

Mundo Uruguayo

CORREOS del URUGUAY
Impresos de Interés General
DECRETO DEL P. EJEC. DE ENERO 1951
PERMISO N° 94



\$0.55

en la Capital

\$0.60

en el Interior

Sangre nueva pone un soplo de
vida en la histórica Fray Bentos.

Montevideo, Marzo 12 de 1959

Don Tranquilo y Flia

por FOLA

... Y LA SEÑORA COMENZO A CHILLAR: ¡SOLO HABIA SUFRIDO UN ATAQUE DE CATALEPSIA!



¡OH! ¡PEPE CON UN HACHA SE HABRA TRAS-TORNADO!



Cengramo y Viola

por FOLA

¡INCREÍBLE! ES COSA DEL OTRO MUNDO! ¡ME ENCANTA!



¡AQUÍ ESTÁ EL DINERO! A VER EL CONTRATO



ES HORA DE IRNOS AL VELORIO DE LA SEÑORA DE PEPE

¡LA MISMA SEÑORA! ¡DOS VECES!



¡CONDOLENCIAS, PEPE! DIGA, ¿QUÉ VA A HACER?



EL VALLE DEL ECO ENTRADA \$0,20



¡FIESTAS! ¡FELICES LOS NOVIOS! ¡VIVAN LA INOCENCIA! ¡VIVAN LA VALGA! ¡ADIOS, MASCARITA!



HARE MUCHA PROPAGANDA TURISTICA; SERA UNA ATRACCION MUNDIAL



¡PARECE COSA DE BRUJAS! TROPEZARON CON ESE POSTE QUE HAY DELANTE DE LA PUERTA CUANDO LA SACABAN...



SE LLEVARON SIEMPRE COMO PERRO Y GATO



¡VOY A DERRIBAR EL POSTE! ¡NO QUIERO QUE TROPEZEN DE NUEVO, POR LAS DUDAS!



¡FESA UN CHILLIDO Y VERA! ¡QUE ECO MARAVILLOSO!



¡SOBERBIO! ¡ME LLENARE DE ORO CON ESTE ECO!



... AL LORO QUE HACE DEL ECO



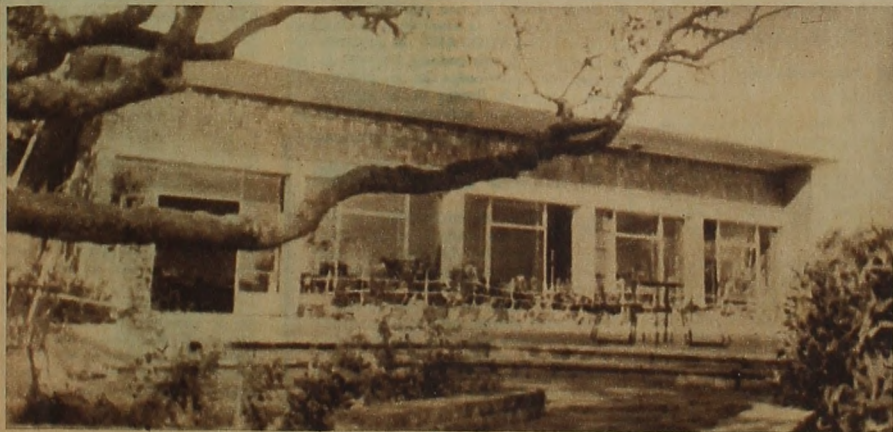


PARADOR DE TURISMO "LAS CAÑAS"

En nota separada describimos la playa "Las Cañas" y destacamos las enormes posibilidades que tiene ese lugar para fomentar el turismo. La playa amplia, sin peligro, de blanquísima y fina arena y sobre todo, lo que realmente parece exótico, ese monte natural junto mismo a la orilla del enorme río. Añosos árboles, de caprichosos troncos, ofrecen al turista el amparo de una sombra magnífica. Y las cañas, las gruesas y altísimas cañas tacuaras, forman un envarillado por el que se filtra el sol a jugar en reflejos entre la espesura del monte indígena.

Muy bien ubicado, en el lugar de entrada al monte y a la playa, está el moderno Parador "Las Cañas" de la Comisión Nacional de Turismo: construcción de

elegantes líneas, y dotado de todas las comodidades que puede exigir el turista, este Parador sirve a la gran población que, sobre todo en días festivos, concurre al lugar. El servicio es perfecto y es atendido con amable atención por parte del concesionario que siempre está al frente, dispuesto a solucionar cualquier problema al viajero. Muchos turistas argentinos han llegado hasta allí, quedando —no podía ser de otra manera— maravillados con la belleza del lugar y con las atenciones que se les ha brindado en este Parador que la Comisión Nacional de Turismo tuvo la visión de levantar en uno de los rincones privilegiados del País.





los lectores OPINAN

SOBRE UN GRAVE PROBLEMA SOCIAL.

Sauce de Rocha.

Sr. Director de MUNDO URUGUAYO:

No quiero dejar de contestar a la referencia que se hace en un número anterior de una carta que le enviara con fecha 6 de febrero p.p.d., por aquello de "el que calla otorga" desde que, en realidad, no estoy de acuerdo con la razón que en dicha referencia se alude para no publicarla. Eso de que se trata de una revista para la familia y que, por tanto llega a las manos de los niños, no es un fundamento muy sólido, pues a mi entender, al niño que le interesa leerla, ya está en una edad en que también leerá los cuentos, novelas, ciertos chistes, artículos, se interesará por fotos de concursos de belleza, etc., y si está capacitado para leer y ver todo esto, también debe estarlo para ir formando una mente sana y recta en cuanto a esos problemas que trataba mi carta.

¡Qué importa, entonces, que el tema sea delicado! Si el mismo está tratado con delicadeza, no hará mal a nadie, sino todo lo contrario.

Si es que no quiere publicar mi carta, —que puede estar algo fuerte, pues escribo lo que siento y no soy periodista, sino una madre de cinco niños que se roba horas de sueño para dedicárselas a un problema social de tal envergadura—, le ruego, al menos, que escriba Ud. mismo o haga escribir sobre el tema, a efectos de ir formando una conciencia sana en nuestra juventud.

Se lo pido, porque Ud., en la mencionada referencia, dice compartir mis ideas, las cuales son, estoy segura, de toda persona de bien.

Sin más le saluda, quedándole desde ya muy agradecida en nombre de toda esa juventud a la que MUNDO URUGUAYO puede hacerle un inmenso favor tratando este tema.

MADRE QUE SUFRE.

ACLARA SALUD PUBLICA SOBRE LOS MOSQUITOS DE CARRASCO

Señor Redactor Responsable de MUNDO URUGUAYO.

La Oficina de Prensa del Ministerio de Salud Pública, debidamente autorizada, pone en su conocimiento que de las actuaciones cumplidas con relación a la publicación efectuada en MUNDO URUGUAYO de fecha 27 de noviembre p.p.d., bajo el título "Las invasiones de mosquitos en Carrasco", surge:

1º Que el Departamento de Control de Vectores del Ministerio de Salud Pública, ha encargado reiteradamente el problema de las invasiones de mosquitos en la zona de Camino Carrasco, Avenida Italia desde el Puente del Arroyo Carrasco, hasta las inmediaciones del Aeropuerto y Parque Roosevelt.

2º Que dicho Departamento ha realizado múltiples entrevistas con las autoridades comunales del Departamento de Cane-

lones y del Concejo Departamental de Montevideo, y de acuerdo con las exigencias del Reglamento Sanitario Internacional, se ha erradicado el A. Aegypti del país, manteniéndose un servicio permanente de captura de alados, desinsectación de aeronaves y tratamiento periódico del Aeropuerto de Carrasco, medidas que colocan al Uruguay a cubierto de cualquier infección exógena por vía aérea.

Las actuaciones a que se hace referencia, se encuentran a su disposición en este Ministerio.

Saluda a usted muy atentamente.

LILIANA BERNASCONI

Encargada de Prensa

"LUZ EN LA CELDA"

Sr. Director del MUNDO URUGUAYO.

Estimado Director:

Soy asiduo lector de MUNDO URUGUAYO y poco favor haría a esa publicación y a mí mismo si frenara este impulso que me hace escribirle en estos momentos. Dos hechos se han producido en el transcurso de los últimos números de esa Revista, que no pueden pasar inadvertidos para los que tenemos cierta sensibilidad. Me refiero a la nota del Profesor Ángel María Luna publicada el 15 de enero y a la carta que en la sección "Los lectores opinan" aparece en el número del 26 de febrero, bajo el título: Luz en la celda.

Creo que estamos en presencia de un hecho poco común en nuestros establecimientos carcelarios, en donde tantas cosas extrañas han ocurrido, y donde tantas cosas extrañas aún ocurren. Estamos en presencia de un hombre que pese al delito cometido y pese a la sanción que la ley en nombre de la sociedad le ha impuesto, manifiesta un espíritu poco común en ese ambiente —un espíritu extraordinario diría yo— que lo hace digno de un estímulo en su empresa, de un reconocimiento a su afán de recuperación, de una oportunidad.

Nos ha llamado la atención a los lectores de MUNDO URUGUAYO, la precisión de los conceptos de ese penado a través de sus dos trabajos publicados en la edición del 15 de enero y la fluidez de su expresión a través de su carta publicada el 26 de fe-

brero. Ambos contactos con su sensibilidad nos hacen solicitar al Sr. Director de MUNDO URUGUAYO, que brinde la oportunidad de sus páginas para que esa persona que se encuentra recluida cumpliendo una pena, pueda publicar trabajos, notas, etc., y entrar en el camino efectivo de una oportunidad, que aún bajo un pseudónimo, puede elevar su espíritu y sirva de estímulo permanente para su recuperación, la que podrá mañana servir de ejemplo a quienes como en su caso tengan esa materia superior de los que, aún equivocados, reconocen su deuda, y se transforman en seres útiles en lugar de parásitos resentidos.

El caso que comentamos, es indudablemente excepcional. Nuestras leyes y nuestros sistemas carcelarios, sobre todo éstos, evidentemente atrasados con relación a países europeos —por ejemplo— son pocas las oportunidades que brindan a seres a los que a veces nada más que promiscuidad se les ofrece, y a los que sólo se les sabe despertar odio, desprecio y venganza.

Porque estimo que estamos frente a un caso extraordinario, creo que el señor Director sabrá comprender el alcance de mis palabras y compartirá mi criterio que, nada mejor que MUNDO URUGUAYO, que nos trae en sus páginas ese maravilloso mensaje de humanidad y sensibilidad desde la frialdad de una celda carcelaria, sea el que brinde sus páginas para que conozcamos más a fondo a quien tanto nos hiciera meditar con su mensaje de fe y esperanza desde un punto realmente desconocido para todos.

Salúdalo muy atte.

UN LECTOR.

NUESTRA CARATULA

Lucen en nuestra carátula las señoras LILIAN TARBOVSKY y NELLY OJEDA, de la sociedad fraytentina, en la playa "Las Cañas".

Foto de Alfredo Canto.

INTERCAMBIO DE CORRESPONDENCIA

Señor Director:

Tendría interés en mantener correspondencia con jóvenes de ambos sexos de la Patria de Artigas. Creo que con la simpatía y buena voluntad característica a todos los uruguayos, esto será posible.

CONRADO LANGE M.

Correo Central

Ranqueá — Chila

Sevilla, 17-2-59

Sr. Director de MUNDO URUGUAYO.

Hace tiempo que deseando mantener intercambio de correspondencia con joven uruguayo, no encontraba la forma de conseguirlo. Ahora, el consulado de Uruguay en Sevilla me ha facilitado la dirección de su Revista, para que, a través de ella, haga mi petición.

Soy sevillana, de 22 años, de ojos verdes y 1,62 mts. de estatura. He cursado 4 cursos del Bachiller y actualmente estudio inglés. Me gustan todos los deportes, el cine, baile y la música en general, y me gustaría escribirme con joven de 25 a 28 años.

(Continúa en la pág. 58)

EL CUENTO DE LA SEMANA

AL director de un periódico le presentaron un suelto en el que se decía que todos los directores de cierta Asociación eran ineptos e incapaces. El director le dijo al autor:

—No dudo de que sea verdad lo que usted afirma; pero hay que proceder con cierta habilidad. Escriba usted: "Todos los miembros de esa Asociación recreativa son asnos; menos uno de ellos". De esta manera, ninguno se sentirá ofendido.

ALTO EJEMPLO PARA SI Y PARA LOS OTROS

Mundo Uruguayo

JUAN CARLOS GOMEZ 1372 - MONTEVIDEO - TELS: 8 00 04 - 8 17 00

Redactor responsable: PABLO BODO

AÑO XLI — Nº 2081.

MONTEVIDEO, 12 DE MARZO DE 1959

La instalación del nuevo Gobierno, respaldado por un Partido que no ascendía al Poder desde más de nueve décadas, nueve a algunas reflexiones. Aunque el armonioso juego del gobierno plenamente democrático que aquí se ejerce había permitido a la oposición más obstinada participar en distintas ocasiones del mando, nunca, desde aquella lejanía de pretérito, el resultado comicial le había otorgado la ambicionada mayoría que ahora ha puesto en sus manos por obra del mandato limpio e irrebatible de la mayoría de la opinión cívica de la República. La República, que al tiempo que siente retemplada la índole de sus instituciones, muestra que su sistema de gobierno, aún ante casos que posiblemente escaparon a las previsiones de quienes le idearon, resiste vigorosamente los embates de la intemperie.

Tiene nuestro sistema político combinaciones que cuesta hacer entender en el Exterior. Nuestras leyes electorales, los modos de inscripción y de proceder en los arios electorales mueven la curiosidad en los países —aún los fronterizos mismos—, que se asoman al amplio panorama de nuestro país cuando el noble apasionamiento político se coloca al borde de las fechas electorales.

Con la instalación de este Colegio se han sucedido combinaciones de índole política, pactos, concesiones, acuerdos, etcétera, que los diarios extranjeros comentan de distinta manera.

Pero de todos lados, de todas las fuentes de comentarios, surge una evidente admiración por un pueblo, en una América del Sur tan proclive al deslíz ilegal, que cumple precisas etapas de la más auténtica rectitud, y en el que la legalidad se ha convertido en fanatismo.

El Uruguay ha tenido ocasión, con este trasiego de Partidos históricos en el Poder, de mostrar a lo ancho y a lo largo de este mundo convulsionado por tiranías y tentativas de sediciones, la pasta de su materia democrática.

Se demuestra que la función de Gobierno en los países democráticamente aduñados, sólo es posible con el concurso de hombres de todos los partidos políticos, ya que la concordia es preludio de perfeccionamiento institucional.

Todos debemos tener nuestro norte en política. Todos debemos participar de ella (por eso debiera ser castigada la abstención electoral) porque de ese modo es como el ciudadano participa directamente en el Gobierno, asentando de manera firmísima la razón de ser de mayorías y minorías, invistiendo a ambas de esa irrefutable razón que les acuerda el sentirse respaldados por la cantidad que sea de todos sus partidarios en la disputa del triunfo electoral.

Que las masas, si saben conducir, dejen transparentar en su noble conducta un sentimiento generoso y comprensivo hacia la realización de los más importantes problemas de la Patria.



FRAY BENTOS CUMPLE 100 AÑOS

Y los festeja con ejemplar dignidad de trabajo: con esperanza de realizaciones: con la alegría de un pueblo laborioso que considera los 100 años como una etapa que impulsa nuevos bríos. Así es actualmente la actitud de los fraybentinos: han adoptado, para seguir adelante, entonando una canción de paz y de esfuerzo, una postura de obreros. Todos por igual, sin distinguos ni matices. Hay algo luminoso en la mirada y es la constante superación de Fray Bentos, esa ciudad que recoge en las mañanitas la canción del río como estímulo al trabajo de sus hijos, y de noche se aquietan en un reposo reparador, acunado por saucos y espinillos y celbos, en un concierto de sueños y esperanzas.

Fray Bentos cumple 100 años. Tiene historia, pero no nos defendremos en ella porque sabemos que en estos momentos se están preparando trabajos especializados, uno de ellos enjundioso documento histórico del que es autor el Dr. Eduardo Levratto, distinguido y estudioso profesional y uno de los valores más destacados del lugar. Esa labor, cuyo título es "PRIMEROS AÑOS DE VILLA INDEPENDENCIA", años 1859-1881, será librada al público, justamente el 16 de abril, día del feliz acontecimiento fraybentino.

Nos detenemos sólo en la contemplación del tiempo pasado; en la evolución, no simplemente de los años, sino en la poderosa, en la maravillosa evolución del esfuerzo de

los hombres antepasados que lucharon para lograr el Fray Bentos de hoy; para dejar la herencia del trabajo y el concepto social de la familia; para afianzar, por la moral, las etapas conquistadas de progreso y bienestar, en épocas difíciles, de intensa lucha, de sacrificios y desvelos.

Feliz el pueblo que tiene esa historia. Felices sus hijos que pueden recordarla con altivez y emoción, y frente a ella, a esa historia escrita con esfuerzo, prometer la continuidad de la obra, de la lucha, de la esperanza, iluminada siempre por la claridad de conciencias limpias.

Así está Fray Bentos festejando sus 100 años: con altitud de conquistas, mirando el pasado para no olvidar el ejemplo, pero rastreando el futuro con realidad de presente. Así se hace grande un pueblo: sólo así se forja el porvenir; con fe inquebrantable, con amplitud de miras, con permanencia en el trabajo y con la alegría de los triunfos.

Mientras los hijos sigan luchando por el engrandecimiento de su pueblo, Fray Bentos les brindará el premio de su belleza singular, como renovado aliento de fe. De esa belleza y de ese empuje, dice la impronta lograda para el correo con motivo de los festejos del centenario y que los fraybentinos han aprendido a llevarla como escudo:

"FRAY BENTOS: ROMANCE DE SOL, BARRANCA Y RÍO"



Panorama general de Fray Bentos

MIENTRAS nuestro fotógrafo Alfredo

Canto iba obteniendo las notas gráficas que ilustran estas páginas observábamos la ciudad que está de cumpleaños. Aunque su día es el 16 de abril, ya se empezó a festejar el acontecimiento. Las calles, anchas, bien pavimentadas, de veredas cuidadas. Hay entre los edificios la eterna lucha de todas partes: los que a fuerza de historia y de tiempo van recimentándose para no caer y mantenerse en el recuerdo, y los modernos, atrevidos, alardes de la arquitectura de la época, que levantan su figura arrogante, de líneas rectas y de colores en contraste. Las plazas de Fray Bentos son amplias, limpias, llenas de luz. En una, el quiosco es el centro musical que hace girar a los paseantes, niños, jovencitas, parejas de enamorados, alrededor de la plaza. En la otra, Artigas preside las reuniones y hay árboles que se recortan en sombra como

Local del Concejo Departamental de Río Negro y su Iglesia, en una de las esquinas de la Plaza Constitución.

para proteger sueños de pasado y aspiraciones de futuro. El edificio del Liceo de Fray Bentos es moderno, muy amplio, pero, he ahí el siempre presente per., ya resulta chico, no digamos insuficiente, para albergar la gran población estudiantil de los dos ciclos: secundaria y preparatorios. Lo visitamos: recorrimos sus aulas, sus gabinetes de física y química, la biblioteca, amplísima, los gimnasios y hemos apreciado que se trata de un buen local como exigen las circunstancias y que está enclavado en una zona interesante de Fray Bentos, pues está alejado del centro actual de la ciudad y sirve a una extensa población; allí es, según nos manifestara el director del establecimiento Dr. Alfredo Mollo, el punto céntrico de Fray Bentos, territorialmente considerado.

El Asilo, ahí tienen uno de los edificios que no quieren irse, es una construcción que a pesar de los años, mantiene una clásica fisonomía arquitectónica. Los dos lados de la escalera, como dos alas o mejor como dos brazos, abiertos para recoger desvalidos

y ampararlos en su ternura, mantienen un ritmo de elegancia y casi casi romántico, o será simplemente porque sacamos que entre esos muros fríos, hay calor de cariño, orientación, palabras dulces y risas y corridas de niños jugando a las escondidas con la esperanza.

El viejo Teatro Young es una reliquia fraybentina; el edificio tiene la prestancia que el arte impone: es propiedad municipal y allí se realizan festivales de diversa índole.

El nuevo cine de la nota moderna en edificios, lo mismo que el hotel Fray Bentos. Los edificios de La Caja Obra y del Banco Hipotecario cortan la monotona de las viejas casas apuntaladas en sus años.

La antigua iglesia, frente a la plaza principal —como en todas partes— está remando reformas y ampliaciones. Y ya luce

Frente del viejo Teatro Young de propiedad municipal y en el que se realizan festivales diversos durante todo el año. Es una de las reliquias de Fray Bentos.





Pero Fray Bentos no cuenta sólo con edificios viejos; aquí está una muestra de que allí también se construye. Este es un amplio y cómodo hotel de su zona céntrica

en su frente el anuncio de la empresa que tendrá a su cargo la importante obra.

En esa misma manzana están —y nos parece una curiosidad para destacar— el edificio del Concejo Departamental, el Juzgado Letrado de Primera Instancia, la Jefatura de Policía, la Cárcel, el Batallón y la Iglesia.

El local del Círculo Policial de Río Negro es un edificio moderno y elegante, dotado de todas las comodidades: salón de lectura y biblioteca, billares, perfecto servicio de cantina, peluquería, apartamentos confortables para huéspedes y un amplio terreno. Es de destacar —y nos parece importantísimo— que esta obra fue realizada totalmente, hasta en los más mínimos detalles, por elementos policiales. El proyecto es del arquitecto Ruben Correa, hermano del activo y bien conceptuado Sub Jefe de

Típico y hermoso edificio construido hace muchísimos años por "los ingleses". Por mucho tiempo vivió el Jefe de Ganadería del Saladero y actualmente es ocupado por un colegio católico. Está en las afueras de Fray Bentos y rodeado de un precioso parque natural.



Policía de Río Negro, don Aholo A. Sorrea; con ese proyecto —consultando por teléfono de vez en cuando al distinguido profesional que se radica en Montevideo— la obra se levantó sin dificultades, merced al esfuerzo de todos. Hoy la policía del departamento tiene su casa en la que se realizan actos culturales, reuniones sociales y en donde el empleado policial de campaña cuando llega a la ciudad, tiene donde alojarse cómodamente.

La calle Rincón baja al río, acicalando, a medida que se acerca, su figura y su línea. Un muy bien cuidado enjardinado en el medio le da color y gracia y así se convierte en un elegante bulevar. Allí reciben los cipreses que dejan ver, por entre el marco de sus figuras oscuras y esbeltas, un juego luminoso de olas plateadas. Y entra al Parque, conduciendo alegría de niños, ansias de paz y amor de enamorados.

Super

Lavables e
inalterables
en el exterior

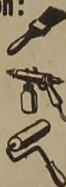
PINTURAS

SECAN EXTRA RAPIDO

LINEA 500
DECORATIVA
PROTECTORA

LINEA 600
PARA FRENTES
REVOQUES
ETC...

se
aplican
con:



ROCALITE

FABRICANTES
LA PLATENSE

AV. 18 DE JULIO ESQ. AV. AGRACIADA
MONTEVIDEO INDUSTRIA URUGUAYA

LA habitación, con sus muebles claros y las cortinas vaporosas en las ventanas, no parecía un cuarto de sanatorio. La paciente escribía una carta y las páginas ya escritas estaban desparramadas sobre la superficie lisa del cobertor.

Querido (así empezaba la carta), estaba tendida aquí, pensando. Los médicos entran y salen, consultan entre ellos, discuten. Mamá viene todos los días; se queda horas enteras sentada junto a mí, mi ánimo sin decir nada. Advierto en sus gestos, en su expresión, una honda preocupación, un miedo acerbo. Te costará creerlo. Tú solías decir: —Tu madre es fría y dura, completamente insensible a las emociones que sacuden a los seres humanos. Y eso es porque puede comprarlo todo con su dinero. O casi todo.

No puedo comprarte a ti, ¿verdad Johnny? ¿Te acuerdas? Mamá y yo llegamos a la hostería en aquel pueblito dormido y tú estabas allí, con tu bicicleta, en "las primeras vacaciones verdaderas de mi vida", como dijiste. Y bajo la mirada de desaprobación de mi madre, mientras duró nuestra permanencia en la hostería, tomamos el té juntos todas las tardes, y salíamos a caminar por las veredas florecidas oyendo el canto de los pájaros. Esa fue una semana deliciosa, con un cielo azul muy claro, con flores por todas partes y casitas blancas cubiertas de enredaderas. Dijimos al despedirnos que volverías, pero no volvimos nunca y ahora es demasiado tarde. El pensamiento me resulta insoportable.

Son tantos los pensamientos insoportables que me esfuerzo por concentrarme en las cosas cuyo recuerdo es tolerable, la felicidad que hierde mientras consuela: la maravilla, la magia del amor...

—Te amo, Cristina —me dijiste la noche de nuestro regreso a la ciudad. —Tienes mucho dinero, eres la mujer más hermosa que he conocido y dulce como no creí que pudiera serlo una mujer. Soy yo un hombre vulgar y no tengo dinero, pero te amo... Después, las cartas, los llamados telefónicos, los encuentros, los restaurantes modestos donde nos sentábamos con las manos unidas, donde bebíamos el áspero vino negro de Italia y el vino dulce de la proximidad; donde formábamos nuestros proyectos y nos olvidábamos de comer; donde los camareros tenían para nosotros una sonrisa indulgente y comprensiva.

*

Encuentros secretos y breves, porque mi madre se oponía a nuestras relaciones. Tampoco tú estabas conforme, porque yo era rica y tú pobre. Sólo yo veía un futuro para los dos, esperanza de una vida iluminada por el amor y la compañía mutua.

Para esa época terminaste el trabajo que te ataba a una oficina y la compañía te designó para ir a Sud América. Prometía ser una empresa larga y ardua, y sólo se designaba para el caso a ingenieros solteros. Te irías y yo no podría acompañarte, y la ausencia se prolongaría dos años. Yo tenía dieciocho. A esa edad cualquier ausencia, por más breve, es interminable; los años son como esa selva a la que te dirigías tú, llena de fiebres extrañas y de peligros inesperados, de soledad y de locura.

Mamá siempre me daba lo que quería, si lloraba lo suficiente. Esa vez lloré casi demasiado, lloré hasta enfermar. Me negué

Te espero, Johnny...

por FAITH BALDWIN



a comer, a dormir, a salir, a hablar; permanecía el día entero encerrada en su cuarto, llorando, escuchando sin responder la voz de mamá detrás de la puerta cerrada. ¿Te acuerdas cómo al fin cedió y fue a verte, cómo te encontró haciendo el equipaje, sintiéndote profundamente dichoso, pero decidido a alejarte, a poner distancia entre los dos? Tardas las horas los dos en llegar a un acuerdo. Mamá te confesó que no te quería por marido mío. Pero por mí, a quien los dos amabais, olvidasteis las diferencias.

Mamá te impuso condiciones, naturalmente; no más empresas peligrosas, no más selvas. Un buen empleo en una oficina importante; una secretaria; vacaciones anuales de tres meses; un departamento lujoso que ella se encargaría de amueblar; una boda de resonancia en la iglesia más lujosa. Te trajo a casa para que yo te viera y dejara de llorar. Te condujo hasta mi cuarto y te dejó allí. Tú me tomaste de las manos y dijiste: —Esás tan pálida, Cristina... Daría mi vida por evitar que te sintieras desdichada...

Y eso era cuanto quería, Johnny: tu vida.

—Sé que amas tu trabajo —te dije—, que te sacrificas renunciando a esas cosas, pero no será por mucho tiempo. Al principio nos quedaremos para conformar a mamá; después iremos donde tú quieras. Tú sabes que te seguiré, Johnny, que a tu lado no me importarán las distancias, ni las dificultades, ni las penurias. Aprenderé a hacer un hogar para ti, aunque sea en una carpeta en las montañas.

Tenía dieciocho años cuando nos casamos. Vino a mis manos entonces la mitad del dinero heredado. Cuando cumpla treinta años recibiré el resto. Y cuando mamá muera habrá más, mucho más...

Un día reñí contigo, Johnny. Te acusé de ser injusto. Si mi madre parecía poseída era porque no tenía a nadie más que a mí en el mundo.

—¿Y yo? —dijiste. —¿Tengo otra cosa aparte de ti? Nada... ni siquiera un trabajo digno, el trabajo que me permitirá tener entre las manos la tierra limpia, noble, buena. No me gustan las cosas que tengo entre mis manos ahora, Cristina.

Ese fue el principio. Las peleas, las reconciliaciones apasionadas, ¿Y cuándo empezaste a beber? ¿Y cuando me compraste el brazalete de rubíes? Lo arrojaste sobre mi falda, diciendo: —El precio del pecado, querida mía.

Nunca comprendí bien lo sucedido y ahora ya no me importa. Cuando los periódicos comenzaron a atacar en sus editoriales a la compañía que tú representabas y cuando al fin debiste presentarte ante las autoridades yo te procuré abogados defensores, asistí a todo el juicio y escuché tu testimonio. Por mí, los abogados te salvaron; no se pudo probar delito alguno, pero ya no había más compañía ni empleo.

Pero hubo otros empleos para ti, naturalmente. Y cuando los perdías yo no preguntaba por qué, o qué sucedería después. Dijiste, una vez que estábamos sentados en un club nocturno y nuestros invitados bailaban: —Por lo menos siempre podré pagarme mi propia ropa... —Habías estado demasiado y por eso hablabas. —Tu maldecido dinero... Sería muy sencillo si no te amara, o si tú no me amaras. De tu amor es de lo único que estoy seguro, Cris-

tina, aunque sólo Dios sabe por qué me amas.

Dios lo sabía.

*

Así te vi envejecer en plena juventud, Johnny. Te vi beber demasiado. Te vi descender, Te vi con otra mujer. No la amabas, pero te sentías como me dijeras una vez, cansado, harto de todo. Después me confesaste, y estábamos los dos tan agotados que cada palabra significaba un esfuerzo: —No sé por qué lo hice, Cristina. Si al menos supiera por qué...

Tampoco yo lo sabía entonces. Lo sé ahora. Conmigo, excepto en amor, estabas incompleto. Carecías de la otra mitad de ti mismo, esa mitad inteligente, esa mitad que amaba el trabajo duro, la vida plenamente vivida, la tierra limpia entre las manos; la mitad capacitada para dirigir a otros hombres y construir cosas importantes y permanentes.

Después de la primera mujer hubo otra, y otra, y otra. Mi madre protestaba. Yo no podía soportarlo. Me estaban matando. No las mujeres precisamente. Al principio sí; después no. Me mataba la idea de que siéndome infiel eras infiel a ti mismo. Y lo eras por algo que te había hecho yo. Lo hacías para huir de mí, de cuanto yo representaba.

Otros cuatro años. Hacía ocho que estábamos casados. A nuestra fiesta de aniversario invitaste a Rogers, tu ex-jefe, que regresaba de Sud América. Era un hombre alto, simpático, con una red de arrugas alrededor de sus ojos muy azules, muy bondadosos y comprensivos. No sé cómo nos encontramos en la biblioteca a solas un momento la noche de la fiesta y conversamos.

—Johnny bebe demasiado —empezó él. —Sólo usted puede evitar su ruina total permitiéndole volver al trabajo que ama y que sería su salvación.

—¡Jamás se lo prohibiré —protesté.

—Quizá no fue su intención hacerlo, señora. Pero Johnny tiene una idea fija a propósito de usted; cree que no podría soportar la vida que tendría que llevar a su lado. La vida de él. Y a usted toca ofrecerle, convencerle. Solamente a usted, señora.

—¿Es posible volver a usted, —musité— después de lo sucedido?

—Estoy enterado de lo sucedido, Johnny me lo dijo. No lo excuso en manera alguna —prosiguió Rogers gravemente; —pero lo comprendo, y comprendo que eso terminó. Será posible para usted y para él volver a empezar si lo que me trajo al país se realiza. Con todo, le advierto que significará el destierro durante un tiempo largo.

No me importa. A tu lado el infierno mismo no me habría importado.

*

Te mostraste tan distinto después de esa noche, Johnny, tan feliz, tan parecido a ti mismo! El único pensamiento que te atormentaba era el de mi madre, pero yo logré convencerte definitivamente de que mi vida era tuya.

Los dos meses mientras esperábamos noticias de Rogers fueron los más felices; los más estimulantes, los más maravillosos de nuestra existencia. Pero cuando al fin llegó el llamado tan esperado te dije que había cambiado de idea, que no te acompañaría a Sud América. Preguntaste dolorido,

incrédulo: —Pero... ¿por qué, Cristina? ¿Por qué?

—Estabas en lo cierto —te respondí. —No podría soportar esa vida. Reflexioné y comprendo que no podría. Tendrás que ir solo, Johnny. Me estuviste engañando hasta ahora y también tú. Nosotros no podemos tener una vida en común. Tú perteneces a los espacios libres y yo a la ciudad.

—Dijiste: —Tal vez ya no me amas... —¿Cómo tuve valor para responder. —Tal vez. Ve y cumple con tu obligación, Johnny. Y cuando vuelvas quizá lo sabré?

Esa era la forma de olvidarte a partir, creyéndote libre, a pesar de tu amor por mí. Porque no era tu amor por mí el que te retenía, sino el mío por mí. Hace ocho meses que te fuiste, Johnny. Me escribiste una vez.

“Aquí, en contacto con la naturaleza, veo las cosas con mayor claridad, Cristina. Nada de lo sucedido fue culpa tuya, sino mía, de mi cobardía, de mi debilidad. Cuando tenías dieciocho años y yo veinticinco debí haberte pedido que me esperaras y haber vuelto para reclamarte y llevarte conmigo en la próxima empresa. Escuché en cambio a tu madre y me quedé, destruyendo con mi debilidad la dicha que pudo haber sido, porque tú te habías enamorado de un hombre muy distinto de aquel que era tu marido. Cuando vuelva trataré de conquistarte nuevamente; haré que regreses conmigo y que vivas “mi” vida. Durante dos meses me hiciste pensar que estabas dispuesta a ello. Te odié, porque al engañarte me engañaste. Pero el odio no era más que amor, siempre amor. ¿Cómo podías acompañarme? Ya una vez me habías confiado tu vida, y yo me mostré indigno de esa confianza...”

MI madre comentó cuando partiste: —Menos mal que recuperas el buen sentido...

Le revelé la verdad entonces, el secreto que te ocultaba cuidadosamente.

—Tenía que mostrarme sensata por fuerza, mamá. Comprende: espero un hijo. Deberé permanecer en la cama la mayor parte del tiempo, según los médicos. ¿Cómo, pues, podía acompañar a Johnny? El partió porque no sabía nada. Era la única forma de obligarle a irse. Y era preciso que se marchara porque debe, porque necesita encontrarse a sí mismo...

Nunca, Johnny, vi llorar a mi madre como ese día.

Así es, querido mío. Te escribí varias veces diciendo que iba a tal o cual reunión, que veía a determinadas personas. No estuve en ninguna parte, excepto en casa, en la cama, y no vi a nadie excepto a mamá, los médicos y las enfermeras. Hace una semana me trajeron al sanatorio. Creyeron que me moría. Pero ahora estoy mejor y tendré a nuestro hijo, Johnny. Me reuniré contigo, si pudiera, después, pero no sería justo abandonar a una criatura tan pequeña en manos extrañas, ¿no te parece? Cuando sea más grande, cuando ya camine, le llevaremos con nosotros y compartirá nuestra vida. Habrá otras empresas que pueda realizar un hombre sin tener necesidad de separarse de su esposa y de su hijo. No sé por qué digo eso. Su hija quizá. En realidad no importa.

La enfermera quiere que deje de escribir. Ya aprendí a obedecerla. Al fin, hace muchos meses que me cuida.

Te amo, Johnny...

FESTIVAL DEL SODRE EN EL TEATRO DE VERANO DE FRAY BENTOS

ORGANIZADO por el Comité Patriótico y

Pro Festejos del Centenario de Fray Bentos, se realizó en el Teatro de Verano de aquella ciudad, un extraordinario espectáculo coreográfico a cargo del Cuerpo de Baile del SODRE, como adhesión a los actos conmemorativos del centenario de la ciudad, bajo la dirección del Maestro Jurrek Shabelewski. En la primera parte del programa figuraba 'El Lago de los Cisnes', de Tchaikowsky; en la segunda, 'Casca nueces' del mismo autor y en la tercera 'Por la Gracia e Inquietud' de Shubert.

El espectáculo fue realmente magnífico. Las realizaciones del cuerpo de baile, brillantemente superadas.

Con un escenario levantado en el Teatro de Verano, cuyo telón de fondo lo formaban el Río Uruguay y la corona de sauces de la Rambla Costanera, el festival mantuvo durante todo el tiempo, el interés del público constituido por 5.000 espectadores que aplaudieron entusiastamente las obras ejecutadas. El Teatro de Verano, totalmente repleto, presentaba una visión inolvidable. Los árboles —sauces, ceibos, pinos, espinillos, cipreses— iluminados indirectamente, ofrecían un marco espectacular a este festival artístico de la danza y la música.

Fray Bentos ha gozado de esta gracia que llegó hasta allí, como adhesión a los festejos de su centenario.

Ya, desde mucho tiempo antes de empezar la función, el público acudía entusiasta y presuroso a fin de obtener buena ubicación en las instalaciones del Teatro de Verano. Desde el barrio obrero —barriada populosa de Fray Bentos— llegaba público en ómnibus que expresamente hacían el recorrido de ida y vuelta. La expectativa había venido creciendo en la ciudad para ver actuar al disciplinado cuerpo de baile en un festival que ya había sido suspendido varias veces por el mal tiempo. Y en ese festival hubo una nota simpática que no podemos

Distintos sectores del público calculable en 5.000 espectadores, siguiendo con emoción las tres obras realizadas. Quizás, en esta exposición exteriorización de los fraybentinos, quede demostrado palmariamente el rotundo éxito que estos festivales vienen alcanzando en el Interior, así como también demuestra la cultura de aquel pueblo litoraleño.



En un marco de árboles y jardines y teniendo detrás del escenario al Río Uruguay, el Teatro de Verano de Fray Bentos se levanta en el Parque Roosevelt. Tiene una capacidad para 5,000 personas sentadas. — La foto fue obtenida desde el escenario.

dejar de destacar: junto a las autoridades municipales, policiales y de la cultura del pueblo, junto a las damas de la sociedad, a los estudiantes, a los obreros, a los profesionales, estaban, correctos y deslumbrados, los niños del Asilo "Diego Young". Y aplaudieron como los mayores; seguían asombrados, los caminos de luz de los reflectores, como si estuvieran viviendo un fantás-

tico cuento de hadas. Cuando terminó la función, los niños, de dos en dos, fueron abriéndose paso entre la muchedumbre, silenciosos, como queriendo guardar aque- la visión de movimiento y color rumbo a su casa", hogar que les da amparo y les brin- da el cariño que les ha faltado.

Así, con amor y con esperanza, Fray Ben- tos festeja sus cien años.



El ballet del SODRE dejó en el público fraybentino una impresión excepcional. He aquí dos momentos del espectáculo a cargo del Cuerpo de Baile en el es- cenario del Teatro de Verano.

CASA KALVERMATER



Una de las más importantes casas comerciales de Fray Bentos, es, sin lugar a dudas, la de don Emilio Kalvermater, ubicada frente a la plaza principal de la ciudad. Tuvimos el honor de conversar con el prestigioso comerciante que desempeña también la presidencia de la Asociación Comercial e Industrial de Río Negro y acaba de ser electo Vice-Presidente del Rotary Club local.

Esta casa fue fundada en el año 1926, en Fray Bentos, por la firma Gnanastasio y Ruggiero y desde 1941, gira bajo la firma actual de Emilio Kalvermater. El edificio es moderno, elegante, con amplias vidrieras a las dos calles. Entre la gran cantidad de renglo-

nes con que trabaja esta importante casa fraybentina, destacamos fundamentalmente las representaciones: es representante oficial de PHILIPS DEL URUGUAY S. A.; sub concesionario de GENERAL MOTORS URUGUAY S. A.; distribuidor de UNITED STATES RUBBER INTERNATIONAL CORP. en Fray Bentos; representante ELECTRLUX S. A.; distribuidor de productos TEXACO, además las secciones bazar, electricidad para ciudad y campaña, máquinas, repuestos y accesorios para automóviles.

Es una casa que honra al comercio de la zona y que entusiastamente se adhiere a la conmemoración del centenario de Fray Bentos.



Amabilidad Fatal

Por JAMES BROMFIELD

HASTA el momento en que se le desinfló la cubierta, Landry nunca había hecho un trabajo que le saliera mejor. Pensó con orgullo que se debía a lo bien que lo planeó todo. Es necesario prestar atención a las cosas pequeñas. Insistía siempre en manifestar que las cosas más insignificantes eran las que causaban mayores inconvenientes. El nunca corría peligro por eso. Nunca descuidaba nada.

Lo de esta noche fue más sencillo que el abecedario. Della le había esperado afuera, en el auto. El penetró en la casa, le colocó al viejo Benton el revólver sobre las costillas y lo convenció, en seguida, de que la cosa iba en serio.

Landry había empleado semanas para

asegurarse del éxito de sus planes. Benton tenía sesenta mil dólares y algunas alhajas guardados en su casa. Era público y notorio que odiaba a los bancos. Su casero tenía libres las noches de los martes. Así de simple era la cosa.

Landry había dejado las alhajas porque cuesta trabajo reducirlas y son comprometedoras. Pero sesenta billetes de los grandes son ya otra cosa. Ahora no le quedaba por hacer más que empacar alguna ropa elegante e irse con Della a La Habana, listo para pasar una larga temporada.

N dejó ningún rastro. De eso estaba absolutamente seguro. Y Benton ya no hablaría nunca. Después de entregarle el dinero con mano temblorosa, hizo una estúpida tenta-

tiva para tomar el teléfono. Nadie pudo haber oído el disparo. Vivía en medio del campo y su casa estaba muy alejada del camino.

El trabajo sólo duró cinco minutos y luego Landry se dirigió al aeropuerto, situado a cuarenta y cinco kilómetros de distancia.

—El imbécil quiso hacerse el vivo conmigo — dijo. No tuve más remedio que despacharlo.

Della no contestó nada. El sonrió indulgentemente.

—No te preocupes, nena. Lo que queda es seguir un rato la costa.

De repente sintió balancearse una rueda

trase y luego el ruido sordo de la llanta al rodar sobre el pavimento. Landry sacó el coche del camino y lo detuvo sobre la banquina. Abrió la portezuela y salió ahogando una maldición.

—¿Cuánto tardarás en arreglar la rueda? —preguntó Della.

—Unos diez minutos. Alcánzame la linterna que está en la guantera.

Ella le entregó la linterna. Apretó el botón con el pulgar, pero no pasó nada. La sacudió y luego trató de examinarla a la luz del tablero.

—¡La pila está agotada! ¡Maldita suerte! —gruñó.

—¿Y ahora qué vamos a hacer? —preguntó Della.

—Sólo podemos hacer dos cosas. Dejar aquí este carromato y pedir a alguno de los que pasan que nos lleve o encender un fuego para que me alumbre mientras trabajo. No quiero llamar a ningún garaje.

Landry dudó un instante.

—Te diré que ninguna de las dos ideas me gusta.

*

Fue entonces cuando oyeron que se acercaba la motocicleta. Landry se puso rígido y llevó la mano a la culata del revólver que guardaba en el bolsillo de la chaqueta.

Era un patrullero de la policía caminera. Se detuvo y preguntó:

—¿Qué le sucede? ¿No tiene rueda de auxilio?

Landry sonrió apenas y repuso:

—Tenemos repuesto, pero lo que no me funciona es la linterna.

—Hombre, no será la primera noche que he alumbrado a algún automovilista —dijo el patrullero, y colocó la moto detrás del auto de Landry. Su radio estaba transmitiendo un mensaje de rutina y se detuvo un momento para escuchar. No era nada importante y volvió a acercarse.

—Saqué su rueda de auxilio —dijo amablemente. Esto estará listo dentro de un momento.

Los zapatos parlantes

Para MUNDO URUGUAYO

Son dos negros traviesos que corren
Apostando a quién llega primero
Y los dos se reparten la carga
De un gran hombre parado sobre ellos.
Brinca el uno y se pone adelante,
Brinca el otro y lo pasa de nuevo
Y así siguen su loca carrera
Y no hay cuando se acabe este juego.
Al final los domina el cansancio
Y se quieren parar un momento
Pero el hombre los pisa en el lomo
Y los lleva corriendo y corriendo.
—¿Cómo pasa este horrible gigante
Que nos hace trotar como perros
Se imagina que toda la vida
Llevaremos a cuestas su cuerpo?...
—¿Cómo nos lo quitamos de encima?
—Pero, cómo ha de ser? ¡Tropecemos!...
¡Cataplán!... chocan uno con otro
Y va el hombre de bruces al suelo!

OSCAR ALFARO

La Paz — Bolivia

—Es usted sumamente amable —dijo Landry, y la sonrisa que acompañó sus palabras fue de esas que se reservan para los tontos.

Landry tomó la llave de tuercas. Sacó la rueda con la goma averiada. —¿Me permite que observe a su señora con una caja de bombones?

—Olvidelo; no tiene importancia —repuso el agente.

Landry se introdujo en el auto, lo puso en marcha y partió alejándose con la mano al patrullero. A través del espejo vio cómo el agente subía en su moto y pisaba el arranque. La moto no se había movido aún cuando Landry estaba ya fuera de su alcance.

Miró a Della y dijo burlándose:

—Ese pobre zoquete servicial... Si le dejara sería capaz de matarte con toda amabilidad.

*

Pocos minutos después miró el espejo del auto y se le cortó la respiración. A unos trescientos metros, saliendo de una curva, avanzaba oscilando la luz de un solo faro, a una velocidad terrible.

—¡El patrullero! —dijo nerviosamente. —Debe haber recibido un mensaje por radio. Seguramente algo salió mal.

—¿Pero qué... qué?

—No lo sé —repuso Landry. —A no ser que el viejo casero volviese a buscar algo y nos viera partir. —Lanzó un salvaje juramento mientras pensaba a toda prisa buscando una salida. Por el momento no se le ocurrió más que aumentar la velocidad. El sedán exigido a fondo podía dar más de ciento cincuenta kilómetros por hora. Debía ser capaz de perder de vista al agente. Pero, por si acaso, sacó el calibre 38 y lo colocó a su lado.

Detrás, el solitario faro parecía acercarse. Ahora oía el aullido de la sirena de la moto. Se dio cuenta demasiado tarde de la cerrada curva que había delante de él. Oyó chirriar las cubiertas y luego vio el árbol que parecía salir de la noche derecho hacia él. Escuchó, como a lo lejos, el grito de Della, luego un ruido terrible, y después le invadió una profunda oscuridad...

Landry sintió que la cabeza le palpitaba sordamente. Hizo un esfuerzo y abrió los ojos. Miró todo lo que pudo a su alrededor, sin mover la cabeza, y se dio cuenta de que se encontraba en un hospital. A su lado estaba un individuo cuyo aspecto decía a voces que era un policía.

—¿Qué ocurrió? —repitió.

—Me parece que la excesiva amabilidad le hace daño a tu sangre, Landry.

—¿Qué quiere decir?

El hombre sonrió sarcásticamente, y explicó:

—El patrullero no sabía nada. Claro que cuando vio el revólver y los sesenta mil dólares sospechó algo. Luego nos enteramos de lo que le ocurrió a Benton y...

—¿Qué quiere decir? ¿El agente no sabía nada...?

—Desde luego —repuso el hombre—. Trataba únicamente de ser amable. Notó que olvidaste en el camino la llave de tuercas y quería alcanzarte para devolverla. —Sonrió con sombría satisfacción. —Una cosa tan insignificante como ésa, Landry... una herramienta de tan poco precio.

Más rica
Más sana



Malta
Montevideana

Por ALFREDO MARIO FERREIRO



LA calle es tortuosa, el muro, antiguo y descascarado, la reja, carcomida por el orín del hierro, la calle, alfombrada de escombros y residuos. No importa nada, porque afuera del muro, en las fronteras del agua, está aposentado el paisaje que ha venido a posarse en las laderas del Cerro.

Estamos en el fondo de la calle Juan Lindolfo Cuestas por la que entran al Puerto los ómnibus, para reposar un instante, y volver a las calesitas de sus recorridos siempre concluidos y continuamente iniciados. Estamos donde Montevideo tiene sus acoplos de paisaje. Cielo, agua, tierra. La tierra, en forma de tricrónico con escudito de fortaleza, izada sobre el agua temblorosa de reflejos, rayada de barquitas y agudos botes de regatas. La tierra, allá, en la otra orilla, en forma de triángulo, poblada de casitas de todo tamaño y color que se le van subiendo por las faldas, alineadas por las rayas blancas del pavimento de concreto. La tierra es en su mayor parte, verde. Pero antes era toda verde y no tenía más vestido que su sombrero de fortaleza. Poco a poco, a la primitiva villa Cosmopolita, le fueron brotando las casas, con fuerza e instinto de vegetación. Iban subiendo las casas. Al principio, penosa y peligrosamente; al comenzar este siglo, con mayor seguridad y pujanza; ahora con paso de asalto, decididamente. Con ganas de conectar la vieja piedra del bastión cimero con las desmayadas olitas de la costa. Olitas con gusto a saladero, salpicadas de sombras de bayotas, removidas por alguno de los barquitos presurosos que cruzan la bahía co-

mo una tarea que no puede ser abandonada. A lo lejos, un avión se abastece de viajeros, acercados por una petulante lancha automóvil que vibra de coquetería, junto al casco de la aeronave.

Todo es resplandor por la mañana de los veranos. Estamos en este final del verano. Da gusto venir aquí por la mañana. Antes de que sobrevenga el bochorno a que nos tiene ya un poco acostumbrados el final de febrero y el principio de marzo. Por estos lugares, cualquiera sea la hora en que uno llegue, hay una pareja paseando. Van del brazo, o le lleva él pasado su brazo por sobre los hombros a la dócil muchacha que le camina al lado. La reja del viejo muro se está cayendo en pedazos. El edificio del Neptuno sigue en construcción. El agua viene a golpear blandamente en las piedras de la costa. Cerca hay un barco deshecho, que cada vez va deshilachándose más en mitad de este radiante arco de paisaje. Una larga pasarela conduce a los que van a hacer ejercicio de natación hasta los bordes del bote que aguarda con paciencia otomana. Luego el bote se aleja, fondea a lo lejos, y los muchachos van lanzándose al agua para alcanzar una chata que tiene todos los artefactos para aprender a andar por el agua. Más lejos pasa, serenamente, la mole de los barcos de ultramar. Pasan cerquita. Con su humito de nada, su apasionada hélice prendida al revoltijo de las aguas espumosas, las ventanitas, los puentes, los hombres enanitos allí arriba en el trajín de acomodar cuanto desacomodaron en la manobra de salida. Una ronca pita-

da. Una breve contestación del remolcador, que le sigue como un pichicho a la espera de que le devuelvan el práctico, que es la presa que apetece en esta persecución por las aguas. Pasa el murallón del barco, que trunca el horizonte con dos viras de color y vuelve a posesionarse del ámbito el inmenso paisaje que va desde aquí hasta el Cerro, colocado en medio de tanta luz y tanto color.

Pastoreando todo aquello, imponente todavía, no obstante el tiempo, está el edificio de la Facultad de Humanidades. Que fue bote y Universidad. Y luego facultad de Ingeniería y Ramas Anexas e Instituto Meteorológico.

Y también está allí la Universidad del Trabajo, con su Escuela de Mecánica Naval. Todo se ha ido cobijando en este mojon del paisaje, que conoció estos parajes cuando apenas habíase salido de ellas el Fuerte de San José. Barrios asomados al agua y a la lejanía enojada de color.

Paraje tan enamorado de toda esta belleza que creó a Juan Manuel Blanes, que coloreó la historia de la República y dio animación a todo cuanto requiriera el trabajo del pincel. Blanes nació, como correspondía a su alta alcurnia de artista de la paleta, en este paraje, donde ya Montevideo se acaba para dar paso al dominio del cielo y del agua que se van hasta el horizonte por donde cae el sol tarde a tarde, como una gota de fuego que se apaga en el río.

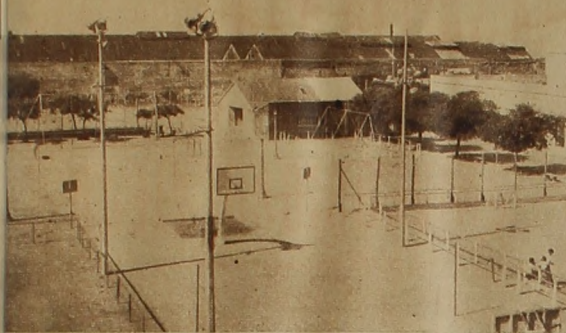
Por aquí pasa el Río de la Plata, por esta esquina de ciudad, rumbo al Océano. A mezclarse con las aguas del mundo. Las aguas que van a todas las orillas llevando y trayendo viajeros, trayendo y llevando cosas que han ido acreciendo la grandeza económica del País.

Todo ha pasado por esta esquina del muro y la reja con el Cerro de centinela en el fondo del escenario acuático.

Por aquel lado brotaron las chimeneas de los frigoríficos por sobre las arboledas del Santa Lucía, que viene desde Minas buscando las aguas del Plata. Allí está el humo de las fábricas inmensas, donde la ganadería muestra su sistema de muerte y envase. Por allí amanece, cara a cara al sol, el vapor de la carrera. Desde hace tanto, que uno no puede acordarse. Desde que pasaron Vespucci y Solís y Gaboto para el oeste navegando el río, aún sin damar, a la cota del paisaje de las naos onanaz sobre la cresta dulce del agua.



El lomo del viejo muro va a encontrarse con el paredón del varadero, donde vienen los barcos a reconstruirse como en un "institut de beauté" al aire libre.

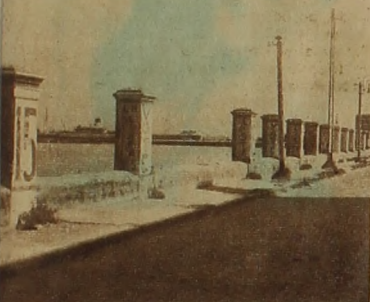


En esta esquina de billar histórico se registraron las carambolas, propicias y adversas, que han quedado colgadas en la historia del río y de los países que le dan forma con sus costas.

En esta esquina...

Por donde ahora destila el comercio en

Los niños tienen esta plaza para jugar ante este paisaje portuario y marítimo. Todo el día bulle el predio en risas y movimiento.



Desde esta balconada de derruido muro, por entre los pilares que antes sostuvieron las verjas, el paisaje de barcos y lejarías entra a raudales...

su tranquilo andar de barcos, pasó la turbulencia de la disputa hasta que nos salimos con la nuestra e izamos una bandera que, después nos dimos cuenta, tiene los mismos colores de este solar asomado al mar. Como curioso, todavía, por los acontecimientos

Por aquí nació Juan Manuel Blanes. Lo trajo la fuerza del paisaje que anidó en su paleta para traspasarse a su gloria. Arranque de la calle Cerrito, en el trozo en que son dos calles haciendo una sola.



ATKINSONS
presenta
su última creación



MEDIO LITRO
DE FINA
COLONIA

En dos fragancias:

EXTRA FRESCA Y
BOUQUET DE FLORES

COR 11 2



PERSPECTIVAS

LEJOS de nosotros revistar de expertos o de técnicos en lanas. Pero como tenemos que leer todo y estar al tanto de todo y saber de todo un poco, aunque "no sepamos mucho de algo", he aquí que después de observaciones y entrevistas, llegamos a la conclusión que el problema de las lanas se arreglará. Pero no estamos hablando de los cables que llegan del Exterior, ni de los asuntos arancelarios con respecto a los tops, ni tampoco de los precios de Australia y de Nueva Zelanda. Se arreglará porque se pondrá en marcha un plan vasto en procura de una mayor producción de lanas de modo que el Uruguay vuelva a ser un espléndido surtidor del textil que salga a los mercados externos a competir con los mejores, en calidad y en cantidad. Se ha dicho también que el problema de la carne ha de arreglarse de la misma manera que la lana; aumentando los rodos, dándole un crecimiento cierto a la ganadería en crisis. Se argumenta que el problema del abasto de la carne, el del mercado negro, el de la angustia del hombre de la ciudad, han de desaparecer, si se ponen en marcha estas iniciativas. Desde hace mucho tiempo se agita esta solución como la única salvadora. Ahora se pondrá en marcha. Bienvenida.

nas de modo que el Uruguay vuelva a ser un espléndido surtidor del textil que salga a los mercados externos a competir con los mejores, en calidad y en cantidad. Se ha dicho también que el problema de la carne ha de arreglarse de la misma manera que la lana; aumentando los rodos, dándole un crecimiento cierto a la ganadería en crisis. Se argumenta que el problema del abasto de la carne, el del mercado negro, el de la angustia del hombre de la ciudad, han de desaparecer, si se ponen en marcha estas iniciativas. Desde hace mucho tiempo se agita esta solución como la única salvadora. Ahora se pondrá en marcha. Bienvenida.

¿Y SINO?

Ha terminado, por ahora, la polémica en torno a los fusilamientos en Cuba. Los que creían que allá había ríos de sangre y los que argumentaban que eso estaba bien, parece que han quedado temporalmente en santa paz. Parece que hay creencia general en que todo se ha hecho bien, pese a las protestas de algunos y si se quiere de muchos. Porque dijimos alguna vez que al margen del asunto sentimental y aun del mismo sentido humano, creíamos que Castro sólo sacaría adelante su revolución realizando y poniendo en práctica las sentencias que son conocidas. Hay allá muchos criminales, hay muchos políticos corrompidos, hay mu-

cho asesino suelto. Si los que allá estuvieron en nombre de nuestra prensa, lo creen así, nosotros no podemos decir lo contrario y mucho menos "hablar de oído". Pero hay más aún: jamás vimos una campaña tan tenaz y tan amplia destinada a combatir a Fulgencio Batista por sus crímenes.

Ahora que han aparecido algunas foras comunes con decenas de cadáveres, y ahora que se está haciendo justicia, no es del caso poner el grito en el cielo porque están cayendo los que, esos sí, bañaron de sangre a Cuba por tantos años. Lamentamos profundamente los acontecimientos pero exponemos honradamente nuestro pensamiento.



NEGROS Y ARTE

Nuestros carnavales van evolucionando poco a poco. Y especialmente evolucionan por medio de los famosos negros. Tamboriles, comparsas, máscaras sueltas... la verdad es que nuestro carnaval es desde hace tiempo un auténtico carnaval negro. Aquello de los corsos de flores y aquello otro del romanticismo y de la elegancia en los desfiles, pasó a mejor vida. Si bien ha sido entronizada la guaranguería, la verdad es que, por medio de los famosos negros de nuestras fiestas populares, el público tiene ocasión de admirar grandes espectáculos. Este año el que se brindó en

el Prado fue realmente brillante, porque vimos auténtico arte negro llevado a cabo por un núcleo selecto de aficionados y gracias al afán de los directores de un programa que calificamos de excepcional. Si bien el carnaval de las serpentinatas y de los papilitos ya ha pasado y si bien, además, aún tenemos mucho guarango y mucho mal educado en las calles durante tales fiestas, el espectáculo que mencionamos reconforta y nos dice que, por lo menos, hay gente bien intencionada que desea que los carnavales del Uruguay sean espectáculos populares. Pero también espectáculos agradables.



MAS ALLA DE LAS PIEDRAS

Más de sesenta mil personas ocuparon la Explanada Municipal en el último Cabildo Abierto. No nos interesa hablar de política ni tampoco de las proyecciones del acto. Decimos que toda esa gente era "de más allá de Las Piedras". Alguna vez hemos sintetizado con esa sola frase el abandono, el olvido, el desinterés con que casi siempre se ha mirado la campaña en todas sus manifestaciones.

Esta enorme cabeza que es Montevideo con el raquítico cuerpo que se pretende ver en el Interior, nos ha traído cierto rencor de "estos otros uruguayos de los de-

partamentos". Y siempre han tenido razón los de campaña. En política, en fútbol, en actividades culturales, siempre han quedado atrás porque Montevideo se ha devorado todo. Bien está entonces que lleguen a caballo y en tractores y a pie, los pobladores del Interior llenando las calles centrales de Montevideo, viviendo sus ideas pero con una corrección ejemplar que a muchos asombró. Porque también se creía que "los de afuera" podrían incomodar, "meter bochinche", "proposarse", y otras cosas más o menos fantásticas cuando es sabido que el culto al respeto y a la educación —aunque tengan menos universidades— también está "después de Las Piedras".



INSTITUCIONES FRAYBENTINAS



LICEO DE FRAY BENTOS. — Frente del moderno edificio del Liceo de Fray Bentos. Tiene amplios salones, con muy buena luz; lugares para desplazamientos, gabinetes de Física y Química e Historia Natural, observatorio aunque todavía no ha podido ser utilizado por la falta de instrumental, una muy buena biblioteca y un gran predio para gimnasios y servicios higiénicos. Está, como decimos en nuestra reseña del panorama de Fray Bentos, alejado de lo que es ahora el centro de la ciudad, pero, según los datos técnicos, está ubicado allí con miras al futuro pues es allí, territorialmente, el centro. Además, y esto es importante, sirve a la gran población estudiantil de los barrios obreros.

ROTARY CLUB

Fuimos invitados por el Rotary Club local para asistir a una de sus reuniones semanales que se realizan en uno de los rincones más acogedores de Fray Bentos: El Restaurant "La Enramada". Gustosos compartimos de la amable reunión de esta entidad que tiene como Presidente al Escribano don Norberto Laurens y allí, a solicitud del mismo, dimos nuestras primeras impresiones sobre Fray Bentos, su belleza natural y su gente. — La foto muestra un momento de la cena del Rotary, que también, al igual que otras instituciones, ha adherido entusiastamente a la conmemoración del centenario de la hermosa ciudad del Litoral.



CIRCULO POLICIAL DE RIO NEGRO. — En nuestra crónica inicial sobre Fray Bentos nos detenemos a narrar cómo fue ideado y construido el local del Círculo Policial de Río Negro. Destacamos la obra social que realiza, albergando en su cordialidad al empleado policial de campaña y sirviendo de garantía en comercios, farmacias, etc., a los empleados que requieran ese servicio. — En la foto aparecen el entonces Jefe de Policía, don Humberto Gandulfo, el Sub Jefe, señor Aholo A. Correa, por quienes fuimos recibidos en el Círculo, junto con altos funcionarios policiales del Departamento.

CASA ASTARITA



Una firma de prestigio para una ciudad prestigiosa, decimos después de haber visitado esta casa y la ciudad de Fray Bentos. Según los datos proporcionados por su actual propietario, don Luis Astarita, esta casa fue fundada por su señor padre en el año 1900. Desde ese tiempo, —iniciación de nuestro siglo—, el impulso fue creciendo, primero por el estuero y la visión del fundador; luego, por la pujanza realizadora de su actual propietario. En Fray Bentos tiene dos casas de gran importancia y una cadena de comercios en Salto, Paysandú, Mercedes, Young, Nuevo Berlín y Guichón, marcan una etapa feliz en el progreso comercial de una firma que abriera sus puertas en 1900, en esta ciudad que se apresta jubilosamente a festejar su centenario.

Barrancas de Fray Bentos



Las del Parque Roosevelt, fueron civilizadas: las otras, miran recelosas por entre su nutrida vegetación



Un compás en el río. — Al fondo, la vegetación es prodigiosa. Predomina el sauce en toda esa extensión.

Parque Roosevelt. Sentadas al borde del llamado Espejo de Aguas, aparecen las Sras. Olga Tonelli de Dati y Celia Tonelli de Locatelli, con sus hijas Verónica Dati y Norma Locatelli, y la niña Elisita Dati Taboada.



En el Rosedal del Parque Roosevelt aparecen en la foto los niños Bertha Dati, Ana María Dadin y Julio César Echeverry.

HAY en las barrancas de la ciudad, un juego de planos incógnita y misterioso y en ese juego de dimensiones, el verde aparece en los más variados matices. Es sorprendente. Si observamos las barrancas desde una lancha en el río, descubrimos los caprichos más variados de color y forma. Hay su exposición de líneas y un abanico — siempre dentro de los tonos verdes —, abre las varillas de luz y de plata que le presta el Uruguay desde sus orillas.

El Parque Roosevelt con su Teatro de Verano, con el espejo de aguas, con los hermosos jardines que lucen distintas especies de plantas y flores, es la expresión cabal de lo que puede el hombre cuando lo inspira la conquista de una esperanza. Allí también había barrancas tremendas, era todo barrancas agrestes, profundas, caídas casi verticalmente hacia la orilla del río. Por iniciativa municipal el lugar fue conquistado y mucho terreno de ese parque, ganado al río para que la ciudad tuviera un lugar de esparcimiento y de bellas perspectivas.

Y muy junto al Parque está el Cub Femenos, interesante institución que ha levantado un moderno edificio que se adelanta a las aguas y desde donde parten continuamente gran cantidad de embarcaciones en distintas actividades náuticas.

Eran barrancas que trocaron sus perfiles de arrugas hondas y marrones por escalinatas, jardines, fuentes y caminos de ensueño bordeados por árboles llenos de trinos.

Las otras barrancas, las de siempre, las que en todas las épocas han mostrado los fraybentinos como curiosidad de la naturaleza en aquel lugar, están allí, salpicadas por arbustos y vegetación agreste, en uno y otro lado del Parque Roosevelt. Miran desde lejos, recortando su figura contra el Uruguay que las golpea incesantemente como queriendo vencer a aquellas enormes viejas moles arcillosas.



También el Parque tiene su pista de patin; aquí aparecen, practicando, María Inés Eliecul, María Eugenia Echeverry y Ana María Saenz Laaso.

Muelles de Fray Bentos



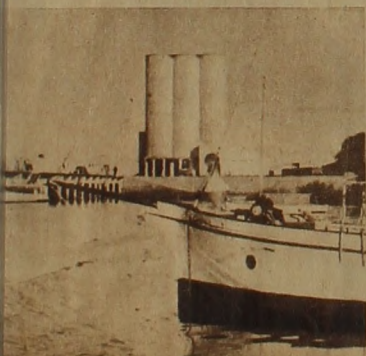
SE recortan sobre el agua del Uruguay, como se recortan los guinchos en el espacio. Signo de la industria de un pueblo de empuje, de lucha, de obreros; signo de una potencia que significa trabajo y soluciones económicas frente a una ciudad que al cumplir sus primeros cien años, se pone en marcha para realizar distintas e importantes obras que, como el segundo frente, significará un factor de éxito por la defensa y la independencia económica del país. Al terminar su estudio sobre el Segundo Frente, dice el ingeniero Jorge Aznárez: "Sugerimos destinar a Zona Franca un área en Fray Bentos, mismo en el actual puerto o aguas abajo del Anglo, pero allí cerca, o en el ex Saladero Bopicuá. Nos atrae la ubicación excepcional de este lugar, Fray Bentos, sin duda alguna ultramarino siempre y cercano a Mercedes y mismo a Paysandú, que también podrá tener su Zona Franca por la que bregan..."

Mientras tanto los muelles de Fray Bentos esperan. Hay una enorme perspectiva de trabajo futuro. El pueblo fraybentino brega incansablemente por sus conquistas, una de ellas, fundamental para la vida industrial y comercial de la extensa zona, es la conquista del Muelle del Ferrocarril. Por ella se trabaja y tenemos la seguridad que se ha de lograr para el bien económico de la nación.

Este es el primer muelle de Fray Bentos. Hoy está inactivo pero se piensa en la reconstrucción. — He aquí el Muelle Oficial en el que operan todos los barcos que llegan a Fray Bentos.



(ABAJO): Y allí, cerca del Puerto, está el Granero oficial.



ABBATE HERMANOS

Frente a la Plaza Constitución de Fray Bentos está instalada esta casa que podemos designarla como la casa de la distinción. No se han escatimado esfuerzos por parte de sus dueños para que este importante comercio que abarca los ramos de Joyería, Óptica, Bazar, Fotografía, Artículos Eléctricos, Máquinas de Escribir, sea la atracción del público y de los turistas que hasta allí llegan. Hay refinamiento en la selección de mercadería, buen gusto en el arreglo de los interiores y concepto de estética en sus elegantes vidrieras.

EN LAS HUELLAS DE DARWIN

a un siglo de distancia

Desde su campamento al pie del Cerro de los Claveles, el Centro de Estudios de Ciencias Naturales exploró una vasta zona del Río Negro

Por JOSE MIGUEL LAPIDO
(Fotos del autor)



LOS campamentos de observación y estudio que organiza periódicamente el Centro que dirige el distinguido arqueólogo y paleontólogo Profesor Francisco Oliveras Acosta, tienen un gran defecto: terminan siempre demasiado pronto. Hasta para quienes —como nosotros— se mantienen a un margen prudencial de las diversas especializaciones, se dejan arrastrar por el afán de coleccionar innumerables muestras de la flora o la fauna, de utensilios indígenas, de huesos fósiles o piedras y que limitan sus aspiraciones a acrecentar sus conocimientos generales de las distintas disciplinas y sobre todo a conocer mejor nuestra querida patria.

Este gran defecto, que los participantes advierten en grado paralelo a su capacidad de admiración por la Naturaleza o a su devoción por las distintas ciencias natu-

rales, irá siempre ligado con estas excursiones, pero se le descubre en el último día o más exactamente desde la última noche, cuando comienza a flotar en el ambiente un sentimiento generalizado que podría traducirse en una interrogante: "¿Tan pronto?...". Como si el campamento fuera la verdadera vida natural, con sus molestias, sus oportunidades, sus momentos felices, la que de pronto se nos va de las manos ante la hora inaplazable del retorno que habrá de devolvernos al infierno de la vida en la urbe.

Es entonces, durante el regreso, cuando más queremos aferrarnos a ese panorama luminoso y vasto que va quedando atrás, mientras las alambradas cada vez más frecuentes y las viviendas campesinas cada vez más cercanas van limitando al "tic-tac" de los rieles los horizontes libres, hasta sumirnos en el hormigueo humano de la capital.

Es natural que a muchos sitios no se llega muy fácil ni muy cómodamente. Es menester caminar leguas —no siempre por los trillos—, trepar los cerros, cruzar los montes escurriendo el cuerpo a las espigas, vadear arroyos, cañadas y pantanos, soportar el traqueteo y el polvo en pesados camiones descubiertos, aguantar los calores, el frío y otras penurias que hacen de estas jiras no viajes de turismo como cualquiera podría suponer, sino un conjunto de pequeñas odiseas que no todos soportan de buen grado... pero que se relatan entusiastamente después de la excursión, juzgándolas un precio sumamente módico ante la magnitud de los hallazgos, la grandiosidad de los paisajes o el caudal de los conocimientos y las observaciones que a través de ellas nos ha sido posible recoger.

UN HOMENAJE A DARWIN

En 1859, el genial naturalista inglés Carlos Darwin conmovió vivamente al mundo con su obra "El Origen de las Especies". Sus teorías expuestas sobre la evolución, han constituido hasta el presente el más importante descubrimiento de las ciencias

biológicas, y hoy se comparan a las teorías modernas sobre el átomo, o a las de Newton sobre gravitación.

Al cumplirse el centenario de la aparición de esa obra cumbre, y en momentos en que la humanidad se apresta a celebrarlo, el Centro de Estudios de Ciencias Naturales se adhiere al homenaje de una manera simpática y feliz: dedica al sabio su trigésima excursión de estudios, y elige para base de la misma un lugar visitado por aquél durante su famoso viaje alrededor del mundo: el Cerro de Perico Flaco o de los Claveles, en la margen izquierda del Río Negro. Allí acamparán durante 12 días desarrollando un plan de acción muy ambicioso.

DESDE MERCEDES AL PERICO FLACO

En la Estación de AFE, en Mercedes, aguardan los camiones que ha cedido el Concejo. Se hace el trasbordo: excursionistas, bagajes, partiendo de inmediato por la Ruta 14. Los apuntes de Darwin sobre su viaje desde Mercedes al Perico Flaco realizado en 1832 citan cardales extensísimos cuya altura superaba la de un hom-

Bajo los mataojos, con el río por fondo, nuestra modesta carpa de campaña.



Agreste, pintoresco y escarpado, el Cerro de los Claveles se levanta sobre la margen izquierda del Río Negro a 75 kilómetros de navegación aguas arriba de Mercedes.



bre a caballo, pastizales vírgenes muy mal aprovechados y en el Río grandes bosques —los bosques primitivos que habrían de guardar en sus reconditeces la huella fresca del paso del charrúa, la guardia del puma o de los tigres que, como aquellos, lucharon hasta el fin.

Al recorrerlo hoy sobre rutas magníficas pavimentadas en arenisca roja que abunda en el lugar, sombreadas por kilómetros de añosos paraísos y, después de cruzar el Bequeló, perfumadas por infinitas matas de altísimos hinojos que encanjan la calle y que al paso veloz de los camiones hace ondular el viento mientras que más allá del alambrado y hasta donde alcanzamos con la vista podemos constatar cómo el campo labrado, los cultivos, los girasoles cubriendo las cuchillas, van desplazando los viejos potreros... uno no puede precisar si lo que experimenta es legítimo orgullo de la obra del hombre en su eterna lucha por la vida, o se siente saudades por lo desconocido, por aquello que fue, por un pasado próximo pero tan velozmente distanciado a causa del progreso.



Vera) está el portón de entrada a la Estancia La Porteña, de Don Carlos Lavista. Entramos, nos detenemos en las casas —un establecimiento típico, modernizado, limpio, prolijidad que veremos después bien ejemplificada en los distintos pueblitos, las alambradas, porteras y hasas en los mismos montes. El agua fresca del molino borra pronto los efectos de dos horas del viaje, sol y polvo.

Mientras el capataz se apresta a acompañarnos hasta orillas del Río (porque en ese campo está nuestro cerrito) preguntamos a un peón si allí se pesca algo... El hombre se sonríe y nos señala, colgada en el galpón, la cabeza de un enorme surubí. Los excursionistas la rodean ¡sesenta y dos centímetros!

—¡Debía pesar como cincuenta kilos!...
—Y tal vez más —respondió el peón sano.

EL CERRO DE LOS CLAVELES

El capataz ha salido al galope en un soberbio pingo y los camiones le siguen por la senda. De la estancia a la costa no hay ni cinco kilómetros pero las ganas de llegar los hacen largar. Parece que el Río Negro juega a las escondidas. Se cruza una cañada por un vado de piedra capaz de jugarlos una mala pasada si llegara a llover, y repechar la cuesta descubrimos un pequeño cerrito con la cima arbolada. ¿Será ese?... A sus pies se asoman unos montes que se supone sean los del Río Negro, pero no lo son. Pronto sabemos que pertenecen al Perico Flaco, arroyo interesante, y que la elevación es nada menos que el Cerro de las Sepulturas, porque allí, según cuentan, llevaban los vecinos a sus muertos dejando el ataúd sobre las piedras.

Traspuesta la colina hay otra elevación a la derecha. —“Ese es nuestro Cerro!” —dice Pancho Oliveras. La primera impresión no nos convence porque venimos sobre la cuchilla. Allá abajo está el Río, o mejor dicho, la franja de sus montes porque el río se oculta en su profundo cauce. Los camiones descienden por la cuesta y se paran al fin junto a los árboles, en la

El tercer día de campamento llegamos a esta altura denominada Cerro de las Palmas. Al final de la curva del río destaca su silueta el Cerro de los Claveles; el valle está cubierto de algarrobos.

falda del Cerro. Las cinco de la tarde y las chicharras cantan todavía.

Los excursionistas se dividen; una gran parte ayuda a descargar el formidable equipo que llena a un camión de cinco toneladas, el resto sigue al Prof. r Oliveras que está escalando el Cerro. Los seguimos. El suelo es pedregoso, no muy empinado y las pasturas ralas. Sobre la cima, un grupo de árboles de copas muy frondosas entre los que recordamos coronillas y talas, han formado una especie de glorieta.

A unos treinta metros, en el punto más alto del Cerro, se irgue el monolito que habíamos visto ya desde lo lejos. La aguja de granito se levanta airosa desafiando los tiempos. Tallado en la piedra de su cara norte dice: DARWIN, 1832-1883. En la base, la cavidad rectangular vacía donde existió una placa de bronce que hurtaron hace tiempo. Constaba en ella —según nos informaron— que el monolito había sido erigido en memoria del sabio en el centenario de su visita al Uruguay, por la Asociación de Amigos de la Arqueología.

De allí se sigue hasta el borde del cerro en donde los arbustos y algunos arbolitos espinosos forman una baranda con algunos claros. El río está allá abajo como a setenta metros y causa la impresión de que si nos arrojará desde aquellas comisas caeríamos en las aguas. A la derecha, en la base del Cerro, está la boca del Perico Flaco. El río traza una curva de unos ocho kilómetros que limita hacia el Este el Cerro de Las Palmas y hacia el poniente el Cerro de Borches. Los bosques acompañan unos cuantos kilómetros al Perico Flaco cubriendo algunos valles inmediatos al río. En la orilla de enfrente hay una gran playa de doradas arenas y más allá del monte que parece más ancho y más espesa, colinas empastadas y un médano blanqueado en una loma.

(Continúa en la pág. 44)



Recuperando fuerzas a la sombra del viejo puente sobre el Arroyo Cololó, inaugurado en 1906, en la Ruta 14, a 10 kilómetros de la ciudad de Mercedes.

POR “SACA CHISPAS”

A la altura del Kil. 36 dejamos la ruta 14 que sigue a Trinidad, y doblamos al norte buscando ya la costa del Río Negro. Unos 15 kilómetros después llegamos a un pueblito: “Saca Chispas”. Treinta casitas modestas pero aseadas, con su jardín, su quinta, sus frutales; ocho comercios con despacho de bebidas, comisarías, escuelas y servicio de ómnibus que lo conecta con Mercedes y zonas adyacentes. Parece que tal pueblo surgió hace muchos años de una subdivisión, y allí está, entre grandes estancias, con sus ocho boliches para que las peonadas de esas grandes estancias puedan gastar sus sueldos y jornales.

En la esquina del pueblo (el camino hace un ángulo para seguir hacia el Paso de

Las Cañas

Algo para recordar

A muy poca distancia de Fray Bentos, creemos que son ocho kilómetros, hay un rincón de ensueño, junto al río de hermosas playas, llamado "LAS CAÑAS", porque hay realmente un apretado monte de cañas, enormes cañas tacuaras en grupos caprichosos y porque por allí, casi escondido, humilde, por entre esa espesura, pasa el arroyito de "Las cañas", como un juguete de agua haciendo travesuras. Pero junto a estas cañas, un monte autóctono, de variadas especies nativas, da sombra a una estupenda playa, amplia y limpia. El espectáculo es maravilloso. El ceibo junto al coronilla y entre ellos, como poniendo orden o vigilancia, alguna tacuara altísima; el espinillo adornando el fiandubay mientras de abajo observa la escena, una espina de cruz; el higuérón abre su copa de sombra, limitada por círculos de cañas con retoños como lanzas verdes.

Todo allí es á perfectamente cuidado por las autoridades municipales y el público, que acude en número crecidísimo, sobre todos los sábados y domingos, sobre las disposiciones y vigila como cosa propia, el privilegiado rincón. Un poquito más adelante de la playa, a escasos metros, y todo dentro del monte, el arroyito Las Cañas parecería que fuera abriendo dos brazos para encerrar amores. Y se forma una pequeñísima isla oscurecida por la espesura del monte. Y allí, en ese lugar de sosiego, los viejos árboles ostentan monogramas tallados en sus troncos, iniciales que son promesa de regresos. A esta isleta de supremos encantos, los fraybentinos románticamente le llaman "La isla del amor".

Por eso, en "Las Cañas", hay siempre algo para recordar...



En "Las Cañas" posan a la sombra del viejo árbol las Sras. de la sociedad fraybentina. Gloria López D'Auro, Zulma Gandulfo León y Nurymar Linales Tiscornia.

Otro rincón de "Las Cañas". Árboles nativos junto a la playa y a la sombra de los añosos ejemplares, aparecen las Sras. Susana L. de Gandulfo, Elida Rosas de Ricci, María Esther T. de Ojeda, María Rosa R. de Tarlowaky, Sra. Carmen Bertoni Franco y Sres. Humberto Gandulfo y Orlando García.



Reposo junto a la orilla. — Son ellas Graciela Locatelli, Pirucha Cristóbal, Norma Espina y Gloria López.

El arroyito "Las Cañas" viene cerrando los brazos para aprisionar la Isla del Amor y aquí aparecen Norma Lancieri, Graciela Leone, Raquel Bertoni y Teresita Cristóbal.

CASA GARBARINO

BONTI y Cia.

Esta sucursal de la antigua y acreditada Barraca, tiene su local de depósitos y ventas, en un populoso barrio de Fray Bentos, a pocos metros del moderno edificio del Liceo. Este barrio, como lo consignamos en nuestra nota Panorama General de Fray Bentos, es territorialmente considerado, el centro de la ciudad. De manera que la ubicación es realmente excepcional, máxime que tiene amplios lugares para el desplazamiento de vehículos de transporte. Esta casa, —ya de antigua ejecutoria en el comercio de Río Negro—, abarca ramos importantísimos como son: acopio de cereales y oleaginosos, selección y venta de semillas, además de trabajar en ramos de electricidad, automóviles, camiones, tractores, maquinarias agrícolas, ferreteria, repuestos, almacén y empresa de transportes. Es una de las casas comerciales que también se asocia al júbilo que vive Fray Bentos con motivo del centenario.



Un descanso
COMPLETO!



Con el auténtico pantalón

FAR WEST [®]

SANFORIZADO
no encoge

MANCARNES REGISTRADAS

®

EXIJA LA ETIQUETA DE CUERO CON LA MARCA

Actualidades



NUEVO JUEGO

Y, como todos los que practica el orientalismo, por plata. Se trata de apostar a si va a haber o no el apagón de turno en el barrio de los apostadores.

Las otras noches hubo un prolongado período de oscuridad de calles y casas por un barrio de por el este de la capital.

Dentro de un ascensor quedó atrapado por más de tres horas uno de los que había jugado quince pesos a que no iba a haber apagón.

Como los ganadores, a determinada hora, tuvieron que marcharse, mediante una escalera que le prestó el almacenero de la esquina, y una velita, se treparon hasta la caja inmovilizada y le cobraron al cautivo, sin ninguna clase de conmiseración.

La conmovedora escena ocurrió ante un numeroso público que bordeaba la escalera de la casa de apartamentos y comentaba los sucesos que iban ocurriendo.

El Sr. Ministro del Interior Dr. Pedro P. Berro, concurrió a la sede central del Banco Transatlántico del Uruguay, para despedirse de sus compañeros de Directorio y personal de la Institución. Con ese motivo se realizó una muy emotiva ceremonia en la que hicieron uso de la palabra el Dr. Berro, el

Treinta años de periodismo cumple Dionisio A. Vera

Como si el tiempo con afán de mellar no transcurriera para nada, acaba de cumplir en estos días treinta años de labor periodística nuestro redactor deportivo Don Dionisio A. Vera ("Carpentier"), manteniendo vivo y cada vez más interesante su inconfundible estilo, que tanta vigencia le ha dado entre sus numerosos lectores. En la actualidad, "Davy" desempeña la secretaría de Redacción de nuestro colega "El País".

"PORTUGUESISMO" EN POLITICA

POR primera vez, según memorias que no fallan, se ha dado el caso en nuestra historia política de que un cuerpo de Gobierno se haya instalado con mayor número de miembros que el asignado por el texto constitucional.

Le ha cabido tan excepcional honor a la Junta Departamental de Montevideo que, al ir a "pasar lista" se encontró que estaban allí aposentados en sus poltronas sesenta y cinco ediles en tanto que dos, llegados con algún retraso, carecían en absoluto de lugar donde sentarse.

Alarmados los secretarios hicieron un concienzudo recuento para establecer el origen de aquella curiosa situación. El recuento no sirvió para nada, pues que nada pudo averiguarse.

Como había que sesionar, se resolvió proceder de una manera radical y bien criolla:

señor Gerente General don Mario Castro Ruibal, y en la cual quedó evidenciado el profundo afecto y gran admiración que se granjeó el Sr. Ministro del Interior en el transcurso de los años que actuó al frente de ese prestigioso organismo bancario.

EL GABINETE DEL NUEVO GOBIERNO



Dr. Pedro P. Berro
(Interior)

EN su primera sesión, el nuevo Consejo Nacional de Gobierno procedió al nombramiento de los ministros que van a acompañar su gestión ejecutiva, elección que ha recaído en ciudadanos de reconocida capacidad, en muchos de ellos técnicos, para el desempeño de las carteras que se les ha confiado.

ir a un sorteo. Una especie de quiniela relámpago que eliminara a dos y dejara la "cancha" en condiciones de correr.

Así se hizo.

Sin perjuicio de que se busque después el origen de tal proliferación que ni el finado Ripley hubiera inventado aun poniendo a prueba toda la potencia de su abundante imaginación.

EL AUGE DEL LATROCINIO

NOS contaba un diplomático argentino, que está ubicado en la embajada del país hermano en otra República sudamericana, que cuando llegó al hotel montevideano donde se hospedaba, procedente de Carrasco, el chofer del taxi le preguntó de pronto, sin mediar ninguna palabra previa: —¿Usted es blanco o colorado?

Un poco desconcertado por lo insólito de la averiguación, ensayó un preámbulo de ponerse un poco al tanto de la cosa:

—Vea... Yo de estas cosas de acá, como extranjero...

El chofer, sin darle tiempo a seguir, le dijo:

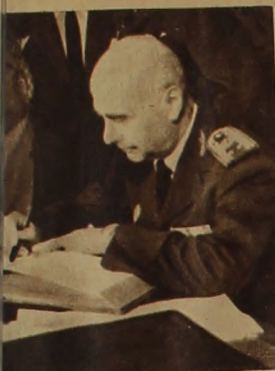
—Entonces, son treinta pesos...

Y no hubo tufia. Tuvo que pagar treinta pesos por recorrer la avenida Italia.

A propósito de este acto conviene hacer público que ciertos hoteles —los del Interior y Punta del Este en especial modo—, han rivalizado con la manera de ser de estos desacreditadores del país.

Y por ahí quienes deben vigilar. Veraneando, tal vez...





General (R) Cipriano Olivera
(Defensa Nacional)



Contador Juan B. Azzini
(Hacienda)



Teniente de Navio (R) Homero
Martínez Montero
(Relaciones Exteriores)



Ing. Luis Giannastasio
(Obras Públicas)

Dn. Enrique R. Erro
(Industrias y Trabajo)



Dr. V. Carlos Stajano
(Salud Pública)



Dr. Eduardo Pons Echeverri
(I. Pública y P. Social)



Dn. Carlos V. Puig
(Ganadería y Agricultura)



Vaya segura...
no lleve con Ud. el fantasma
de la **transpiración!**

Deje que ARRID cuide de todos sus momentos;
luzca su personalidad sin temor de los halos axilares y
sin que su ropa se destruya sin remedio.
Millares de mujeres norteamericanas usan este
antisudoral de mágico efecto.

Crema antisudoral

ARRID

ahora en el práctico pomo
más fácil de usar



EXITO PUBLICIDAD

Enlace de la Semana

BODA FREYRE BAZZINO - AZNAREZ BECHTOLD

EN la Iglesia de los Padres Carmelitas, muy bien adornada para el acontecimiento, se efectuó recientemente el casamiento de Ana María Aznárez Bechtold con Daniel Freyre Bazzino. Las grandes vinculaciones de la joven pareja en nuestros círculos sociales, dieron a esta boda muy destacados relieves.



ARRIBA: La joven pareja, en momentos en que abandonaba el templo.



ARRIBA: Durante la ceremonia, los novios con los padrinos, señoras Fede Bechtold de Aznárez y María Luisa Bazzino de Freyre, y los señores Julio Gregorio Aznárez y Alberto Freyre.



Eulalia Ribeiro de Freyre, Irma Dennis de Elena, el Dr. Alberto Freyre y el Sr. Emilio Elena.



IZQ., ABAJO: En amable charla, Adriana Morelli, Gloria Aznárez, Gregorio Aznárez y Elbio Luis Strauch.



(ABAJO): Julio G. Aznárez, Cesar Cardozo, Eduardo Pons Elcheverry, con sus esposas, es un momento de la recepción.



ARRIBA: La joven desposada, que lució un elegante vestido de línea muy moderna, que destacaba su esbelta silueta.

ABAJO: Gloria Asnárez Bechtold, Beatriz Pereyra Tomassi, Nina Fossatti Introszi, Raquel Cardozo Campomar y Adriana Morelli Colombres.



Alrededor de una mesa, en el jardín, vemos a un grupo de gente joven de nuestra sociedad que asistió a la animada fiesta.

ABAJO: Las señoras Cocó Reyes Lerena de Regules, Sara Etcheagaray de Arismendi, Sara Etcheagaray de Aramendia, Martha Regules de Plá, Susana Costemale de Raffo, María S. Sáenz de Sanguinetti.



Llegaron los afamados lápices labiales **POND'S** **LIPS**

Directamente importados de E. E. U. U.

En 8 tonos modernos

A SOLO \$ 9.-

En venta en todas las farmacias y principales tiendas.

REUNIONES JUVENILES

El doctor Carlos M. Calvetti y su esposa María Elena Coll Castela, ofrecieron una reunión en su residencia de Canelones, festejando los quince años de su hija Cristina. Un grupo juvenil muy simpático rodeó a la encantadora homenajada.



ARRIBA: La señorita de Calvetti Coll, junto a sus amigas Susana Ferreri Cassella, Mercedes Alvez Gutiérrez y Alba Rodríguez Ferreira.

IZQUIERDA: Graciela Rizzo Peinado, Blanca Alice Alvez Gutiérrez, Teresita González Alfaro y Ángela Raviolo Tejera, con la festejada.

ABAJO: En un momento de la reunión, Sonia Rebolado, Teresita González, María Alvez, Cristina Calvetti y los jóvenes Carlos Bessio, Alberto Odizio y Sergio Tantesio.



BAILE EN LO DE CRESPI-GAZZANO



UNA animada fiesta tuvo lugar días pasados, en la residencia de Carrasco de los esposos Crespi - Gazzano. Se festejaba el cumpleaños de su hija María, que se vio muy agasajada por sus numerosas amistades. Las fotos muestran dos aspectos de la reunión, en la cual se bailó con mucho entusiasmo.



REGALOS DISTINGUIDOS

La Platense S.A.

AVDA. 18 DE JULIO ESO. AVDA. AGRACIADA - TEL: 9 76 91

OFERTAS ESPECIALES

PARA TODO EL

TURISMO

QUE PARTE Y LLEGA POR
LAS 3 AVENIDAS Y



CASA MATRIZ Avda. Agraciada 2302
TELEF. 20 09 61

SUC. GOES Avda. Gral. Flores 2341
TELEF. 2 42 00 - 2 43 00 - 2 44 00

SUC. CORDON Avda. 18 de Julio 1601
TELEF. 40 41 11

SECCION DAMAS

1 - Original saquito en rafia, diversos colores \$13.60

2 - Indicado para sport es este saquito en punto de lana Lancarino, tonos del momento \$31.50

3 - Pantalón en tela pilot, modelo de actualidad en diversos tonos. Talla 52 \$41.00, tallas 44 al 50 \$38.50

4 - Práctico bolso en tela rayada, interior de plástico \$6.90

5 - Novedosa casaca con cuello y bolillos, en fino punto de lana de modernos colores \$25.50

6 - Short de corte moderno en variedad de colores, realizado en brin de rayón. Tallas 46 al 50 \$13.50

Aumenta proporcionalmente hasta talla 50

7 - Gafilas de seda natural, gran variedad de diseños y colores, c/u \$7.20

8 - Moderna cinturón en cuero blanco con detalles en colores, c/u \$11.50

SECCION NIÑOS

1 - Camiseta para niñas, en brin de rayón combinado con Zephyr a cuadros. Tallas 2 y 4 \$9.50

Aumenta \$0.80 c/dos tallas

2 - Moderna pantalón pescador en tela Glen de diversos colores. Talla 2 \$5.50

Aumenta \$0.50 por talla

3 - Camisa manga larga en variados colores de tela Glen a cuadros. Números 33 al 36 \$14.50. Números 26 al 32 \$13.50

4 - Para varón, short en brin de rayón en amplia variedad de colores. Talla 4 \$5.20

Aumenta \$0.50 c/dos tallas

SECCION HOMBRES

1 - Campera en rayón, excelente calidad, diversidad de tonos \$30.00

2 - Elegante pantalón en tela pilot, variedad de colores \$35.00

3 - Práctico cardigan en suave tejido interlock, numerosos colores \$21.00

4 - Camisa sport, manga larga, en fuerte tela Glen, diseños de actualidad \$17.50

PROGRAMACION DE CASA SOLER. - Sensacional presentación de la orquesta de JUAN D'ARIENZO, en la programación para marzo de CASA SOLER. - Todos los lunes y viernes a las 21:30 por CX 16 Radio Carve. - Todos los jueves a las 21:30 por SAETA T.V.

CLIENTES DEL INTERIOR: Dirijan vuestros pedidos a nuestra Casa Matriz - Av. Agraciada 2302 y M. Sosa.

NUESTRAS 3 CASAS
PERMANECERAN
ABIERTAS
DURANTE LA SEMANA DE TURISMO.

Una mujer francesa en lucha por los designios de un muerto amado:

RAYMONDE G..., QUE SACRIFICARA SU VIDA
POR EL INFANTE DON LUIS DE BORBON



UNA vez más la vida — vida y muerte en este caso — proporciona una trama novelesca. Novela de amor y dolor humanos, con personajes tiernos y torturados y con un epílogo asaz amargo, como ocurre en las mejores novelas...

Pero historíemos.
Una modesta secretaria parisina es el personaje "pivot" de ese acontecer dramático que conmueve el doble ámbito de las autoridades francesas y españolas. Es una mujer valerosa y humilde que libra una batalla con respecto a los últimos designios de un muerto amado: el Infante don Luis de Borbón, hijo de la princesa Eulalia y del príncipe de Orleans.

El fue, antes de la última guerra, una célebre figura de la aristocracia mundial; ella es una mujer enamorada que le sacrificó su vida y que defiende, ahora, su memoria y sus derechos.

PROLEGOMENOS

Se conocieron en un rincón propicio de Italia, en 1936, a raíz de un viaje.

Ella tenía veintiséis años, una sana alegría y una existencia sin problemas. Estaba, además, libre para ir a Nápoles, Roma o cualquier otro lugar del mundo en procura de una experiencia feliz.

Hija de un fuerte industrial, con recursos para "la dulce aventura de viajar", se hallaba en Venecia cuando oyó las palabras que cambiarían el rumbo de su vida:

—Señora, ¿sabe usted quién se encuentra en la ciudad? Pues el príncipe más raro de la creación. Imagínese...

El resto le fue susurrado al oído y complementado con esa mímica peculiar — mirada, gestos, movimientos — de los expresivos transalpinos.

—Se dice, señora, que él ha reconstruido en Capri, sobre el Monte Solaro, cuadros vivos dignos de la antigüedad. Se dice...

RUMORES DE ESCÁNDALO

La lugareña oficinista insiste:

—Previniendo su llegada, una bella y acaudalada dama italiana ha preparado una suntuosa fiesta en el Palacio Venier, con negros, monos, leopordos... Pero...

—¿No ha venido él a esta fiesta?

—La Casati habría invitado al mundo entero con excepción del infante de Borbón.

Es su enemiga íntima y sólo se proponía mortificarlo con un ostensible desaire...

—¿Y entonces?

—¡Ocurrió algo tremendo! El infante vino, en tren de paseo, a lo largo del Gran Canal. El sabía que espléndidos remeros negros traídos de Libia, constituían el "clou" de la fiesta...

—¿Y bien?

—Pues él se los ha raptado, tranquilamente. Desde entonces la Casati vive enclaustrada madurando ideas de venganza.

Al día siguiente, junto a la basilica de San Marcos, la viajera francesa se cruzó con un transeúnte elegante y ensimismado: el príncipe de Borbón.

UN GRAN SOLITARIO

Los personajes célebres están destinados a soportar las muestras del ingenio a la malevolencia de cuantos aspiran — ellos también — a ocupar un primer plano. Se les atribuyen frases y actitudes (oh, Shaw, Guitry, Bernard, etc.) que les son ajenas en absoluto.

Así, don Luis de Orleans-Borbón debía ser obligado intérprete de mil extravagancias y "locuras" de aventurero afortunado.

—Durante toda mi vida —ha declarado a los periodistas la fiel mujer de la historia— se le han adjudicado cosas absurdas. El hombre que conocí paseando por Italia, era un solitario importunado por todos — y todas — como lo son siempre los ricos. Tenía en los ojos la tristeza de aquellos a quienes abruma la superficialidad de su existencia y que sueñan con ser amados por sí mismos.

—Todo lo que se dice de mí es mentira, Raymonde —había afirmado él.

Y Raymonde le había creído.

CONFIDENCIAS Y EMOCION

—Todo es mentira a mi alrededor. Todo excepto usted... Pero hablemos de otra cosa. ¿Quiere contarme algo de su infancia, de su adolescencia?

Ella comenzó entonces a hablar. A evocar sus verdes años de juventud de esmerada educación a quien se había enseñado a tocar el piano antes de permitirle deambular...

El escuchaba. Con interés; con encanto. La historia de Raymonde era la de una limpia existencia sin lugar para frivolidades y oropeles. Eso suscitaba emoción.

Además, quizás, el hombre solitario y decepcionado, comparaba: él estaba casado con una princesa mucho mayor que él Treinta años mayor, se afirmaba, con un tono oscilante entre la compasión y la mordacidad...

HUYENDO DEL PASADO

Raymonde comprendió, a través de su intuición femenina, el drama psicológico surgido de la unión de un joven de veintidós años con una mujer de cincuenta.

—Raymonde, le suplico... Yo puedo, sin incurrir en ridículo, hablarle de su primavera...

—¿Qué hacía usted a los veinte años? —Don Luis, ¿por qué evocar siempre el pasado?

Raymonde y don Luis, sencillamente, abandonaron el pasado para vivir el presente, un presente lleno de amor y comprensión.

—Casi no hay historia en lo nuestro —relata actualmente la dolorida mujer.

—De Venecia pasamos a París —explica.

(Continúa en la pág. 45)

(Arriba): Esta joven, hija de un rico industrial, estaba recorriendo el mundo. De pronto, en Venecia, encontró a Don Luis. Y el gran amor de su vida.

He aquí la última foto de la parisense y su príncipe. En el rostro de él pueden notarse las señales del grave mal que iba a llevarse.



OTRA SENSACIONAL CONQUISTA DE
LOS RELOJES

MOVADO

TELEGRAMA



MONTEVIDEO
MISIONES 1365
TELEFONO 8 47 31-32-33

COMPANIA TELEGRAFICO - TELEFONICA DEL PLATA

BUENOS AIRES
SARMIENTO 483
T. E. RETIRO 3038

FECHA Y HORA DE RECEPCION:

Origen

AU174

VIA TRANSRADIO

LACHAUXDEFONDS 59 12 1817



LT SOCIETE LEMIMONT SA 25 DE MAYO 555 MONTEVIDEO
POR EL TERCER AÑO CONSECUTIVO MOVADO VENCE CON BRIO
EN EL CONCURSO PARA CRONOMETROS PULSERA EN EL
OBSERVATORIO OFICIAL SUIZO DE NEUCHATEL PUNTO MOVADO
LOGRA UNA DOBLE VICTORIA ADJUDICANDOSE EL PRIMER
LUGAR DE LA CLASIFICACION Y SUPERANDO TODOS LOS RECORD
DEL PREMIO DE SERIE PARA LOS CUATRO MEJORES CRONOMETROS
PULSERA

AVISO. — Para aclaraciones sírvase presentar este telegrama original; si las desea por teléfono, indique el número que sigue al nombre de la oficina de origen.
Nº 1 - 50.000 - X-58



A. L. STRAUCH S.A. RECONQUISTA 612 BRELA JOYAS 18 de JULIO 948 FRECCERO S.A. 25 de MAYO 563
MANTEGANI & Cía. 18 de JULIO 1105 RICARDO INGOLD S.A. 25 de MAYO 462 BIARRITZ JOYAS SARANDI 661



En la nota gráfica de arriba aparecen, durante la disputa del Gran Premio, las Sras. de Turiello, de Fernández Crespo, de Silva y de Cabrera Martínez en el Pabellón Oficial.



EL GRAN PREMIO MUNICIPAL A UNA LUCIDA FIESTA



CERRANDO el Municipio se llevó a cabo el Gran Premio Municipal, ante unas instalaciones desde siempre ocurre en esta temporada dio lugar a una gran fiesta. En la ocasión Chapad, tres mil metros en más este animal permitían que llamó poderosamente la atención, fue la facilidad de contienda, o sea, sobre la fiesta realmente brillante turística que comenzó. En las notas gráficas observarse algunos aspectos de la fiesta, en una bonita



A la izquierda, arriba, Esther Vargas Garmendia, Esther Ferber de Castro y Susana Lereña de Vargas; abajo: Ana María Caldesyro, Elena Denegri Armada, Alicia Vignale y Ana María Temesio; en la nota del centro: Teresina Fassl, Nelly Brandolini y Mary Gianazza; a la derecha, la llegada del "Municipal", con la cómoda consagración de Chapad.



En la nota de la izquierda, puede apreciarse, en una conversación, las señoritas Allan Garino Isardi y Susana Lasserre Casullo; a la derecha, Irina Meller de Rodríguez Larreta, Blanca Romero de Gálvez y Luisa Montero de Alvarado Muñoz.



MUNICIPAL DIO OCASION A HIPICA Y SOCIAL

Verano en el Hipódromo de Maroñas (ingo pasado, la disputa del Gran Preutidísima concurrencia que llenó todas las primeras horas de la tarde. Y, como los, esta última fiesta hipica de la temporada reunión de carácter social, se impuso ampliamente, recorriendo los en tiempo. Anteriores performances de tar las esperanzas del triunfo, pero lo la atención de los espectadores enten- que se impuso sobre el favorito de la Pucayo, que lo precediera. mentario, cabe agregar que resultó una iligno broche de oro de una temporada forma promisorio, que aparecen en estas páginas, pueden de la lucida cita social a que la misma rde maroñense.



Arriba, puede verse a Ana María Menéndez, Sra. María Amalia R. de López y Srita. Susana López Reinos; a la izquierda, Elena Arocena Lasserre, María Celia Villar del Valle, María Raquel Irisarri y Ana María Brandes Hausa; por último, en la nota de abajo, se aprecia al triunfador Chapbad, en el pasaje.



Carpentier escribe: SOBREPIQUES EN EL AREA



TIEMPOS VIEJOS

Ahora que se está jugando otro Sudamericano, evocamos a los grandes jugadores de la historia del fútbol del Plata a través de esta foto. El zaguero Humberto Recanatini está marcando a Pedro Petrone en un match por la Copa América. Han pasado los tiempos y los nombres de estos dos valores excepcionales están en la historia. Uno fue de lo más grande

que tuvo el fútbol argentino. Técnico, caballero, fue un gran campeón. Del nuestro debemos decir que fue campeón olímpico y mundial. Y basta. Pero la vieja estampa viene bien para estos tiempos. Ojalá quienes están jugando ahora resulten tan buenos que, pasados treinta años, las revistas puedan decir de ellos lo que ahora nosotros decimos de Recanatini y de Petrone... también después de treinta años. O más.

La Liga Inglesa de Fútbol inició un movimiento en favor de autorizar la sustitución de los arqueros en el Campeonato del Mundo, cuyas reglamentaciones son rígidas en cuanto a prohibir toda clase de sustituciones una vez iniciado el juego. El resultado de la consulta con que se pensaba amparar tal solicitud fue: 48 naciones contestaron favorablemente, 16 negativamente y 23 se abstuvieron de responder.

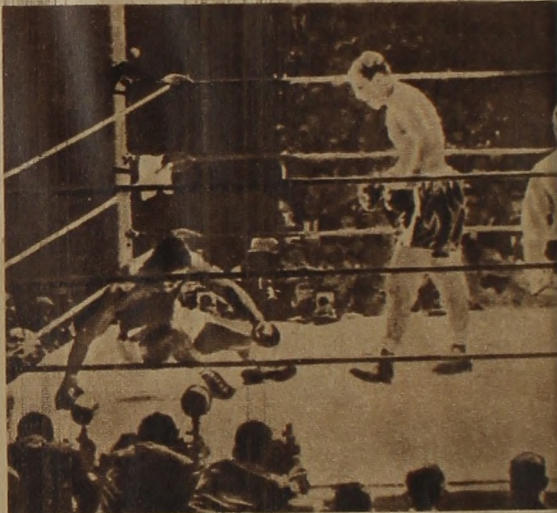
Al árbitro ruso Nikolai Latychev le ha sido confiada la dirección del partido que el 27 de noviembre sostendrán amistosamente en Wembley las se-

lecciones de Inglaterra y Francia.

Fue a competir a Londres el equipo yugoslavo de natación. La delegación oriental iba a emprender el regreso con la inquietud de hacerlo sin uno de sus integrantes, Mates Njegus, de 18 años, del que no se daban señales de vida. De pronto apareció Njegus a toda carrera en el andén de la estación para anunciar: "No regreso con ustedes, me quedo". Y, efectivamente, se despidió y se quedó en Inglaterra. El entrenador yugoslavo sigue sin explicarse cómo se las habrá arreglado Njegus, porque según él estaba sin dinero y no sabe hablar otra lengua que la yugoslava.

SIEMPRE PASCUAL

Desde aquellos días que lo vimos en las Olimpiadas de Londres ganándole a todos por fuera de combate —y hace ya bastante tiempo; fue en 1948— todavía sigue en auge Pascual Pérez. Una derrota reciente no ha hecho mella en sus condiciones ni en su prestigio. Ha peleado alguna vez más después de la caída para dar nuevamente fehacientes pruebas de su valía y dejar la más absoluta seguridad de que no hay nadie como él en el mundo. Han pasado los años y no sale nadie que se le arrime. Y es que Pascual Pérez tiene una virtud esencial que nadie tiene en el peso; la pegada. Pega como un peso pesado y derriba a los más duros. Cuando aquello de Londres, fue un aluvión. Filipinos, ingleses, sud-africanos, americanos, todos cayeron bajo sus puños. Se dijo en los diarios ingleses que iría lejos. Y acertaron. Quién sabe hasta dónde irá. Todavía no paró.



SENSACIONAL

Ahora ante la estampa y la presencia del negrito Patterson, uno no puede menos que admirar la estampa de Marciano. Y especialmente su contundencia y su vigor excepcional.

Hay que tener arte en el boxeo, academia y sutileza. Pero cuando surge un campeón a martillazos, duro como granito, que se lleva a todo el mundo por delante, que voltea a todos y que él jamás cae, eso es realmente excepcional. Más de una vez hemos dicho que la máxi-

ma admiración ha sido para Joe Louis y para los científicos. Pero no hay dudas que el boxeo es también fuerza y cosa sensacional como mole, como catapultas, como fuerza y como aguante. Marciano siempre será recordado por eso y tanto que mientras fue hacía adelante y se jugó entero, jamás perdió. Y nunca perdió, retirándose invicto. Fue cuando dijo que él quería retirarse entero y no deshecho y tarado... Fue otra gran lección para repetirse y para que se aprenda en los círculos del boxeo.

UN TURCO

QUIEN lo iba a decir. Y quién lo iba a soñar. Los argentinos como los uruguayos tienen cracks en todos los barrios y en todos los pueblos. Allí sobran aunque a veces anden a los saltos con sus combinados. Aquí si no sobran por lo menos generalmente alcanzan. Y cuando precisamos algunos más, para los clubes profesionales, se los pedimos a ellos. Y ellos, en iguales casos, nos lo piden a nosotros. En algunos casos, vamos más lejos. Pero el asunto que presentamos hoy es insólito; River Plate de-

jará de lado a Carrizo y a Ovejero, sus guardianes máximos, para darle la custodia de la vacante a Turgay. ¿Quién es Turgay? ¿Inglés, checo, yugo...? No. Turgay es turco. Y eso está bien. Porque lo que aquí no se sabe generalmente es que en Turquía se juega muy bien al fútbol y tanto que es uno de los países que más ha adelantado en los últimos años en Europa. Ya ven; los rioplatenses precisamos ahora de los turcos. Dentro de la lógica y de la razón que exponemos después de la explicación, debemos afirmar que el caso resulta realmente excepcional.

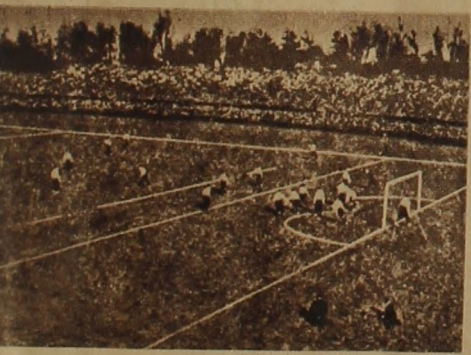


COSAS DEL FUTBOL

Hasta hace muy poco tiempo, Míguez era no sólo uno de los grandes jugadores del Uruguay sino uno de los grandes jugadores del mundo. Hablar de Míguez era aquí y en todos lados hablar del mismo fútbol. Se lesionó un día y ha desaparecido de las canchas. La racha buena de Peñarol no necesita ahora de su delantero centro. Los combinados no lo precisan. Nadie sabe qué hará Míguez en estos tiempos cuando era una figura que en cualquier país podía valer bien un millón de acuerdo a lo que se está pagando por figuras que valen la mitad de Míguez. Hasta un cable llegó un día a esta ciudad para decirnos que a lo mejor lo contrataba un club de Chile y bien sabemos que generalmente van a Chile los que aquí no dan más jugo. Este no es el caso de Míguez que para nosotros debe ser tan bueno como siempre. Joven, dinámico, con un arte desigualado, sólo creemos que la lesión puede haber sido un poco más rebelde que otras y pronto lo veremos en las canchas estos tiempos cuando era una chas para que dicta sus grandes lecciones de juego científico.

CINCUENTA Y OCHO AÑOS

Esta escena debe ser una de las más viejas registradas en la historia del fútbol. Corresponde a un match de fútbol jugado en Londres en 1901 entre Tottenham y Sheffield ante 114 mil espectadores. Así reza la leyenda de una revista seria, lo que quiere decir, para asombro de todos, que hace tanto tiempo habla en las canchas más gente que ahora. El empate fue de dos a dos por una final y aún las canchas tenían divisiones reglamentarias que fueron sacadas con el tiempo por las innovaciones de las leyes de juego. Véase esa área penal como una estancia...



Desde hace años el arquitecto sugiere...



nuestros Herrajes

porque sabe que siempre hemos mantenido al día tan importante sección.

Disponemos del mejor surtido de plaza, en calidades, procedencias y estilos; donde usted puede seleccionar el herraje que su casa o apartamento requiera.

Nuestros empleados, buenos conocedores, lo asesorarán para que Vd. efectúe una compra acorde con la sugerencia de su arquitecto.

ferreteria **LA LLAVE S.A.**

Casa Central, RINCON 649
TEL. 8 08 49

y en sus dos filiales:

SIERRA 1909 - AGRACIADA 4035

Tel. 401922

Tel. 223132

EL TRIUNFO DE URUGUAY ANTE BOLIVIA ERA ESPERADO PERO CRECIO EL OPTIMISMO ANTE LO GRUESO DEL SCORE

**Optimismo sin apuros;
Argentina será gran
rival. Brasil es el lógico
favorito del certamen**

EL debut triunfal de los uruguayos en el Sudamericano de Buenos Aires era esperado. Pero no por esperado deja de regocijarnos porque ya entreveamos una actuación honrosa y parece surgir la posibilidad de que el combinado celeste sea mucho mejor de lo que creían los pesimistas y los que miran siempre con desconfianza las actuaciones del equipo de la casa.

Hemos dicho muchas veces en estas páginas que no hay decadencia; hemos afirmado que con la sola excepción de Brasil, el nivel es parejo y aunque sea bajo lo es para todos los demás conjuntos. De esta suerte siempre están las diferencias sustanciales y hasta históricas entre los distintos seleccionados. Los resultados que tenemos a la vista un día después de iniciado el magno certamen nos están dando la razón: Chile sigue atrás de Argentina y lógicamente de los demás "grandes" de América. Bolivia ha caído frente a los nuestros por siete goles. Está pues en el mismo plano del 50 cuando los celestes le hicieron ocho goles.



Los dos conjuntos momentos antes de iniciarse la lucha con la que debutaron los uruguayos. Bolivia jugó con entusiasmo pero no tiene clase.

Sexto tanto de Douksas. El guardián del altiplano será vencido por el tiro del delantero Uruguayo de exitoso debut en el Campeonato.

No creemos en milagros y por lo tanto Perú no puede ser lo que podríamos llamar la "excepción fatal". El triunfo uruguayo nos da confianza pero lejos de echar las campanas a vuelo, debemos esperar algo más; que el rival sea más fuerte y más entonado y que obligue a fondo a la selección de Montevideo. Que pruebe realmente la capacidad de los celestes. Mientras tanto, el amplio triunfo es alentador. Recordemos

que no hace mucho, Colombia nos dejó fuera de la Copa del Mundo. Colombia es más o menos como Bolivia. Y a éste le hicimos siete goles que pudieron ser muchos más. El team está enclenado, bien preparado, bien elegido. Recién se inicia el torneo y queda mucho por delante, lo más grave y lo más peligroso. Obligados a dar una impresión que no creemos sea aventurada, diremos que este conjunto celeste que está jugando en Buenos Aires, dentro de la lógica del fútbol, debe dar más y debe defender honrosamente los colores tradicionales de este país.

Ampliamente comentado el match y al pasar los días, no es nuestra tarea hablar a fondo del partido en sí. Digamos que Bolivia fue deshecha de entrada por un equipo infinitamente superior. Desde el pique el juego mejor fue nuestro y nuestros todos los goles que se fueron sucediendo al compás de los relojes y según el ritmo que imponía el cuadro uruguayo. Si la defensa podía ofrecer claros por falta de conexión y si se quiere por falta de valores —como se dijo y nosotros no estamos de acuerdo con ello— la delantera, a nuestro juicio, era el punto neurálgico. Una delantera con jugadores de clase pero con algún novicio como Guaglianone. Una entrada improvisada por lesión de Demarco; algún tanteo entre Escalada y Borges para ir probando los elementos de más capacidad en el momento. Y en fin, un match de "laboratorio" que eso fue el partido. Estamos conformes porque las piezas respondieron en todos los resortes del seleccionado y cuando hay siete goles no hay que buscar alguna pequeña opaci-

Se escapa el brioso Escalada y va en busca de la valla de los rivales. Como siempre, el impulsivo puntero tuvo destellos y marcó un gran tanto.



dad en un team fuerte, voluntarioso, que mostró además estado físico y que se superó lejos de acuerdo a las reservas que siempre se tienen y se notan cuando debuta un combinado en un gran certamen. Generalmente en esta clase de debuts, las fallas se ven claras porque el ajuste no es completo y porque, lógicamente, falta el ensamble que da la continuidad del juego. Esta vez no hubo nada de eso. Se ganó lejos, sin rival a la vista y eso fue nada más que un espléndido entrenamiento.

Perú será más rival. En próximas notas el lector encontrará el comentario del segundo match. Y sin duda Chile también ha de ser más rival, por más que en su debut contra Argentina haya caído también por grueso score. Lo que indica la lógica es que Uruguay sorteará como siempre a tales rivales —Paraguay es mucho menos que nosotros pero es la sombra...— y el choque fuerte será, también como siempre, con Argentina y con Brasil. Argentina con un equipo juvenil y entrenado al sùmmum, donde se trabajó mucho y con ilimitada confianza, mostró mucho más de lo que se creía. Chile defraudó en su combinación nueva. Corren pero juegan poco. Será entonces Argentina un gran rival. Lo mismo que Brasil, nada menos que el Campeón del Mundo y sin duda ninguna el favorito del torneo. Pero jugar en Buenos Aires es mucho más difícil que jugar en Estocolmo. Porque el "clima" no es tan propicio y porque —aunque no se crea— los rivales son otros; Uruguay está presente y Argentina parece recuperada.

Se abre el Campeonato bajo las mejores perspectivas para los favoritos. Habrá que esperar una semana para "verle las patas a la sota". Y de todo esto ya diremos lo nuestro abundando en informaciones amplias y exclusivas y publicando un denso material gráfico en honor de nuestros consecuentes lectores.

Utro tanto de Borges. El puntero tiró recto y cruzado y venció nuevamente la valla de Bolivia. El score lo dice todo; no hubo rival a la vista.

Se saludan los capitanes, William Martinez fue el mejor jugador de la jornada y pieza fundamental del triunfo. Hay zaguero central para rato.



Es fundamental el sistema táctico para ser opuesto a los adversarios que juegan en Buenos Aires

Por CARPENTIER



RECIENTE en 1950 tuvimos oportunidad de ver la aplicación de tácticas en un gran torneo. O mejor dicho, por medio de grandes jugadores del mundo. Antes sabíamos en teoría lo qué eran los sistemas y es, o raramente habíamos podido apreciar cómo la alineación de los jugadores en la cancha, hacía mucho tiempo que se había apartado de los métodos ortodoxos. En una recopilación histórica que hicieramos a raíz de nuestro número especial, nos remontamos hasta la época de mister Reaside en el club Nacional, para arrancar con una serie de observaciones, todas probatorias de que se estaba evolucionando en el Uruguay. Sin que el entrenador de Glasgow fuera a faltar en las tácticas, de igual modo realizó una verdadera revolución en tal sentido, acomodando los jugadores a una marcación distinta y también dándole a la delantera otra fisonomía en el planteo de las acciones de asalto.

Mucho antes, como es sabido, Inglaterra había roto los viejos moldes cuando se cambió la regla del off-side. Todo esto de mister Chapman y sus cambios en el fútbol es cosa archisabida para los entendidos y no volveremos sobre el tema para no cansar a los lectores y también porque bien sabemos que en esta nota hay que dejar atrás los principios de lo pasado para entrar en los cánones del presente.

Algo más acá o mucho más acá, Emérico Hirsch dio fisonomía firme a las defensas y puso en la cancha a un ataque excepcional. Lo fue por las figuras y por el entrenamiento, pero también por su planteo en el trabajo de la acción sistematizada con la que desde luego de un brillo maravilloso as cinco figuras de aquel five histórico.

Uruguay vence a los checos en Suiza. Los jugadores se abrazan después de la victoria. Juan López sonríe. Fue un gran triunfo con la escuela nuestra pero con las tácticas ya conocidas.

Desde ese mismo momento arranca la discusión sobre el tema en nuestro país y si bien la discusión ya ha sido encasillada sobre otras facetas del mismo sistema o sobre los mismos sistemas, el sistema en si, no es discutido. Estamos pues en la época de la comprensión y así se ha dado un paso adelante para que el fútbol uruguayo encuentre el camino viable para luchar de igual a igual con sus rivales que fueron superiores en algún tiempo, no por ser mejores técnica e individualmente, sino por la aplicación de las tácticas, resorte que en el Uruguay estaba singularmente atrasado.

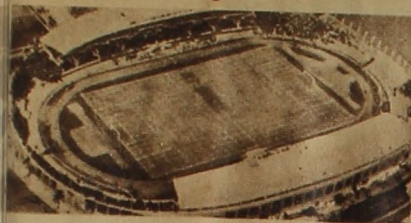
En Maracaná ya se jugaba tácticamente muy bien. Los uruguayos marcaron durante todo el certamen con dos volantes excepcionales que fueron Obdulio Varela y Eusebio Tejera. Recordemos como Varela inmovilizó a Jair y como también Tejera dio cuenta del gran Zizinho. Matías González ató a Ademir y como los zagueros laterales marcan a los punteros —Friaiza y Chico— la composición táctica del equipo resultó excelente y triunfal. Esa tarde, a la maleabilidad notable del sistema en diagonal de marcaje de Flavio Costa, nosotros opusimos el clásico juego inglés aderezado por la clase individual. Y nótese además que en muchos momentos de la sensacional contienda se cambiaron resortes tácticos por medio de los brasileños: se jugó un fino

UN POCO MAS DE HISTORIA, RECIENTE Y LEJANA, Y CASOS CONOCIDOS SOBRE ADELANTO Y RETROCESO EN FUTBOL

ajedrez en toda la cancha para batirnos, pero ello no fue posible. Aquella tarde Obdulio Varela fue el conductor de un sistema que Juan López había impuesto después de muchos meses de estudio y de duro trabajar. En el principio de la nota se afirma que recién entonces el cronista vio claro el asunto de las tácticas. Porque allí estaban España y los ingleses, los suecos y los suizos, y todos los equipos de Europa mostraron sus sistemas tácticos que empeñosamente el cronista observó anhelante para después explicarlos y ponerlos a la consideración de los lectores. Vimos con Américo Hirsch el match histórico de España contra Inglaterra y el coach húngaro nos aclaró aquella tarde muchas nebulosas sobre posición de los hombres en la cancha, puestos, retroceso y avances para llegar a la conclusión de que allí, efectivamente, se imponía la vieja

Ingleses y húngaros han jugado siempre estratégicamente. Los ingleses, más duros; los húngaros mucho más maleables y más inteligentes para el juego asociado.





El estadio de Lausana vio uno de los grandes matches de toda la historia del fútbol. Uruguayos y húngaros jugaron allí lo que se llamó "la final de la Copa del Mundo" en 1954. Hubo juego de sistemas y ir-
puestos.

escuela inglesa con sus cambios, algunos fundamentales, según el juego de cada país y también en consonancia con las necesidades de los matches y de los mismos adversarios. Desde entonces todo ha sido claro y afirmamos que, desgraciadamente, un poco tarde descubrimos plenamente lo que era muy viejo en todo el mundo.

Alguna vez cuando hasta los chilenos nos batían en torneos de gran categoría —jugados en Santiago— los cronistas trasandinos nos llamaron la atención sobre los garraños errores tácticos de nuestros combinados, el apego a un sistema en embrión, táctico, es cierto y pulido por la clase personal del jugador, pero siempre imperfecto por la aplicación del mismo método.

La verdad que todo demoró por errores en nuestra propia casa. Y tenemos que decirlo una vez más; se falló porque aquí en nuestro medio por un concepto equivocado, por un orgullo suicida, por alejarnos de la verdad, se siguió por algunos trillos ya viejos en las campañas y las disputas en la prensa y en la radio sobre tácticas, convenciones de juego, cambios, métodos, sistemas. De vuelta ya de todo eso, en una mirada retrospectiva muy necesaria ahora que estamos jugando otro sudamericano, es preciso repetir nuestras viejas palabras sobre el problema: Uruguay juega al fútbol como nadie, pero con la excepción de técnicos estudiosos y afanados en el porvenir del fútbol nuestro, hay todavía desidia y falta de comprensión sobre las sistemas y su aplicación. Todos juegan tácticamente y bien. Pero hay aún un sedimento de resistencia en las esferas críticas que no le hacen bien al fútbol. Y que se refleja también sobre las selecciones con detrimento del juego, de la chance y del triunfo.

En Suiza se adelantó enormemente sobre el mismo asunto ya que, maduro el juego uruguayo en el planteo nuevo de las acciones y de las formaciones en la cancha, seguimos aprendiendo mucho en los triunfos y en las derrotas. Los jugadores asimilando en el propio momento de la lucha; los cronistas desde las barreras tomando anotaciones y cambiando impresiones con los que sabían más. Es error del crítico creer-se poseedor eterno de la verdad. Todos los días se aprende algo nuevo y confesamos que nosotros hemos aprendido mucho en los viajes. Por algo tenemos la obligación

Santamaría y Schiaffino frente a los ingleses en 1954. Los dos son astros mundiales y ninguno de ellos niega las tácticas. Y ellos saben lo que es esta palabra.

de orientar a los aficionados y por algo los que escribimos cumplimos una alta misión que tenemos la obligación de adelantar y de pulir.

Este sudamericano que se está jugando en Buenos Aires nos dará aún mucho paño para cortar. Creemos que se ha llevado lo mejor, que se ha elegido lo mejor, que se ha practicado mucho y que todo se ha hecho bien y con tiempo suficiente. Falta algo en el mando de Héctor Castro: un planteo táctico más en consonancia con los tiempos y con los rivales. Falta darle más firmeza a los volantes y especialmente al volante zurdo obligarlo a cumplir su misión específica en la cancha custodiando al entreala izquierdo y jamás esperarlo cerca del área. Esto es elemental como debe serlo la maleabilidad de las líneas en una sincronización perfecta para llevar adelante un plan de juego ya estudiado estratégicamente antes de los partidos. Pero como escribiremos mucho y diremos lo nuestro a medida que se quemen las etapas, debemos esperar por hoy. Hay material y hay gente joven de condiciones. MUNDO URUGUAYO ha dicho que no estamos en declinación. Se podrá ganar mucho más prestigio porque todo se ha hecho bien. Y se podrá perder por el importante detalle de seguir quedándonos atrás en un plan de juego y en un sistema táctico que todos usan en el mundo hace años.

Sobre algunos conceptos en torno al particular, ha dicho Ondino Viera:

"TÁCTICAS EN NUESTRO FÚTBOL Y EN EL EUROPEO."

A las diferentes concepciones entre nuestro fútbol y el europeo no podrían dejar de corresponder profundas diferencias en las tácticas. Dentro de los tradicionales sistemas de los dos backs, los tres halves y los cinco forwards de la antigua ley del offside, el fútbol de nuestro pasado empleó las tácti-



Puskas, eximio estratega, también asombró a los uruguayos en Montevideo jugando por el Real Madrid. Ha sido uno de los grandes astros de la estrategia del fútbol.

cas ofensivas y defensivas de: a) El juego de alas; b) El juego de tres delanteros sobre la base del centroforward concertado; c) El juego de líneas medias, con el clásico centre half, "copando el medio de las canchas" o transformándose en el sexto forward de las ofensivas; d) El juego de las célebres parejas de backs, saliendo alternadamente a romper juego o permaneciendo, sistemáticamente, uno cuidando el gol y el otro adelantándose para aplicar el offside.

Estas mismas tácticas eran empleadas en la misma época, no sólo en el fútbol de





Hermosa nota de los uruguayos concentrados en Thun, en Suiza. Los nuestros despertaron la curiosidad y admiración de todos. Aquí los chicos de la localidad miran embelesados a los celestes.

nuestras tres Américas, sino también en el de Europa, claro está que con las diferencias correspondientes a las concepciones de las escuelas, el grado de su evolución técnica y las características de su material humano.

Con las tácticas empleadas en nuestro fútbol antiguo conquistamos dos Olimpiadas y un Mundial.

Después, con la reforma, surgieron las tácticas consecuentes de las formaciones de los tres backs, los dos volantes, los dos insiders y, más adelantados, los dos wingers y el centreforward, o sea la M. W.

El fútbol de nuestro país empieza a desangrarse en una polémica que hasta hoy sigue causándole serios perjuicios. Públicamente se sostiene, frente a las nuevas tácticas, que todas las tradiciones y glorias de nuestro fútbol, desde fines del siglo pasado a la actualidad, no conocieron tácticas o fueron producto de tácticas uruguayas.

al fútbol en todos los países del mundo y por adoptarlas tardamente o negarlas, escuelas de juego que un día estuvieron a la cabeza del mundo, como nosotros y la Argentina, hoy nos hemos quedado atrás. Mientras las consecuencias de la reforma no se hicieron sentir en nuestro medio las tácticas eran transmitidas de unas generaciones a otras de nuestro fútbol. Es verdad que las técnicas de sus ídolos, no difundidas sino en lo superficial de las mismas, hicieron creer que nuestro fútbol no tenía más tácticas que los chispazos, la improvisación o la inspiración de sus ídolos, ignorando que los jugadores pueden improvisar jugadas pero no planes ni planificaciones tácticas. Por estar convencidos que el fútbol uruguayo está muy por arriba de disensiones sobre tácticas, épocas, hombres y preconceptos técnicos, afirmaremos que: a) No es posible mantener las antiguas tácticas de nuestro fútbol, dentro de las formaciones modernas

Se conquista el Mundial de Maracaná y mientras la totalidad de la crítica extranjera sostiene que el campeón empleó tácticas modernas, la mayoría de nuestros críticos, cronistas y comentaristas niega esta afirmación, sosteniendo que el título había sido conquistado con las viejas tácticas del viejo fútbol uruguayo.

Creemos, sin embargo, que hoy nadie puede dejar de ver que todos los equipos del fútbol uruguayo están jugando con tres backs en vez de dos, con dos medios en vez de tres y los *insiders*, wingers y centreforwards colocados más adelante y más atrás, sin que estas nuevas formaciones y las nuevas tácticas que de ellas se desprenden autoricen a nadie a decir que esto no es fútbol de nuestro país, o mejor: fútbol uruguayo.

Los húngaros nos arrancaron el cetro mundial en Suiza con estas tácticas. Con ellas fueron campeones los alemanes en 1954 y los brasileños en 1958. Con ellas se juega



Alemania gana a los húngaros y se impone en el torneo Rímel también en Suiza. Los alemanes fueron tácticos por excelencia, aprovechando la declinación de los famosos magyares.



que estamos empleando; b) No es posible, dentro de las formaciones antiguas, utilizar las tácticas modernas; c) No es posible hoy presentar a nuestro público el fútbol tal cual conocimos y admiramos de 1930 para atrás.

Las tácticas no son las únicas culpables de la caída de nuestro fútbol. Es verdad que las tácticas, contra una incomprensión general y generalizada, avanzan y estamos luchando por armonizar las características de nuestros jugadores con los nuevos sistemas de defensa y ataque y las nuevas tácticas, producto de esos sistemas.

No hemos alcanzado resultados definitivos, pero la solución sólo estaría en volver al fútbol antiguo si la AUF consiguiera que la International Board revocara la reforma de la ley del offside. Mientras tanto, hemos de seguir pensando que así como nuestro fútbol dominó al mundo dentro de las antiguas tácticas y los antiguos sistemas, el día que resuelva los problemas de su propia reestructuración y recuperación, ajustando las características de sus jugadores a los nuevos sistemas y las nuevas tácticas, podrá reeditar, otra vez, hazañas que se creyeron imposibles".

Uruguayos y suizos entran al estadio para jugar aquel recordado amistoso. Los locales usaron el "cerrojo" negación del fútbol porque no dejan jugar y es un amontonamiento en la cancha. La táctica es otra cosa.

Brasil táctico siempre por excelencia, está aquí jugando con los húngaros partido que perdieron por faltarles espíritu de lucha. Han seguido luchando y son campeones del mundo.



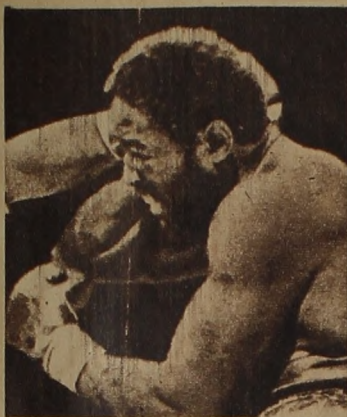
RAUL C. VARELA

CONCESIONARIO FORD

Fray Bentos



SOBRE la calle 25 de Mayo de la ciudad de Fray Bentos está el edificio, de elegantes líneas y amplísimas vidrieras, del concesionario FORD señor Raúl C. Varela. Visitamos las distintas secciones de la casa y fuimos deferentemente atendidos por el señor Varela. Nos decía este activo comerciante que Fray Bentos se había visto favorecida con las primeras unidades FORD llegadas al país y que realmente el hecho lo satisface porque creía que de esa manera habría colaborado a fomentar a la actividad comercial e industrial de la zona. Así lo creemos nosotros y confiamos en que, dentro de las posibilidades, diga esta casa, merced al dinamismo de su dueño, marcando un rumbo en el comercio del litoral del país.



(Arriba): De nuestros tiempos es Moore, sin duda, uno de los grandes científicos a quien hemos admirado una vez en Buenos Aires cuando peleó con Dogomar Martínez.

(Abajo): Tommy Loughran fue un artista y de lo más grande que vio el mejor boxeo en todos los tiempos.



BOXEO DE ACADEMIA

Caminar por el ring: Síntesis de ciencia

TRANSCRIBIMOS a continuación nota de "Contragolpe", cronista especializado en boxeo. Explica claramente cómo, algunos pugiles —los más grandes y los mejores y los que han sabido llegar hasta el fondo de los secretos del boxeo— caminan por el cuadrado, tranquilamente, midiendo los pasos, serenamente, sabiendo lo que están haciendo; dictando una lección magistral.

Sus palabras son las siguientes:

"...Simplemente a caminar, lo que parece no tener importancia. Y la tiene, en alto grado, porque — según lo explica Bermúdez y deben saberlo todos los profesores — lo común es que el muchacho novicio, llevado por su avidez, desgaste energías valiosas en saltos y carreras, atropellando al rival en vez de pegarle y exponiéndose a que un adversario hábil se divierta con él. Aunque todos lo saben, como decimos, se presenta a menudo el caso de que vamos a boxeadores profesionales, con años y años de ring, caer en esos errores de biscoños, que ya no pueden corregirse cuando en el hombre se han hecho costumbre esos vicios. Observemos, en cambio, a los pugilistas que desde el comienzo adquirieron enseñanzas correctas y que a su vez las complementaron con su inteligencia y veremos cuál es en la mayoría de los casos el motivo de su superioridad. Radica ésta en el dominio del ring y, principalmente, en la exactitud de los desplazamientos. Basta un paso, apenas perceptible, para entrar o salir de distancia. Hace algún tiempo publicamos un artículo que titulábamos "Las piernas también boxean", en el que señalamos ciertos aspectos que coinciden con el tema de esta nota.

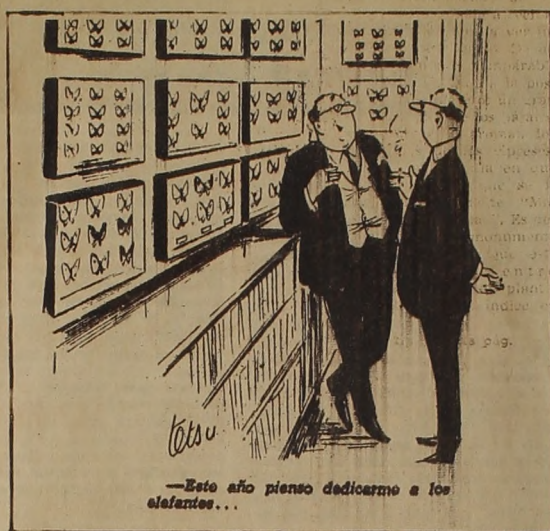
Materia básica en tales menesteres es la de enseñar a caminar por el ring, lo que podría equivaler a un tema de estrategia. "Un pasito acá, otro más allá", diríamos, en una adaptación libre de la popular canción catamarqueña. Por partida doble, en las dos acepciones, el movimiento de las piernas constituye la base del buen boxeo. ¿Quién no se deleita viendo a boxeadores de calidad que hacen algo muy parecido a un ballet? El desplazamiento no sólo sirve para entrar o salir de distancia sino también para marcar el ritmo de la acción y coordinar la acción de los brazos y el torso.



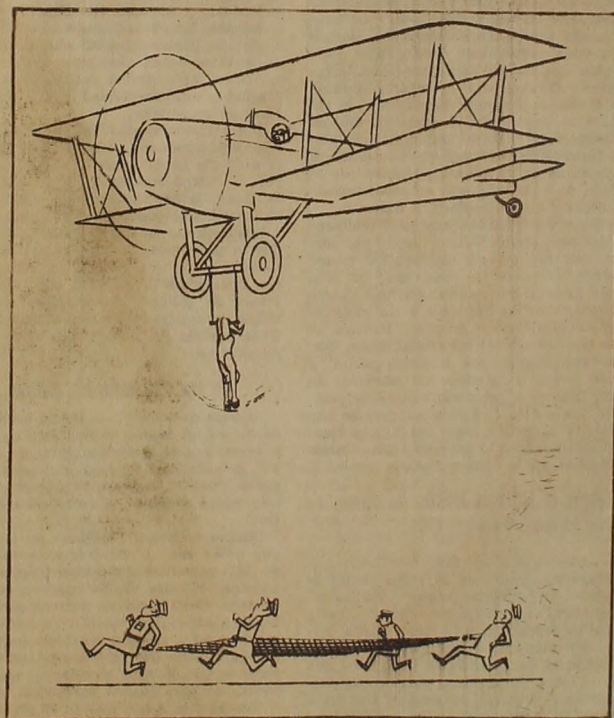
El que avanza es Raúl Landini, a nuestro juicio el más completo de los argentinos en estilo y en ciencia.

No pretendo aquí sentar cátedra de boxeo. Mi propósito es el de conversar: con el lector encarándolo en su papel de espectador y pedirle que cuando vaya a presenciar una pelea se fije en esos detalles (detalles aparentemente, porque lo cierto es que se trata de factores fundamentales), que guste a conciencia de lo bueno y, por un simple sistema de comparación, capte lo defectuoso y se acostumbre a festejar el buen boxeo. Se equivoca quien sostiene que vale más un combate entre dos peleadores instintivos, cuyos mamporros lo conmueven, que un duelo entre dos estilistas, olvidando que también los estilistas pegan — siempre mejor que los otros — y brindan emociones. Lo que puede ocurrir es que cada cual tenga su modalidad, su personalidad, formada por el temperamento tanto como por factores de orden físico. Así es cómo el boxeo crea tipos tan distintos como un Tommy Loughran, a quien tuvimos ocasión de ver en Buenos Aires dictando cátedra cuando ya hacía tiempo que se encontraba en declinación, y un Henry Armstrong, tromba del ring. Pero no se crea que hombres como Armstrong no saben boxear. Saben tanto como el hombre de estilo más depurado, porque también ellos "fueron a la escuela". Posteriormente, asimilados los estudios básicos, el pugilista va evolucionando y, de acuerdo con la índole de cada uno, surge un Loughran o un Armstrong, para citar ejemplos de primera magnitud. Reduzcamos la proporción a un término medio; a los que merecen la calificación de buenos valores, sin llegar a ser extraordinarios, y entonces aceptemos que la situación es la misma: no llegará lejos el boxeador que, por apresuramiento personal o por falta de adecuados estudios básicos, sale al ring confiado solamente en su reciedumbre y su pegada.

No hay por qué apurarse. Los frutos del árbol pugilístico maduran lentamente, seguramente".



Humorismo Extranjero



MIRANDO la CARTELERA encontramos...



UN CRIMEN POR HORA, (Gideon's Day), Ingles, 1958.

A los regularmente entendidos les va a atraer el nombre de John Ford, como director; en estos casos, cuando anuncian la película citan algunas de las producciones brillantes del realizador, y esto causa buen efecto. Lástima que como Ford es irregular, esos que saben de quien se trata no quedarían tan contentos. Serán un poco injustos, ya que es imposible exigir a un director, ni a nadie, que trabaje toda su vida haciendo cosas que valen mucho.

Para el espectador común, la cinta entra en la categoría de las policiales que resulta agradable ver. Aparte de esto, es imposible decir más. No se trata de una película con fallas fundamentales; está bien realizada, y uno la contempla con cierto gusto. Lo único que pasa es que carece de brillantez, de ese "algo" que pone a un film por encima de la mayoría.

La culpa de todo reside tal vez en la ausencia de un argumento real, con fuerza y convicción. No es bastante con esa historia de cómo transcurrir un día, en la existencia de un inspector de Scotland Yard, y por más sucesos trágicos que haya en esas horas, no se consigue presentarlos de una manera que agite al espectador en su asiento. El hombre, muy bien personificado por Jack Hawkins, sale de su casa temprano, sin tiempo para desayunar, porque ya lo están reclamando de Scotland Yard por algo que sucedió. Su esposa le encarga llevar un salmón para la cena, y durante todo el día, el inspector lo olvidará, lo recordará, se preocupará a causa de eso, en medio de toda clase de andanzas y problemas. Cuando al final del día (o cuando él imagina que ha terminado), regresa con el pescado, ni siquiera puede entonces sentirse a esperar que lo cocinen, y comerlo.

De cuando en cuando, algo está realmente bien, tiene emoción, y a veces, ese suspenso que la mayoría del público esperó sin duda encontrar en casi todo un film de este tipo. Lo que empezó con una escena excelente entre el inspector y un subordinado, va diluyéndose un poco; también es cierto que los actores no ayudan nada. Con pocas excepciones, son bastante malos, y cuando tienen a su cargo un momento de efecto, destruyen las posibilidades del suspenso y la emoción. En ciertos pasajes hay un humor aceptable, pero las típicas figuras londinenses no lo parecen tanto. Quizás sea porque ya se vieron muchas veces.

LA RIBERA DE LOS TRES JUNCOS. (La Rivière des Trois Juncos), francesa, 1958.

De Oriente, ese tan mal falsificado que los cineastas mediocres de todas partes se complacen en presentar, nuestro público está ya harto. Desconfía del Oriente, hasta cuando es verdadero, y la cinta, buena. Pero en este caso no habrá que reprocharle su reticencia. La película no tiene nada que valga la pena, ni siquiera para los de mejor carácter, y menos exigencias. Los franceses no se distinguen por su habilidad en

realizar películas policiales, o con cualquier misterio, y con ésta no han dado un paso adelante en ese sentido. La trama, en la que se mezclan una bomba bacteriológica, gente del Servicio Secreto, traficantes de armas y de otras cosas, y bastantes elementos más, no resulta ni entendiéndose ni tampoco demasiado clara. Es cierto que existe mucha acción, pero de nada vale que la tenga, si carece de fuerza, de lógica, de interés. Ni siquiera es posible elogiar las interpretaciones, pues con excepción de uno o dos, el resto resulta francamente deplorable.

A los pocos minutos de película, el espectador sabe ya que cayó en una trampa. Si le quedará valor para continuar en su asiento, y esperar a ver qué pasa después, depende de cada uno. Claro que no puede recomendarse a nadie, ni siquiera a los aficionados a este estilo, que vea la película hasta el final.

TODAVIA PUEDE VER...

...varias películas que si perdió en su oportunidad, encontrará ahora en algunos cines del centro, o de barrio. Unas tienen valores positivos, y otras son recomendables por lo entretenidas.

"Iván el Terrible" y "La conspiración de los Boyardos". — Aunque usted no sea un entendido, y no necesite discutir con sus amistades, las obras maestras de Eisenstein, sentirá un placer especial contemplando esta muestra de un cine puro, realizado con verdadero arte. Ambas películas son, en su conjunto, una "necesidad" para cualquier clase de espectador.

"La Mansión de las Víboras". — Es una producción humana, del tipo que agrada a la mayoría de la gente. El tema tiene de por sí mucho interés, y la interpretación de Gary Cooper (actor al que muchos ven con particular gusto), resulta excelente.

"Confesiones de un estafador". — Volvemos a proponerla a quienes no la vieron todavía, como una película de mucho interés, diferente a la mayoría, con interpretaciones de calidad, destacándose entre los artistas a un joven, Horst Buchholz, que tiene además de talento, una simpatía comunicativa.

NO VEA POR NADA DEL MUNDO...

"Armas de Mujer". — Es un tontería escandalosa, en la que un mal director vuelve a recurrir a la hermosa figura de su mujer, Brigitte Bardot, para impresionar a la gente. Pero ni siquiera el público masculino estará contento, si ve la cinta hasta el final.

"Nubes de Humo". — Salvo en el caso de que usted sea un admirador incondicional de las películas argentinas y mexicanas, apártese del cine donde exhiban esta producción. Tiene todos los defectos comunes a las de ambas procedencias, y posiblemente, algunos más. Las interpretaciones son terribles, comenzando por el protagonista, un hombre que canta a menudo, y cuando no canta, también resulta insufrible.

"Me lo dijo Adela". — Si el título le impresionó mal, acérto. ¡No vaya!

EN LAS HUELLAS DE DARWIN

(Continuación de la página 21)

Descendamos. El humo del fogón sube de entre los árboles. Poco después, al abrigo del monte limpio y acogedor, se armaron doce carpas, algunas asomando en la misma barranca sobre el río, otras del monte afuera en donde izaban la enseña de la Patria y el letrero del Centro. La noche cayó pronto; la cena fue muy buena y la sobremesa, a pesar del viaje, una de las más largas.

—¿Sabes que apuntó Darwin sobre el Cerro?

—No lo recuerdo...

—Escucha: "Mirado desde la s'erra, el Río Negro ofrece un golpe de vista de lo más pintoresco que he podido ver en esas regiones. Ese río ancho, profundo y rápido en aquel lugar, rodea la base de un acantilado que cae a pico; una zona arbolada recubre sus orillas y las lejanas ondulaciones de la llanura cubierta de césped cierran el horizonte"...

Así comenzó el XXX Campamento del Centro de Estudios, por las huellas de Darwin, a casi un siglo y medio de su viaje.

Gatos burocráticos



NO todos los gatos se pasan la vida durmiendo en un diván o junto a la estufa. Algunos de ellos son grandes trabajadores.

El ratonero oficial de la Tesorería Británica era hace poco un gato rojizo llamado Rufus. La tradición data de Enrique VIII. El actual Rufus LK, al igual que sus antecesores, figura en la lista oficial de sueldos con un salario de dos peniques por día.

No es el único ejemplo de este trabajo de limpieza.

El gobierno de Estados Unidos ha previsto también en su presupuesto anual el mantenimiento de los gatos en las oficinas postales. La Oficina Nacional Impresora de Francia confía a varios felinos la defensa del papel contra los roedores.

Cuando Japón decidió eliminar la peste bubónica de su territorio importó de Estados Unidos un cargamento de gatos. En Hong Kong es obligatorio tener un gato en cada casa.

Consultorio Grafológico

GRISSEL. — Buena concentración mental y posibilidades realizadoras un tanto frenadas por diversos factores, se destacan en un examen a primera vista. Será interesante para Ud. abocarse a un autoanálisis consciente para verificar las deducciones de la Grafología, que descubre en la propia intimidad los obstáculos básicos a un merecido triunfo. Muy lógica, independiente y egocéntrica, no descuida usted la observación exhaustiva de cuanto pueda favorecer sus intereses, que se bifurcan en intelectuales — estéticos y prácticos. Ama la cultura y la belleza (esta última la inclina al goce de comodidades, gusto por lo brillante o suntuoso, etc.), pero actúa con reticencia por temor al riesgo. Su dignidad posee alta dosis de orgullo. Debe dinamizar su actuación sin escepticismo. Triunfará.

VIAJANTE. — Es más que probable que su penetración de intuitivo haya realizado ya el examen profundo que pide sobre la persona que le interesa. No ofrece misterios inescrutables quien denuncia una individualidad exuberante y expresiva a través de su rasgado grafismo. Es vivaz, imaginativa, extravertida y de sentimientos tan generosos como pasibles de modificación. De naturaleza influenciabile, pasa fácilmente del entusiasmo a la decepción y cambia con frecuencia sus objetivos, que de muy buenas fe ella juzga incommovibles. Bondadosa, cordial, de voluntad práctica. Inexistente por causa de su indisciplina, se halla predispuesta a seguir el rumbo de quien la guía en forma energética. Es de desear —agregamos nosotros— que esa guía sea noblemente inspirada.

INDECISA. — Agradecemos sus conceptos y esperamos una nueva carta suya que nos será muy interesante. Su grafismo destaca una inteligencia muy flexible de tipo mixto. Hay en usted un feliz dualismo de lógica e intuición que enriquece su actuación exterior con finos valores espirituales. A la vez facilita su adaptación a circunstancias y ambientes, dotándola de amplitud conciliadora y visión idealista. Quizá hay un "déficit" de energía que debe subsanar, ya que él deriva hacia la susceptibilidad en terreno afectivo y el fácil desaliento. La escritura que adjunta pertenece a un individuo de positiva inteligencia lógica y espíritu inquieto (tal vez con intereses metafísicos), afectivo, espontáneo y de fundamental bonhomía. No obstante, por su temperamento nervioso es impaciente e irritable. Buen observador.

SATELITE. — Personalidad exaltada, de vibrante tono espiritual y singular dinamismo psico-físico, la suya. Necesita amplio campo vital para desarrollar una acción entusiasta, múltiple e impaciente, lamentablemente interferida por su visión un tanto utópica de la realidad. Es lamentable que su labor —que presumimos entroncada con afanes intelectuales o estéticos— no adquiera conscientemente un mayor respaldo realista, ya que le sobra aliento creador y vuelo imaginativo. Es usted persona sincera, expansiva, generosa y despegada de prejuicio; cree en sus propios valores y procura afirmarlos con cierto alarde —que no afecta su nobleza esencial— de suficiencia y autonomía. Mayor concentración le sería beneficiosa.

MAMA DE R. — Nos ocupamos con mucho gusto de la escritura de su niño, que nos parece completamente normal para su edad. Es evidente —a través de los diversos documentos que nos envía— que se trata de un chico de reacciones mentales rápidas (que revelan una excelente asimilación) y de actitudes dinámicas en el orden físico. Tiene facilidad para materias diversas (especialmente para ciencias exactas) y para adaptarse a cambios de ambiente y de disciplina. Sus afectos son vivos y sus cóleras o enojos tan intensos como transitorios. Conviene, como medida educativa básica, separarle una vida rica en motivos de interés, cooperando a una mayor concentración (la dispersión o atención difusa es su punto débil) en toda tarea.

LUBA SHANOV.

UNA MUJER FRANCESA...

(Continuación de la pág. 30)

Conocimos las primeras conmociones de la guerra, y el príncipe —cuya esposa acababa de morir— me presentó a su madre. Era en 1939.

OBSTACULOS Y ENFERMEDAD

La infanta Eulalia, consultada, había dado su consentimiento para nuestra unión. Pero los obstáculos se acumularon rápidamente —pursigue Raymond—.

En París ocupado, Luis procuraba ayudar secretamente a los resistentes, siendo sospechado por los alemanes, que no intentaron arrestarlo por su condición de español.

—Raymond —decía él—, si pudiésemos, iríamos hacia esa España que tú no conoces. Entre Cádiz y Jerez, en San Lúcar de Barrameda, tengo algunas posesiones: casas blancas, ubicadas en el más bello paisaje... He escrito a Madrid para obtener los papeles necesarios... No me han contestado. ¿Por qué?

—Hay que tener paciencia, Luis...

De pronto, una tarde, surgieron los primeros síntomas de su enfermedad.

La hospitalización era indispensable; pero Luis se negaba con mis propias palabras:

—Hay que tener paciencia. Todos mis bienes están bloqueados en España o Londres.

Pero el mal progresaba. La intervención quirúrgica era imperativa.

Para salvar a Luis empecé a vender cuanto yo poseía: mis alhajas, mis pelotas. El quedó instalado en una clínica especial, reabierto para repararle el tratamiento.

UNA BODA IMPOSIBLE

—¡Allí —continúa con amargura Raymond— lo vi luchar para sobrevivir.

Un día me dijo tristemente:

—Venecia está lejos ya. Pero lo que yo deseaba allí, quiero realizarlo aquí en el corto plazo que me resta de vida. Deseo hablar con un sacerdote...

Cuando el sacerdote español acudió, el enfermo le habló con emoción:

—Yo quería, antes de morir, unirme religiosamente a la Srta. Raymonde G., aquí presente. Mi nombre es Luis de Borbón, infante de España...

—Alteza, no es posible complacer su pedido...

Algunas horas más tarde, el religioso murmuraba, sin embargo, sus oraciones: las que se dedican a los muertos...

¿Después?

Después ha sido abierto un testamento que hace a una mujer francesa legataria universal de una de las más grandes fortunas de Andalucía.

ESPERAR CON DESESPERANZA

El testamento ha sido reconocido como perfectamente válido. Pero, como ocurría en vida del príncipe, la que ha confiado a Hayot y Haroche la defensa de sus derechos, no recibe respuesta de allende los Pirineos.

Raymond G. —la mujer que lo dio todo por un gran amor— se ha visto obligada a trabajar para vivir. Se ha convertido en secretaria de cierta importante empresa, luego de intentar fortuna brevemente como autora de novelas rosas. (Esas novelas rosas en las que habrá contado, sin convicción, cómo los príncipes desposan a las adolescentes de alma pura...)

La abnegada francesa espera —con amargura indisoluble— las decisiones de la justicia.

Mañana podría ser una de las mujeres más ricas de Francia. Pero, sin duda, no podrá ser nunca feliz, pues ha perdido para siempre la presencia humana que daba luz a su vida.

NOTICIAS DE RADIO SUR

ENTRE los muy escuchados programas de Radio Sur figura el radio teatro que de 14 a 15 horas protagoniza Julio César Armi al frente de su compañía.

Esta línea episódica cuenta con enorme audiencia, lo que la coloca en el primer lugar entre las audiciones que cuentan con la preferencia del público.

Actualmente se transmite la Novela de De Lerma "El delito de ser huérfano" que se ha constituido en el gran éxito del mes.

Interesante y bien diagramada adición llevan a cabo diariamente en Radio Sur los señores Ziguado e Iglesias, jurado y que tienen a su cargo, denominado "Suplemento Boístico de Ayer y Hoy en el Deporte" se propala por CX 32 a las 13.20 y es acompañado por centenares de aficionados.

Dos atractivas excursiones programa para el corriente mes "El Club de la Zarsuela de Radio Sur". La primera se realizará el próximo domingo a "La Paloma" regresando por "La Pedrera", "Costa Azul" y "Punta del Este". La segunda excursión comprende 8 días en Buenos Aires durante la semana de turismo del 22 al 29 de marzo, con varios y hermosos paseos a La Plata, Ezeiza, Luján, Nueva Pompeya, etc.

Para La Paloma, un solo día, rigen precios muy populares con pasajes numerados en asientos reclinables a \$ 22.00 los socios y \$ 24.00 los no socios. Para Buenos Aires los precios, muy económicos también, varían desde \$ 155.00 a \$ 315.00 moneda uruguaya, con todos los gastos pagos. En este momento se están agotando los pasajes para ambos viajes, pudiéndose solicitar información a Radio Sur.

M. P. F. S.

Del otro lado del río

RESUMEN DE LO PUBLICADO

Una tarde Dina es dejada por El Rojo, traficante de drogas en el delta del Paraná, en una de las islas. Esta se refugia en un depósito para pasar la noche donde la encuentra al otro día Domingo quien avisando a su hermano Jacinto deciden llevarla a mejor sitio. Dina reacciona entre sueños mencionando a El Rojo lo que pone en guardia a Jacinto que tiene una cuenta pendiente con el contrabandista. Pasan los días y a pesar de que Domingo trata deferentemente a Dina no logra igual tratamiento por parte de Jacinto: "es del otro lado del río", le dice, pero su hermano ya enamorado de la bella forastera, no hace caso a advertencias. Una tarde encuentra a Dina en el bosque y le confiesa su amor, Ella sin embargo le habla de Jacinto, él no la quiere allí...



Pero ahora, es distinto desde que llegaste se que puedo ir en cualquier momento... con vos Dina...

¿Te parece que es distinto?



Sí, Dina, porque ahora amo a alguien...



DINA NO DIO NADA. SIMPLEMENTE DEJO QUE AQUEL MUCHACHO DEPOSITASE EN ALGUIEN SU BAGAJE DE CARINO POR TANTO TIEMPO ACUMULADO, EN AQUELLA REGIÓN HOSTIL DONDE NADIE LO HUBIERA SABIDO VALORAR...



TODAS LAS TARDES JUNTO VEÍAN PONERSE EL SOL, ELLA SIEMPRE CON LA MIRADA TRISTE, CULPABLE, EL ACECHANDO CUALQUIER PELIGRO POSIBLE PARA AQUELLA FELICIDAD TAN SONADA.



Pronto nos iremos, solo espero la primavera, después de la talá de diá-mos...





Nos iremos a la ciudad.

Siempre que estemos juntos, no me importa el lugar.

HABÍA TRANSCURRIDO UNA SEMANA...



Estuve pensando mucho anoche, ¿sabes?

No tuviste tanto tiempo, llegaron cerca de las doce...



Lo tuve igual... Creo que después de la tala me voy...

¿Te vas?...?



Me lo imagine, te vas con ella.

Dina me quiere...



¡Si me voy es por culpa tuya, le haces la vida imposible!

Está jugando con vos...



Ella es de otra bandada... del otro lado del río... mirala, está esperando que la vengas a buscar... Te dejara sin lastima en cuanto oiga silbar al "Rojito". Acordate del viento, siempre decía...

(Continuará)

CONOZCA su destino

LA INFLUENCIA ESTELAR ENTRE EL 19 Y 26 DE MARZO

ARIES

(21 marzo - 20 abril)

Los nativos del signo disfrutarán, a partir del sábado 21, de una vigorosa protección solar que se proyectará sobre diversos sectores de su actividad. Es oportuno recordar que ese estímulo astral tendrá particulares características concretas, quedando testimoniado en progreso laboral o económico, preferentemente. Dentro de ese lapso queda prometida una satisfacción sentimental.

TAURO

(21 abril - 20 mayo)

Luego de un período dudoso, tienen mejores perspectivas (aunque con cierta lentitud o reticencia) los súbditos venusinos. En el campo de su actividad cotidiana o de su profesión, se anuncian cambios que se convertirán en beneficios en un futuro próximo. En el sector afectivo todo dependerá de su propia conducta: si se muestran diplomáticos, alcanzarán la victoria.

GEMINIS

(21 mayo - 20 junio)

Hay a la vista un horizonte despejado que estimula toda esperanza. Pero hay, también, serias advertencias relativas a la manera de cooperar con el ritmo cósmico. La acción personal debe abstenerse durante la semana de todo egocentrismo y aún de una excesiva independencia. Sólo de los demás (amigos o allegados de elevada jerarquía) vendrá el progreso tan anhelado.

CANCER

(21 junio - 22 julio)

Salvo algún día especialmente propicio (el lunes 23, p. e.), la semana astral se muestra interférica en forma negativa por Saturno. Los vínculos afectivos en general y también aquellos que tengan origen en intereses comunes, correrán riesgos de ruptura. El empleo o profesión planteará conflicto que no alcanzará a hacer crisis por ayudas oportunas. La cautela debe ser norma.

LEO

(23 julio - 22 agosto)

Los augurios para los dinámicos protegidos del Sol no tienen una tónica pareja: la semana ofrece alternativas y contrastes, exceptuando el domingo 22, que será portador de grata nueva. Antes de tomar decisiones importantes, habrán de analizar exhaustivamente los pro y contra; algo de gran alcance podría malograrse por falta de precauciones.

VIRGO

(23 agosto - 22 septiembre)

Sin extremar —como es habitual en su temperamento— las preocupaciones por detalles, deben mostrarse cuidadosos los nativos hasta el lunes 23. Su prestigio personal, su profesión o posición social, pueden dar lugar a inquietudes momentáneas si no se toman medidas preventivas. Estas deben orientarse hacia el control de los propios impulsos, predispuestos a la exaltación. El tacto salvará.

LIBRA

(23 septiembre - 22 octubre)

El tránsito lunar —a realizarse entre el 24 y el 26— puede modificar algunos aspectos del augurio de esta semana. Es probable que puedan suavizarse las asperezas creadas con un ser querido y que se produzcan encuentros fortuitos capaces de grata trascendencia sentimental. En terreno material todo progresará rápidamente, en forma especial las transacciones comerciales. Los viajes serán felices.

ESCORPIO

(23 octubre - 22 noviembre)

Los enérgicos marcanos de este signo resolverán en los primeros días de este lapso sus problemas materiales. El azar se mostrará propicio y los círculos sociales en que se desenvuelva la actividad de los nativos, contribuirán a su satisfacción personal.

El 26, al iniciarse el pasaje lunar por Escorpio, surgirán nuevas posibilidades de progreso, aunque en un campo limitado.

SAGITARIO

(23 noviembre - 21 diciembre)

Plutón, presente en la casa de la posición y el prestigio personales, creará conflictos a los sagitarios hasta el martes 24. Deberán evitarse discusiones y actitudes combativas dentro y fuera.

(Continúa en la Pág. 51).

JOYERIA "MENDIA"



Una
tradición
de
calidad
desde
1892

La nota gráfica muestra un moderno edificio, pero esas paredes encierran una tradición frayentina: se trata de Joyeria Mendia, que abrió sus puertas en los lejanos días de 1892. Propiedad primero de don Félix Mendia quien asociara luego a su leal amigo don Francisco Couturier, ha mantenido ascendente progresión materializando hoy su

pujanza a través de Mendia Hermanos, en una organización que abarca los ramos de Relojeria, Joyeria, Regalos y Optica de Precisión y que se proyecta fuera del ámbito local, en Young y en Artigas.

Es proverbial el buen gusto y el consciente asesoramiento que encuentra su nutrida clientela en Joyeria Mendia - Optica de Precisión.



Consultorio de la MUJER

UNA ESPOSA ABURRIDA. — Comprendo que no es agradable. A veces hasta llega a parecer, como ocurre, en su caso, imposible de soportar. Pero su esposo no es como usted cree, un "ejemplar raro". Montones de maridos se conducen así, aunque afortunadamente suele ser por una temporada; después se les pasa y vuelven a ser razonables... si uno se anima a usar la palabra, hablando entre mujeres, "normales".

Un esposo que está de mal humor sin causa justificada, que se levanta unos días tranquilo, y otros, fastidiado, que protesta por nimiedades, que le molesta lo que hasta hacía muy poco reclamaba imperiosamente, que critica a su mujer por tonterías, y cambia de opinión demasiado a menudo, no es algo raro. Cuando se trataba de un extranjero que había pasado por

que ver cómo le plancha las camisas!, es siempre más tolerable que otro encantador, que sólo pronuncia palabras cariñosas, y tiene una amante a la vuelta de cada esquina.

Si, sé muy bien que usted debe tener toda la paciencia del mundo. Pero trate de sobreponerse a sus deseos de estallar y decir las cosas demasiado desagradables. Sería una lástima empeorar la situación, poner algo irreparable entre ustedes dos que, después de todo, se llevaron bien durante años, tienen un hogar hecho con amor y sacrificios, e hijos que no deben ser olvidados en ningún momento, ni siquiera cuando parece imposible seguir adelante.

SEARCHING A PET. — No, no... Un perro no se elige así, como si se tratara de un abrigo de pieles o un vestido, nada más que porque es fino y bonito. Me sorprende que pueda pensar en algo tan encantador, como una especie de objeto, y si eres capaz de hacerlo, abandona inmediatamente tu proyecto. A tu lado, un perro sería desgraciado, pues no podría proporcionarle el afecto que, como cualquier otro ser, necesita para su felicidad. Personalmente, no comprendo que alguien desee tener un animal porque es de buena raza. Todos los perros me parecen muy simpáticos, pero tengo predilección por los más ordinarios, los más feos, los más desamparados, y sé que uno abandonado por todos, recogido en la calle, es el más capaz de cariño y abnegación para con su dueño. Así que ya ves que no estoy en condiciones de guiarte en tu elección.

BARATO, BARATO. — No me parece que será fácil que encuentres esos muebles, por el dinero que tienes disponible, pero si esperas un tiempo, puedes emprender una búsqueda paciente por las casas de remate. Mucha gente hace eso, y descubre en alguna parte lo que precisaba, a un costo inferior. No pongas muchas piezas, en un ambiente de esas dimensiones; todo quedará mejor si hay más amplitud, y eso reducirá también el gasto. Estoy de acuerdo en que una buena alfombra hace muy acogedor a un living-room, y que es un gasto que avile la pena realizar, con preferencia a otros.

ELEGANTE. — Ese modelo me parece un poco extravagante, y creo que otro no tan moderno te sentaría mejor. Vestidos de esa clase son más bien para mujeres con un tipo algo exótico, y la posibilidad de cambiar de ropas con mucha frecuencia. Una mujer está siempre más elegante cuando viste con sencillez, sobre todo si no es una figura social con otras obligaciones, ni una actriz, ni alguien que precisa llamar la atención. En cuanto al peinado, es perfecto para tu tipo de cara, muy moderno y muy gracioso. Las polleras siguen siendo coratas, aunque menos que las primeras que vimos en los figurines, y que eran tan exageradas. Pero esa longitud debe depender mucho de factores como la estatura de la mujer, y sus piernas. Una bajita puede permitirse llevar la falda más corta que una alta, y unas piernas muy bien formadas justifican algún pequeño exceso que no tendría perdón si se tratara de unas extremidades gruesas o con tobillos anchos.

LECTORA DE TIERRA ADENTRO. — En la moda actual, el busto tiende a quedar colocado en su lugar natural, sin exagerarlo ni aplastarlo como en otras temporadas. En general, es una moda más íglica. Hay cuellos muy bonitos, y una profusión de moñas que asombra, y que proporciona vivacidad y gracia a muchos modelos. También aparecen otra vez los cinturones, tan dejados de lado últimamente. Ahora son anchos, a veces con grandes hebillas, o con lazos anudados adelante. Habrá cantidad de vestidos acompañados por chaquetas, sacones y abrigos largos, de la misma tela, con detalles parecidos; es realmente algo que queda muy bien, y que resulta muy práctico. Es cierto que la piel interviendrá en tapados, chaquetas, etc., y se verá mucho en estolas con los talliers y en gorros. Claro que esto depende de las posibilidades de cada una; no es posible pretender que todas lleven desfilas de piel a menudo muy costosas. A veces se puede aprovechar así un resto de un abrigo viejo, o de una estola, dando mucha elegancia a una dos-piezas o un saco.

CLINICA DENTAL

YAGUARON

YAGUARON 1533 casi Paysandu

IGNORANTE DE LAS COSTUMBRES DEL PAIS. — Tal vez aquí seamos menos ceremoniosos que en algunos países de Europa, respecto a la manera de tratar a la gente. No es necesario que emplee esos términos, que además sonarían un poco extranjeros, y si esa señora la llama a usted por su nombre de pila, intúela. Quedaría mal que siguiera llamándola "señora", y quizás le daría la impresión de que la considera mucho mayor de lo que es... cosa que conviene evitar, tratándose de una mujer. Respecto a sus vecinos, límitese a saludos amables, al pasar. No tiene que hacerles visitas de cortesía, y es más adecuado (y a menudo más prudente), que las relaciones no sean excesivamente amistosas.

¿NUTRIA... O QUE? — Es buena idea ocuparse ya de un futuro abrigo de pieles, antes de que todo el mundo lleve los suyos a arreglar. Las nutrias uruguayas tienen fama mundial, considerándose las mejores, y me parece una piel muy adecuada para su físico y edad. No tratándose de nutria, y si usted puede gastar más, el lobo es muy hermoso, y el castor, también. Claro que esos tapados tendrán precios elevados. No me gusta el astracán negro, para usted. Es más apropiado para señoras, y aunque hay chicas jóvenes que lo usan, si son pequeñas y delgadas, no les queda nada bien. No cabe duda de que es una piel que agrega años... ¿y para qué agregarlos con un abrigo, o cualquier otra cosa?

TINTORERIA REGIA

los horrores de la guerra, se le disculpaba diciendo que tantos sufrimientos le alteraron los nervios. Aquí no hubo guerra, y sin embargo, algunos hombres se conducen también de manera extraña; tal vez haya que atribuirlo a las consecuencias de la bomba atómica, o al desequilibrio general del mundo de hoy día. La cuestión es que algunos esposos están bastante insoportables, y sus compañeras se quejan, y con razón.

Uno escucha las lamentaciones frecuentes, pero en medio de todo, y aún comprendiéndolas, no puede dejar de pensar que podría haber males mayores. La bebida, el juego, y sobre todo, las mujeres son calamidades de mucho más importancia que el malhumor y el resto. Ya sé que no tendría por qué ser inevitable que un esposo tuviese algún gran defecto; lamentablemente, la mayoría de los seres humanos, de los dos sexos, poseen uno, o más. Hay que conformarse y recordar que al fin de cuentas, un marido que se pasa el día diciendo: "La sopa está salada. ¡Ah, cómo lo hacía mi madre!". No entiendo por qué gastamos tanta luz. Claro que en esta casa, los que no ganan el dinero, lo derrochan" o "La esposa de mi amigo Esteban se hace sus vestidos, y los de todas las hijas. ¡Y hay

PELETERIA METRO

Modelistas
CONSERVACION DE PIELS

CUAREM 1315

TELEFONO 8 84 78

Procure un cutis delicado y juvenil con un tratamiento a base de:

Crema LIP, MARFIL y DERMOTONIS

(Precios: desde \$ 8.90, \$ 2.90 y \$ 5.50 respectivamente)

Informes y venta en

Productos DESPRES

SORIANO 858. — MONTEVIDEO

Teléfono: 8.86.78

Maquillaje sobrio

SOMBREADOS y "rouges": ojos y labios, puntos neurálgicos en el rostro de la mujer. Expresión de la vivacidad y elocuencia significativa, respectivamente.

No obstante no son todas las que usan sombreados y lápices labiales en debida forma, porque siguen una moda y pecan por mucho o por poco.

Ocurre generalmente que la mujer tiende a hacer su gusto en materia de maquillaje como en otras muchas, y entonces se presentan los obstáculos, a veces insuperables dentro de los cánones estéticos. Porque no todo lo que no queda mal queda bien. Y la mayoría se pinta porque es natural y corriente pintarse, sin reparar en que no se trata de cumplir con un requisito de la coquetería sino de realzar las facciones y crear belleza o darle realce allí donde la belleza está apagada y necesita una ayuda en el color.

Esto en lo que a los labios atañe, porque pasando a los ojos esto se complica y hay quienes no necesitando sombreados los usan discrecionalmente, con lo que logran únicamente llamar la atención por capitulo inverso del anhelado.

♦

Empequeñecer la boca es tan absurdo y "demodée" como querer trocar la boca en un tazo ancho que resta hermosura en lugar de subrayarla.

Aumentar el labio pintado lo que no es labio puede quedar bien únicamente a quienes por sus facciones de características especiales resulten favorecidas, que son las menos. Pero un criterio autocritico afinado obtiene ventajas estudiando bien la medida en que empleará el "rouge" para que la boca no parezca un chafarín rojo de tonante.

Adelgazar el labio parece cosa enfermiza cuando de por sí es grueso, carnoso. Con recurrir a un lápiz menos llamativo se subsana el inconveniente, lo que no todas piensan.

Los labios pintados de un rojo excesivamente vivo no se benefician; antes al contrario lo hacen vulgar, matan los rasgos que podrían muchas veces destacarse por sí mismos. Eligiendo entre las tonalidades en auge se consigue con matices lo que no se obtiene con los colores comunes, aunque en principio seduzcan más.

Por otra parte conviene observar que no se estila el colorido fuerte lo que en épocas pasadas. Tampoco se abusa de los "rouges" que tiran a ocre o mate. No sientan a todas las epidermis y es cosa de buscar una armonía entre el cutis, la loción base que para él se use y el "rouge" de las mejillas, amén del polvo, ya que no cabe seguir criterios diferentes con relación al conjunto que forma el rostro.

Conozca su Destino

(Continuación de la Pág. 49)

del hogar; sólo un supremo esfuerzo armonizador logrará atemperar riesgos y llevar adelante los planes que incluyan a otras personas.

El jueves es día favorable para entrevistas importantes.

CAPRICORNIO

(22 diciembre - 19 enero)

Una actitud juiciosa será equivalente a un seguro de acierto en las soluciones requeridas. Todo lo que se intente en una escala modesta de realizaciones (compras, ventas, transacciones comerciales, etc.) se cumplirá sin obstáculos; tendrán, en cambio, dificultades las empresas de alta envergadura, negocios de bienes raíces y adquisiciones en el extranjero.

En campo sentimental, compensaciones el sábado.

ACUARIO

(20 enero - 18 febrero)

El mejoramiento que se ha venido persiguiendo infructuosamente, puede hacerse realidad ahora. No surgirá el cambio — como se había imaginado — a través de gestiones personales sino de una generosa cooperación de amigos o allegados. Escritos, peticiones, viajes y cuanto se cumpla en relación con proyectos de progreso, tienen su oportunidad inmejorable. El optimismo debe ser total.

PISCIS

(19 febrero - 20 marzo)

Secretos factores actúan en beneficio de los piscianos poniendo a su alcance los recursos para una vida mejor. Es evidente que se ha cumplido casi totalmente el ciclo de obstaculizaciones: vuelven la prosperidad y la paz.

La influencia mística de Neptuno ilumina y estimula las conquistas espirituales. Esta semana depara, además, el triunfo sentimental.

ADELGACE SIN REGIMEN

CORRIJA LOS DEFECTOS - MODELE SU CUERPO

BAÑOS
DE
LUZ

MASAJES

CELULITIS

TECNICA
EUROPEA

EN BUENOS AIRES

MASAJE
FACIAL

ARRUGAS

PAPADAS

DEPILACION

INSTITUTO

Reidel

Dirigido por Roberto Gómez

MEXICO 2724 - T.E. 93-9687 - BUENOS AIRES - REPUBLICA ARGENTINA

Para estos "debutantes".

Chiclets ADAMS...refrescantes!



Los CHICLETS ADAMS

perfuman la boca

y refrescan el aliento.



• TAN DELICIOSOS

• TAN REFRESCANTES

ADAMS

• Marca Registrada

Como siempre,

LOS LUNARES



El vestido de seda estampada es sumamente sobrio. Tiene un corsage liso, muy escotado y sin mangas, y una falda con unas pocas tablas sueltas. El cinturón tiene una caída al costado. Puede llevarse con un canotier haciendo juego.

GRANDES, pequeños, de colores vivos o discretos, los lunares están siempre presentes en el panorama de la moda. Ahora, muchos modelos de esta clase de estampado, se combinan en forma novedosa, y práctica también, con chaquetas y abrigos veraniegos.

Una blusa lisa, de escote alto, a lunares, puede combinarse con una falda fruncida, de la misma tela u otra idéntica, de seda lisa, como la que muestra la foto, y que se acompaña con una chaqueta sencilla.





LA CAJA OBRERA EN FRAY BENTOS

Frente a la plaza principal de la ciudad que conmemora su centenario. —como expresamos en nuestra nota sobre el Panorama General de Fray Bentos—, se levanta el moderno edificio del Banco La Caja Obrera, contrastando sus líneas modernas con la vieja edificación de la ciudad centenaria. Hay, sin duda, una consonancia entre la agilidad arquitectónica, con la que rige todo el movimiento y la labor bancaria de la Institución. Hemos visitado en nuestra recorrido por Fray Bentos, las distintas secciones del Banco La Caja Obre-

ra y hemos conversado con los señores Nicolás Decia y Guillermo Dati, sobre las diversas actividades que desarrolla en la zona este Banco que también, y con gran entusiasmo, adhiere a los festejos conmemorativos del centenario. Entendemos que instituciones como La Caja Obrera, contribuyen al engrandecimiento de los pueblos, sobre todo a un pueblo como el de Fray Bentos que lucha constantemente por su superación.



BUEN PROVECHO

SOPA DE MONDONGO A LA AMERICANA

Ingredientes:

- 1 kg. de garrón de ternera
- 1 kg. de mondongo
- 2 papas grandes
- 1 cebolla
- 2 cucharadas de harina
- 1 cucharadita de perejil picado
- 1/2 cucharadita de orégano
- 2 cucharadas de manteca
- Sal, pimienta.

Hervir la carne de ternera en 1 1/2 litro de agua. Cuando está tierna, quitarle el hueso y cortar la carne en cubitos. Aparte, en 1 1/2 litro de agua hervir el mondongo, luego cortarlo en tiritas. Mezclar la carne, el mondongo y el caldo de los mismos; añadir las papas cortadas en cubitos, la cebolla y sazonar.

Derretir la manteca, agregar la harina. Cuando esté bien mezclado, añadir de a poco a la sopa, revolviéndola para que no se formen grumos. Darle un hervor y servir.

SALCHICHAS CON SIDRA

Ingredientes:

- 1/2 kg. de salchicha
- 1 taza de pan rallado
- 4 tazas de tallarines hervidos
- 1 taza de sidra
- 1 pizca de clavo de olor molido
- 1 cucharada de aceite.

Freír la salchicha en aceite. Cuando está dorada en ambos lados, retirarla, dejar en la sartén 2 cucharadas de grasa y dorar en ella el pan rallado.

En una fuente para hornear poner los tallarines hervidos, sazonar con un poco de sal y pimienta. Encima, poner la salchicha cortada en trozos. Echar la sidra, espolvorear con el clavo de olor y esparcir encima el pan rallado. Cubrir la fuente y ponerla en horno moderado por 20 minutos. Destapar y cocer hasta que la superficie quede bien dorada.

SOUFFLE DE PAPAS

Ingredientes:

- 1 kg. de papas
- 1 taza de leche cremosa
- 125 gramos de manteca
- 4 huevos
- Sal, pimienta, pimentón.

Hervir las papas y pisarlas completamente.

En una cacerola calentar la leche —preferentemente, tomada de la parte superior de la botella— y la manteca. Agregar las papas, sal, pimienta y pimentón y batir hasta obtener una masa cremosa. Separar

los huevos y, añadir a la preparación las yemas, una por una, batiendo la mezcla vigorosamente después de cada agregado.

Con una pizca de sal batir las claras en nieve, incorporarla en la mezcla anterior. Verter la preparación en una fuente para hornear untada con manteca y cocer en horno moderado durante 20 a 25 minutos. Servir inmediatamente.

HIGADO AL HORNO

Ingredientes:

- 1 hígado de ternera
- 50 gramos de panceta
- 1 cucharada de cebolla finamente picada
- 1 cucharada de harina
- Sal, pimienta.

Con un cuchillo puntiagudo hacer unos agujeros en el hígado y rellenarlos con panceta en cubitos y cebolla.

Poner el hígado en un asadera, espolvorear con harina, sal y pimienta, cubrirlo con tiritas de panceta y cocerla en horno moderado. Rociar con bastante frecuencia durante la cocción.

Servir, cortando en rebanadas finas.

MERENGUADO CON NARANJAS

Ingredientes:

- 2 naranjas
- 5 huevos
- 100 gramos de azúcar
- 1 cucharada de manteca

Exprimir las naranjas, mezclar el jugo con las yemas y batir la preparación sobre fuego muy moderado hasta que quede bien espesa.

Cuando fría, agregar el azúcar y revolver muy bien. Batir las claras, incorporárlas a la preparación. Verter ésta en una fuente para hornear bien chata y cocer en horno moderado durante 45 minutos, aproximadamente.

STEAK CHINO

Ingredientes:

- 1 kg. de rueda
- 1 cucharadita de sal
- 3 cucharadas de aceite
- 3 cebollas grandes
- 4 morrones
- 1 diente de ajo.

Cortar las cebollas en rodajas. Sacar las semillas de los morrones, quitarles los nervios blancos y cortarlos en tiritas.

En una sartén de fondo grueso saltar la cebolla hasta que esté tierna. Retirarla y guardarla en un plato. Luego saltar los morrones con el ajo, cuidando que no estén demasiado cocidos. Sacarlos del aceite.

Después de espolvorear la carne con la sal, freírla en el aceite remanente. Cuando en un lado esté bien dorada, darle vuelta y,



cuando en este lado también esté bien cocida, reducir el calor y, dándole vuelta varias veces, cocerla hasta el grado deseado.

Acomodar la carne en el centro de una fuente, poner en un lado las cebollas, del otro los morrones y servir con arroz hervido con manteca.

TORTA ALEMANA

Ingredientes:

- 250 gms. de harina
- 180 gms. de manteca
- 1 huevo
- 1 pizca de sal
- 1 cucharada de agua
- 2 cucharadas de pan rallado
- 1 cucharada de vinagre o rhor
- 1 vaso de crema chantilly
- 250 gms. de azúcar

Tamizar la harina sobre la tabla, agregar la manteca y mezclar rápido estos ingredientes con un cuchillo hasta que se formen grumos del tamaño de una arveja. Agregar los demás ingredientes y amasar durante dos a tres minutos a lo sumo. La masa será bien seca y muy blanda. Ponerla en la refrigeradora por dos horas.

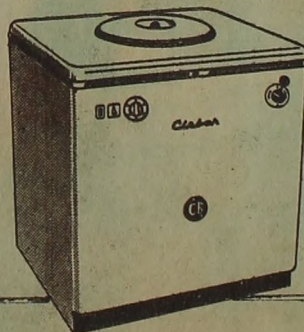
Untar con manteca una forma de torta, extender la masa con el palote y forrar con ella la forma. Espolvorear con pan rallado y poner en horno moderado hasta que se dore.

Una vez cocida y fría, rellenarla con fruta y decorarla con crema chantilly.

Presentamos LAVARROPAS

Clebar 1958

SEMI-AUTOMATICA



LAVA, ENJUAGA y SECA POR CENTRIFUGA 4 KILOS DE ROPA SECA

Reloj automático regulable, controla tiempo del lavado.
Acabado enlozado en sus principales partes y esmaltado blanco.

Gabinete lujoso y elegante.
Las más modernas cualidades técnicas.
GRANDES FACILIDADES DE PAGO

PIDA UNA DEMOSTRACION

CLERICETTI & BARRELLA S.A

RINCON 722



Falda muy amplia, con frunces y tablones, y bolsillos, y blusa de otro algodón, éste a rayas, con cuello, cartera abotonada y mangas tres cuartos, con puños.

Con una tela a rayas se hizo la blusa tipo chemisier, con cuello de piqué blanco y mangas tres cuartos, con puños. Para la pollera fue utilizada otra con un original estampado, poniendo franjas de algodón a rayas.

Blusas y polleras

INTERESANTES combinaciones se logran con blusas y polleras, con algodones lisos y estampados, y en ocasiones, también con "imprimés", como puede observarse en una de estas fotos.



También aquí se empleó un algodón con franjas, combinándolas graciosamente en la falda con tablas sueltas, y como cinturón con gran moña adelante. El resto de la pollera y la blusa lisa con moñitas sobre los hombros, es de algodón rústico.

EL MUNDO DEL TABLERO

PLANTEO DEL PARTIDO

EL GAMBITO DE REY — IX

La siguiente variante se propone por R. C. Griffith y M. E. Goldstein con signo de igualdad.

Las movidas son análogas hasta la cuarta de los anteriores planteos, que publicamos en esta columna (Rubinstein - Tarraab, Merán 1924; Spielman - Nyholm, Abbazia, 1912; Rubinstein - Yates, Hastings, 1922; y Reti - Nyholm, Baden, 1914). Veamos:

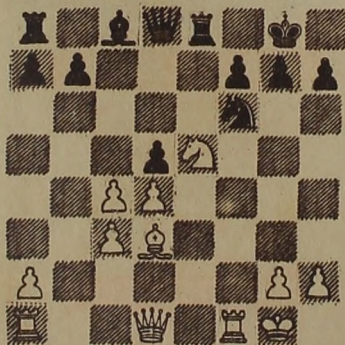
- 1 — P4R — P4R
- 2 — P4AR — PKP
- 3 — C3AR — P4D
- 4 — PKP — C3AR
- 5 — P4A — ...

Esta jugada parece bastante segura, defendiendo el peón central. ¿Daré todo lo que se espera?

- | Blancas | Negras |
|-----------------|--------|
| 5 — ... | P3AI |
| 6 — P4D — PKP | |
| 7 — AXP — A5C+ | |
| 8 — C3A — 00 | |
| 9 — A3D — T1R+ | |
| 10 — A5R — C3AD | |
| 11 — 00 — CXA | |
| 12 — CXK — AXK | |

13 — PKA, y la posición no indica ventajas apreciables para ninguno. Si las blancas hubieran jugado 12. PKC, PKP, con buenas chances para el segundo jugador.

Posición del Planteo después de la jugada de las blancas 13. PKA.



EL BUEN AJEDRECISTA

Estudia atentamente las innovaciones que se producen en el progreso del ajedrez, y trata de colaborar en él.

No se prodiga en las candidaturas a los cargos directivos. Prefiere ganar puntos en los torneos, a ganar votos en las asambleas.

En su comportamiento no pretende ganar admiración, ni siquiera simpatía, sino el justo reconocimiento de que siempre procede como debe. El demás puede venir después.

Cuando ha notado serias y repetidas deficiencias en su juego, se retira un tiempo de las justas oficiales para concentrarse y estudiar nuevamente.

Experimenta en partidas amistosas.

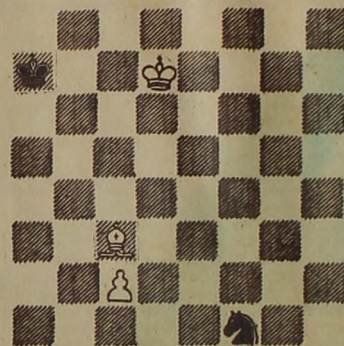
ESTUDIO N° 38

Final de Partida de Alfil y Peón contra Caballo, por H. F. Blandford. ("Springaren", 1949).

Posición —

Blancas: R7D — A3AD — P2A2 — (Tres piezas).

Negras: R2TD — C8AR. (Dos piezas). Juegan las blancas y ganan. (La solución en el próximo número).



SOLUCION DEL ESTUDIO N° 37

(Final de partida de torre y caballo contra dama, por M. Schvvera. "Saint Petersburger Zeitung", 1900).

1. C6D+ — R3A (Si 1. R3R, 2. T1R+, seguido de T5 o 7R+, ganando)
- 2 — T5CR — R3R
- 3 — T5R+ — R3A
- 4 — R2RI — D5AR
- 5 — T5AR+ — DXT
- 6 — CXK, etc.

PARA TENER EN CUENTA

Aspirando a tablas en un final con peones de menos, es preferible quedar con alfiles de distinta diagonal.

*

El maestro Ruben Fine declara que dos alfiles, contra alfil y caballo, constituyen una ventaja tangible.

*

No coloquéis los peones en casillas del mismo color que vuestro alfil.

*

En un final, las torres dobladas en columnas horizontales son muy poderosas. Cuando están en la séptima línea, se necesita una fuerza muy grande para equilibrarlas.

LA MINIATURA

He aquí una breve y magnífica partida.

Blancas Negras
H. A. Cole W. Ward

Apertura Peón R. Sistema Ruy López.

- 1 — P4R — P4R
- 2 — C3AR — C3AD
- 3 — A5C — C3A
- 4 — 00 — CKP
- 5 — T1R — C3D
- 6 — CKP — CKC
- 7 — TXC+ — A2R
- 8 — A3D — 00
- 9 — C3A — C1R
- 10 — P3CD — P3AD
- 11 — A2C — P4D
- 12 — D5T — P3CR
- 13 — CXPI — FXD
- 14 — AXP+ — RXA
- 15 — TXP+ — R3C
- 16 — CAA++

Es más barato

y es más cómodo

suscribirse a

"MUNDO URUGUAYO"

Un año: veinticinco pesos

INTERCAMBIO DE CORRESPONDENCIA

(Continuación de la pág. 4)

Sr. Director: yo le agradezco muchísimo la atención prestada a mi carta.

OLIVA CRESPO ROMERO.

Campamento N° 29

(Sevilla — España)

Señor Director:

Maneje correspondencia con un joven español, Químico, llamado Juan Recha Escalá, que me ha hecho unas preguntas que me resultan imposibles de contestar.

Las preguntas son éstas: ¿Si existen muchos electroquímicos, si puede establecer el número exacto como su nómina en persona? Le interesan exclusivamente los electroquímicos que se dedican a la obtención de soda cáustica y las industrias que se dedican a ello.

¿No habrá entre los numerosos lectores de MUNDO URUGUAYO algunos capaces de proporcionarme los datos solicitados?

MARIA WOVK

Estación Palmitas

(Depto. Soriano)

Sr. Director de MUNDO URUGUAYO.

Desearía que publicara en las páginas de su prestigiosa Revista la siguiente carta:

Soy una joven estudiante uruguaya enamorada del cine, la poesía y la música y desearía trabar amistad con jóvenes de ambos sexos, uruguayos o extranjeros. Tengo a mi disposición un álbum con las letras de 300 canciones perteneciente a diferentes cantantes (entre ellas, la mayor parte de las letras de las canciones grabadas en castellano por Nat Cole); de modo que quien le desee poder escribirme con ese fin cartas redactadas en castellano a:

IRIS CRISTINA RIVERO

Marmarajá 2132 - Apto. 5

Montevideo

EL MAREO

qué es, cómo se evita, sus consecuencias

OS movimientos que afectan al equilibrio son, fundamentalmente, aquellos que nos producen el mareo con todas sus desagradables consecuencias, incluso mentales. En el caso, el oído interno, donde está el centro del equilibrio, juega un papel principalísimo. De este órgano, así como de las vísceras, los ojos y las piernas, parten como el rayo los mensajes de alerta hacia el hipotálamo, que es el centro director del sistema vegetativo, ubicado en la base del cerebro.

CLINICA DENTAL
YAGUARON
YAGUARON 1533 casi Paysandú

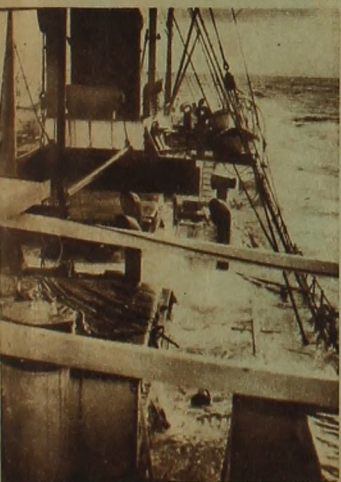
Luego, esos mensajes son transformados y devueltos al organismo, adquiriendo la forma de excitaciones a la lucha, por medio del nervio neumogástrico, que tiene su origen en el bulbo raquídeo. Así vienen acto seguido las contracciones espasmódicas de la laringe, faringe, el corazón y, desde luego, el estómago.

POR QUE SE LLAMA MAREO

Atendiendo a que el mareo no sólo lo provoca el mar (y que lo digan, si no, los amantes de los mostradores), no se encuentra una explicación científica a su denominación. Por esto, quizás, algunos médicos prefieren utilizar un nombre técnico, tal cual es el de "dromopatía", que equivale a enfermedad debida o provocada por el movimiento.

En cambio, uno puede afirmarse que los mareos son distintos según el agente que los provoca. Así, es diferente el mareo producido por el mar, al que produce el aire o el movimiento terrestre.

No obstante, las consecuencias orgánicas, —siempre tan tristes para el individuo— son generalmente las mismas.



¿PUEDE PROVOCAR CONSECUENCIAS IRREMEDIABLES?

Se entiende que sí; el mareo prolongado puede causar síncope fatales por descenso de la presión arterial. Y ello, especialmente, debido a las fuertes contracciones musculares.

Desde luego, tal consecuencia será fatal para aquellos que se hallan afectados del corazón. De otra manera no.

Además, otra consecuencia puede ser la provocación de partos prematuros y aun, de abortos.

Claro que muy raramente la ciencia médica registra casos como los señalados.

¿HAY FORMAS DE EVITAR EL MAREO?

Existen varias y, claro está, nos encontramos a diario con un montón de consejos de corte casero.

Pero, de acuerdo con el criterio del doctor Navarrete, médico de la marina francesa, estas formas serían las siguientes:

Si viaja por mar. — Permanecer lo más cerca posible del centro de gravedad del barco. Mantenerse el aire libre. Comer con frecuencia, pero siempre alimentos ligeros, sin bebidas alcohólicas, café ni té. No fumar (el olor del tabaco provoca a menudo los vómitos). Mirar a lo lejos, hacia la línea inmóvil del horizonte o de la costa, pero dejando la mirada vaga, sin tratar de fijarla. Evitar la cercanía de personas mareadas, pues existe una especie de "contagio mental". Usar una faja o una banda de tela bien apretada en el vientre, sobre todo cuando la persona experimenta la sensación de que los órganos del abdomen bajan más rápidamente que el resto del cuerpo. En fin, tratar de distraerse; nada peor que ponerse a esperar con angustia los primeros síntomas del mareo. Si éstos se manifiestan, acostarse inmediatamente y cerrar los ojos.

*

Si se viaja por aire. — Tomar las mismas precauciones generales, buscando el centro de gravedad y un lugar ventilado. Coordinar en lo posible la respiración con los movimientos del avión: aspirar prolongadamente cuando el aparato baja e inspirar lentamente cuando vuelve a subir. No apoyarse en las paredes que vibran. Evitar el ruido tapándose los oídos con algodón. Usar anteojos oscuros. En caso del mal tiempo, ajustar el cinturón reglamentario, pero de modo que no dificulte la respiración. Los médicos americanos sugieren que se masque chicle, pues los movimientos de la mandíbula alivian los dolores que el cambio de presión provoca en los oídos.

*

Si se viaja por tierra. — Ir al lado del chofer, si los olores de gasolina y aceite no son muy fuertes. Mantenerse junto a una ventanilla abierta. Si es posible, pedir al chofer que no conduzca con demasiada velocidad, evite las aceleraciones bruscas y los virajes muy rápidos. Si se viaja en auto, una de las mejores formas de evitar el mareo es manejar uno mismo, pues cuando uno está preocupado por una responsabilidad

suele olvidarse de cualquier molestia que queño; muchos avarados automovilistas se marean en cuanto viajan en auto como simples pasajeros.

No ponerse rígido, sino tratar de seguir los movimientos del vehículo. Contemplar el paisaje lejano e inmóvil, y no las cosas que van dentro del vehículo.

En fin, antes de cualquier viaje, evitar la fatiga física y mental, así como las malas noches, que pueden afectar de antemano el equilibrio nervioso y la estabilidad del organismo. Si se toma una droga contra el mareo, absorberla por lo menos media hora antes de partir, para que el estómago no pueda devolverla al comenzar el viaje.

Elimine los Residuos

La eliminación de los residuos orgánicos, consecuencia del trabajo de los distintos órganos del ser humano, es condición indispensable para su normal funcionamiento. Esa eliminación se realiza en gran parte por el aparato urinario. Si no se hace bien, se acumulan en el organismo sustancias tóxicas. **Cystex**, cuya fórmula aprobada por el Ministerio de Salud Pública, contiene elementos de acción diurética, estimulante de la secreción urinaria, antiespasmódica y antiséptica, mejorará la secreción y por lo tanto evitará la acumulación de los residuos orgánicos.

..Cystex

Pídale hoy en su farmacia.

Reg. M. S. P. No. 2019, aut. C. H. de C. M.

MEDIAS ELASTICAS

PARA VARICES

Rodilleras, Musleras, Tobilleras, Muñequeras, Suspensores, etc. Soportes plantales INVAR para pies doloridos.



VENDAS elásticas

BRAGUEROS y FAJAS



PARA HERNIADOS OPERADOS ESTOMAGO Y RIÑON CAIDO

Corsets, Sillones para inválidos, Miembros Artificiales, Espaldaderas, Muletas, CALZADO DE MEDIDA, Orinales, Pesarios etc.

Oriopodia y Optica

INVAR

1019 - SAN JOSE - 1019



Tenemos que ir pensando en el OTOÑO

Nos guste o no, tenemos que ir pensando en el otoño, con su séquito de prendas de lana. Ya pasaron los alegres algodones y sedas estampados, y debemos volver los ojos a otros géneros más serios, y otras hechuras más abrigadas. Todavía puede hacer calor, pero seríamos muy imprudentes si esperaríamos hasta el último momento para ocuparnos de la ropa otoñal.

He aquí un vestido con efecto de dos-piezas, proporcionado por la parte que, abultada, sale de los costados de la pieza con doble botonadura de la delantera.

Este es el tipo de dos - piezas considerado como más moderno en la época actual. El vestido de abajo es muy liso, con escote alto, corsage algo abultado atrás, y pollera angosta, y la chaqueta se adorna con biesses de una lana lisa en el cuello y junto a la botonadura.





Dos-piezas de jersey a rayas. En la blusa hay un cuello moderno, y un efecto vistoso con las rayas verticales, que simulan continuar en falda.

Lindo vestido de lana bastante gruesa. Hay un bias que forma cuello, y baja por toda la delantera, con dos moñas. Blusa con pinzas que entallan, y mangas cortas, y pollera con pliegues sueltos.



Una alegre lana de originales motivos, fue elegida para este traje simple y cómodo. La pollera se va angostando hacia el ruedo, y la chaqueta, más bien suelta, tiene cuello y solapas, y tapitas de bolsillos simulados.



INGENIOGRAFIA

PALABRAS CRUZADAS Nº 654



Horizontales —

1. Hacer oración; 5. Nota musical; 7. Departamento del Perú; 10. Máquina que sirve para señalar la hora; 12. Una de las Ciudades, al sur de Delos; 14. Proposición latina que significa: a, junto, hacia, to; 15. Fenómeno físico que eleva la temperatura; 17. Adverbio de afirmación; 18. Marañez de (Domingo). Capián español, uno de los conquistadores de la América meridional; murió en 1557; 20. Líquido muy volátil que proviene de la combinación de un ácido con el alcohol; 22. Rey legendario de Troya, fundador de Ilión; 23. Hacer aire con el abano; 25. Capatza; 28. Baja, ruin, vil; 29. Anser, ave; 31. Bonito, lindo; 32. Perro grande y fuerte, de pelo corto; 34. Apócope de uno; 35. Que tiene carácter grave, sin frivolidad; 37. Nota musical; 39. Dueño de una casa; 41. Chillar la perdiz acosada; 43. Guacamayo, ave tropadora; 44. Interjección que se emplea para llamar o advertir; 45. Vasija redonda de barro o metal que sirve para guisar.

Verticales —

1. Aféresis de ahora; 2. Aprisco cerrado para el ganado; 3. Contracción de preposición y artículo; 4. Volumen, conjunto de las partes que forman un todo; 6. Volán de las islas Filipinas (Mindanao); 7. Dirigir; 8. Unir por medio de una aguja y de un hilo; 9. Coger, agarrar; 11. Raíz de una planta

SOLUCION DEL PROBLEMA Nº 663



americana de la familia de las convolvuláceas; 13. Poivo que proviene de la desagregación de las rocas; 16. Labrar, tra ajar alguna cosa; 19. C-ballo de poca alzada; 21. Parte posterior del pie, calamar; 22. Abreviatura de adverbio latino que significa: lo mismo; 24. Arbusto araláceo americano; 26. Acosamiento; 27. Adverbio de tiempo; 28. Colocar en un sitio; 30. Relativo al coro; 31. Cada una de las tuve diosas de la Fáula; 33. Mal de ojo, especie de maleficio; 36. Nombre de letra; 38. Punto de partida de cada cronología particular; 40. T atamiento que se da a las mujeres de la clase ordinaria y de cierta edad; 42. Pronombre personal.

La marcha de la ciencia

NUEVO USO DE UN TRANQUILIZADOR

La reserpina, que ha sido uno de los más importantes descubrimientos médicos de los últimos años, se emplea corrientemente con éxito en el tratamiento de la presión alta y de las enfermedades nerviosas. Ahora se acaba de descubrir en un hospital de París que su acción también es particularmente beneficiosa en los casos de zumbidos en los oídos: ya se han obtenido varias curaciones completas en sólo unas semanas de administración de la reserpina.

CRECE LA LONGEVIDAD

En todos los países del mundo la longevidad está en aumento. En Puerto Rico, por ejemplo, el promedio de vida ha ascendido veintidos años (de cuarenta y seis años en 1939, a sesenta y ocho años en 1955). Más impresionante aún, dice el "Boletín Estadístico" "de una de las principales compañías de seguros de los Estados Unidos, es el avance logrado en Ceilán, donde el promedio de vida ha subido de cuarenta y tres años en 1946 a cincuenta y nueve en 1954. En México, Brasil y Siam, la longevidad ha estado aumentando a razón de un año cada año. El mayor promedio de vida lo tiene Holanda con setenta y dos años y medio, y el menor corresponde a la India, con sólo treinta y dos años.

CURIOSAS ESTADÍSTICAS

Para los aficionados a las estadísticas, un biólogo francés, el doctor Drummer, ha calculado que el cuerpo humano contiene suficiente agua para lavar un paño de cocina, suficiente hierro para fabricar un clavo, suficiente cal para dar lechada a una cabaña y suficiente azufre para matar las pulgas de un perro policía.

LA MUERTE ES DULCE

¿Cómo es realmente la muerte? Mientras la mayoría de las personas la consideran con temor y hasta con terror, los médicos —los hombres que tienen más intimidad con la muerte— afirman que el fin de la jornada casi siempre es bastante suave. El doctor Morris Fishbein, declaró en una reciente asamblea de la Asociación Médica Británica que la frase "agonía mortal" está muy mal elegida. La verdadera agonía es la que sufren los familiares que permanecen junto al enfermo. Ven sus movimientos corporales y sus muecas faciales y piensan que el paciente debe estar sufriendo extraordinariamente. En realidad, esas contracciones son sólo movimientos reflejos que nada tienen que ver con el dolor. Antes de caer en

CONCURSO DE FOTOGRAFÍAS

"CENTENARIO DE FRAY BENTOS"

Organiza el Comité Patriótico y Pro Fiestas del Centenario de FRAY BENTOS

Se llama a concurso de fotos de la ciudad de Fray Bentos, sobre las siguientes bases:
1) Las fotos deben tener como tema la ciudad de Fray Bentos: paisajes, escenas, lugares característicos, etc., etc. — 2) Las fotos pueden presentarse en blanco y negro o en colores. — 3) Cada copia se presentará en formato de 3 1/2 x 5 pulgadas en blanco y negro y 6 x 6 pulgadas en colores; ambas son medidas mínimas. Papeles se acepta de cualquier tipo. — 4) Cada participante tiene libertad para presentar la cantidad de trabajos que desee. — 5) Las fotos se entregarán bajo recibo; junto con las fotos los negativos en sobre cerrado con seudónimo, y datos del autor y en otro sobre el voto para el Delegado en el Jurado. — 6) El Comité Patriótico y Pro Fiestas del Centenario de Fray Bentos, adquiere los derechos de reproducción impresa por tres años a contar de la fecha del fallo. El Comité podrá exhibir las fotos sin fecha de término. Además se reserva el derecho, dentro de sus posibilidades, de dar la publicidad adecuada a las obras presentadas o premiadas. — 7) El Comité podrá seleccionar las fotos que estime, para exhibirlas con fines de propaganda turística. Las fotos no seleccionadas, junto con los negativos, serán devueltas antes de 30 días de pronunciado el fallo. — 8) La fecha de presentación vence el 15 de marzo de 1959. La entrega de los trabajos debe hacerse en la Secretaría del Consejo Departamental de Río Negro. — 9) Se establecen los siguientes premios:
Un primer premio \$ 25.00
Un segundo premio " 15.00
Dos terceros premios " 10.00 cada uno
Dos cuartos premios " 5.00 cada uno
Constantes en objetos de arte.
10) El Jurado se integrará con tres Delegados designados por el Comité Organizador, un Delegado del Polo Club del Uruguay y por un Delegado elegido por el voto de los concursantes.

FRAY BENTOS, enero 5 de 1959

el estado de coma, la mayoría de las personas se dan cuenta de que la vida se les va lentamente. Siente que poco a poco los sonidos y las imágenes se desvanecen. Fatigado por su esfuerzo por conservar la vida, el moribundo llega a sentirse dispuesto para el sueño eterno.

Mundo Uruguayo

REVISTA SEMANAL ILUSTRADA

FUNDADA EN EL AÑO 1919

★

SUSCRIPCIÓN ANUAL:

	Correo Ordinario
Uruguay	\$ 25.00
América y España	\$ 30.00
Europa	\$ 35.00

Suscripción por dos años, 200% de descuento sobre el total.

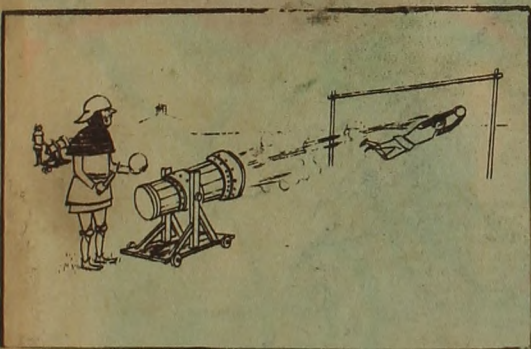
Giros y valores a la orden de CAPURRO & Co.

JUAN CARLOS GOMEZ 1372
Montevideo, Uruguay

REPRESENTANTES EN EL EXTERIOR

Estados Unidos de América: S. S. Koppe & Co., Inc. 630 Fifth Avenue, New York.
Gran Bretaña: S. S. Koppe & Co. Ltd., 69 Fleet Street, London.

REPRESENTANTES EN EL EXTERIOR



HUMORISMO

PARA
EL
DIABLO

CAFIASPIRINA



SI ES
»Bayer«
ES BUENO



- Margarita, pasa al pizarrón y escribe:

Las vacaciones terminaron
La escuela comenzó nuevamente
Este año estudiaremos mucho
Para poder estudiar hay que alimentarse
Niños bien nutridos son niños sanos.

AVENA
PURITAS

hace a los escolares
despiertos en la clase,
ágiles en el recreo.

